



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
July 1980

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de juillet 1980

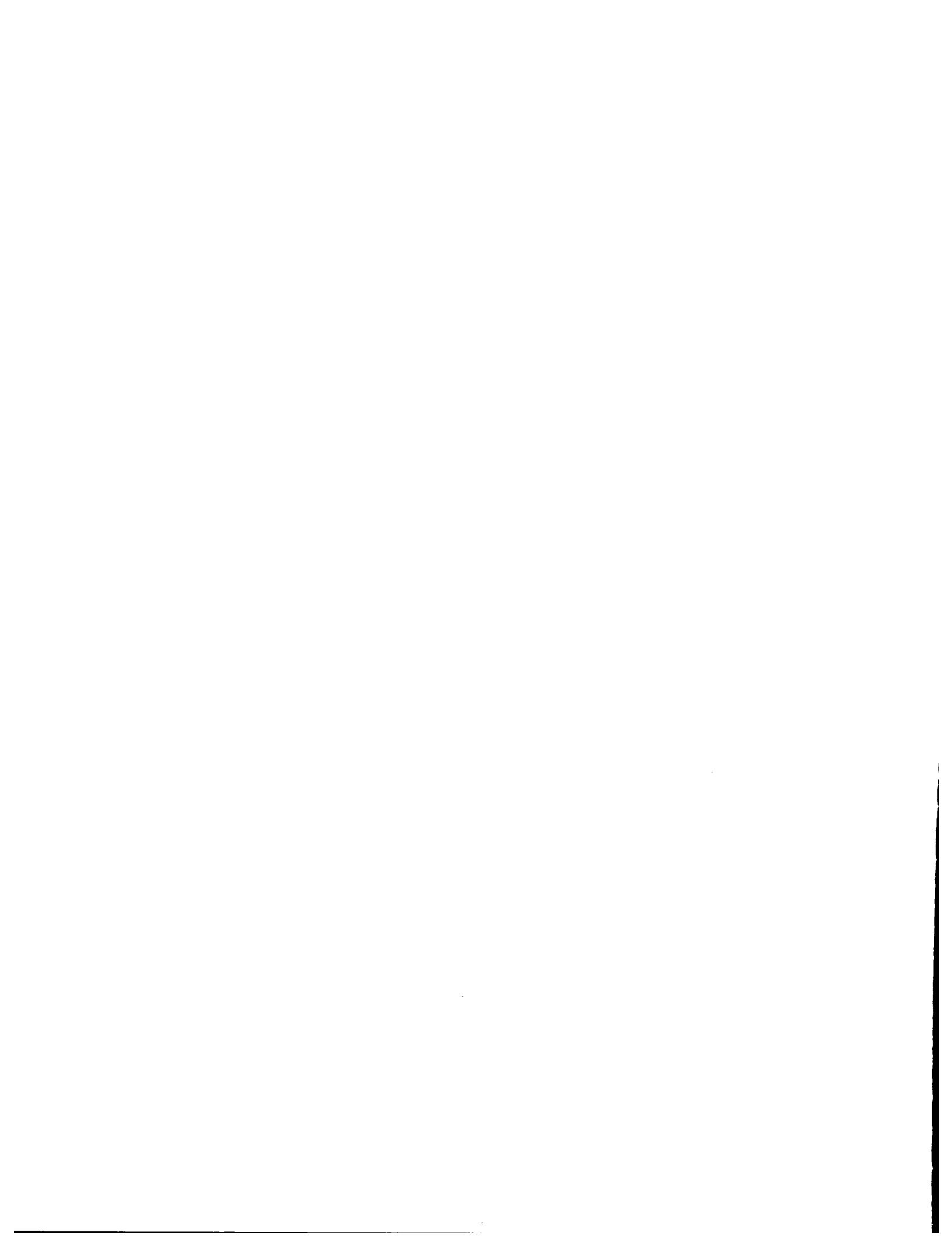
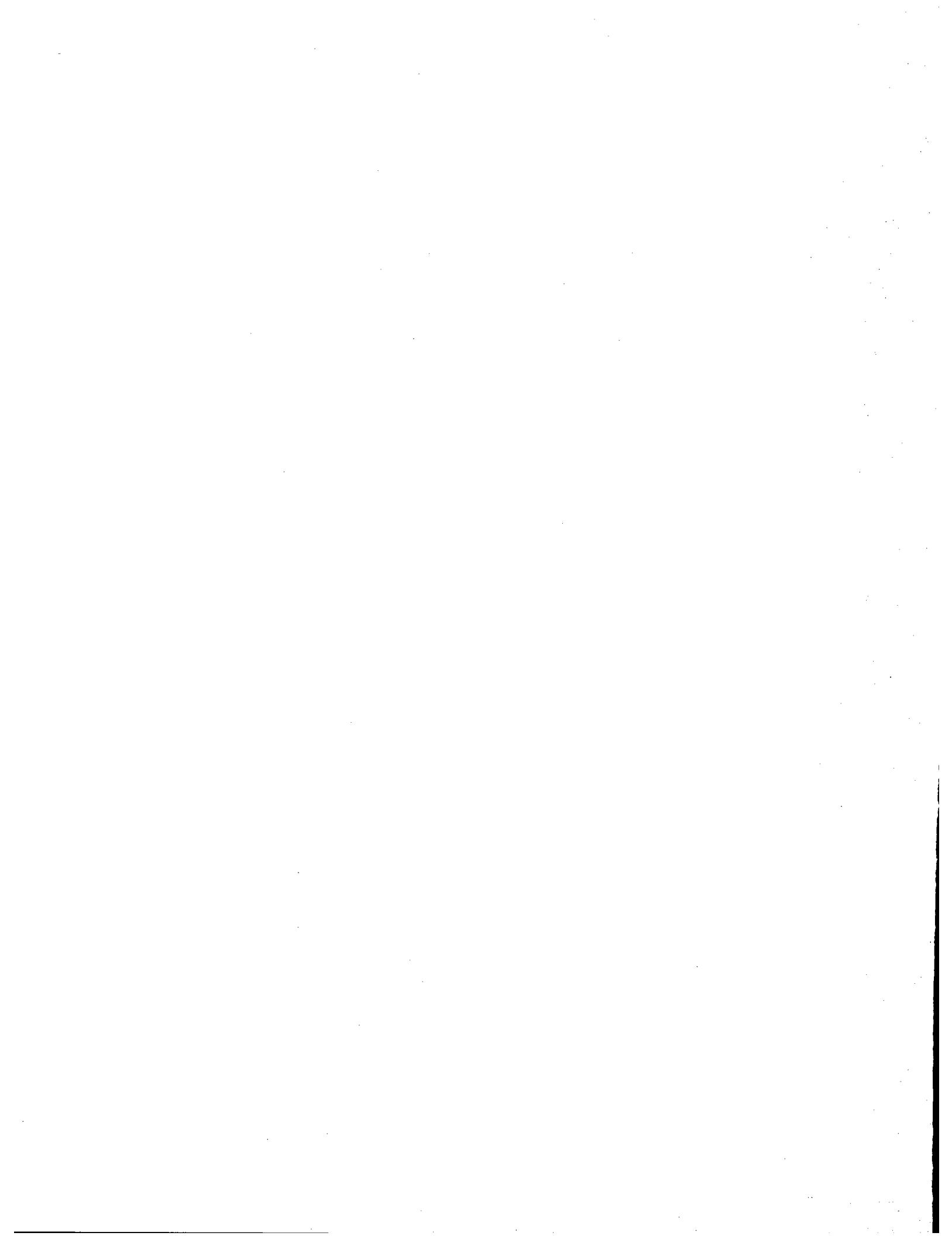


TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 18962 to 19014	417
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	427
ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	462
INDEX	463

TABLE DES MATIERES

	Pages
PARTIE I. Traité et accords internationaux enregistrés : Nos 18962 à 19014	417
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	427
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	462
INDEX	463



1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traité des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie àudit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.,

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF JULY 1980

Nos. 18962 to 19014

No. 18962. UNITED NATIONS AND DENMARK:

* Agreement regarding the arrangements for the World Conference of the United Nations Decade for Women: Equality, Development and Peace. Signed at New York on 2 July 1980 ~

Came into force on 2 July 1980 by signature, in accordance with article XIII (2).

Authentic text: English.
Registered ex officio on 2 July 1980.

~ See article XIII for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 18963. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND SUDAN:

* Grant Agreement--Livestock Development in Dinka Region (with annexes). Signed at Khartoum on 18 June and 6 July 1980 ~

Came into force on 6 July 1980 by signature, the conditions for effectiveness having been concurrently fulfilled, in accordance with section 6.01.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 6 July 1980.

~ See section 5.02 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 18964. AUSTRIA AND MALTA:

* Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital. Signed at Bonn on 29 May 1978

Came into force on 13 July 1979, i.e., 60 days after the exchange of instruments of ratification, which took place at Rome on 14 May 1979, in accordance with article 28 (2). *085/168*

Authentic texts: German and English.
Registered by Austria on 10 July 1980.

No. 18965. SPAIN AND COSTA RICA:

Convention on social co-operation. Signed at San José on 15 April 1966

Applied provisionally from 15 April 1966, the date of signature, and came into force definitively on 5 July 1967 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Madrid, in accordance with article 5 (2). *085/141*

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 11 July 1980.

No. 18966. SPAIN AND COSTA RICA:

Agreement for the development of phase II of technical co-operation at CIPET and INIA of Costa Rica, supplementary to the Convention on social co-operation of 15 April 1966 (with annexed protocol). Signed at San José on 16 September 1977

Came into force on 16 September 1977 by signature, with effect from 1 January 1978, in accordance with article 14. *085/144*

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 11 July 1980.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE JUILLET 1980

Nos. 18962 à 19014

No. 18962. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET DANEMARK :

* Accord relatif aux arrangements pour la Conférence mondiale de la Décennie des Nations Unies pour la femme : Egalité, Développement et Paix. Signé à New York le 2 juillet 1980 ~

Entré en vigueur le 2 juillet 1980 par la signature, conformément à l'article XIII, paragraphe 2.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 2 juillet 1980.

~ Voir article XIII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 18963. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET SOUDAN :

* Accord de don -- Développement du cheptel dans la région de Dinka (avec annexes). Signé à Khartoum les 18 juin et 6 juillet 1980 ~

Entré en vigueur le 6 juillet 1980 par la signature, les conditions d'entrée en vigueur ayant été simultanément remplies, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 6 juillet 1980.

~ Voir la section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 18964. AUTRICHE ET MALTE :

* Convention visant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur le capital. Signée à Bonn le 29 mai 1978

Entrée en vigueur le 13 juillet 1979, soit 60 jours après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Rome le 14 mai 1979, conformément à l'article 28, paragraphe 2.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistrée par l'Autriche le 10 juillet 1980.

No. 18965. ESPAGNE ET COSTA RICA :

Convention de coopération sociale. Signée à San José le 15 avril 1966

Appliquée à titre provisoire à compter du 15 avril 1966, date de la signature, et entrée en vigueur à titre définitif le 5 juillet 1967 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Madrid, conformément à l'article 5, paragraphe 2.

Texte authentique : espagnol.
Enregistrée par l'Espagne le 11 juillet 1980.

No. 18966. ESPAGNE ET COSTA RICA :

Accord relatif à l'exécution de la phase II de coopération technique au CIPET et à l'INA du Costa Rica, complémentaire de la Convention de coopération sociale du 15 avril 1966 (avec protocole annexé). Signé à San José le 16 septembre 1977

Entré en vigueur le 16 septembre 1977 par la signature, avec effet au 1er janvier 1978, conformément à l'article 14.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 11 juillet 1980.

On page 418, replace the entry under No. 18967 by the following entry:

New certificate
No. 2648
Received

No. 18967. SPAIN AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement on unemployment insurance (with final protocol).
Signed at Bonn on 20 April 1966

Came into force on 1 December 1967, i.e., the first day of the second month following the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Madrid on 25 October 1967, in accordance with article 29 (2).

Authentic texts: Spanish and German.
Registered by Spain on 11 July 1980. (Note: Also see same number in annex A.)

See article 24 (4) for provisions relating to the designation of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

notifications (22 December 1978) confirming the completion of the required constitutional formalities, in accordance with article 4 (1).

Authentic texts: Spanish, German and French.
Registered by Spain on 11 July 1980.

No. 18969. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION) AND SURINAME:

Project Agreement—Natural resources exploration project (with annexes and related letter). Signed at Paramaribo on 23 May 1979 ~

Came into force on 11 July 1980, the date on which the Fund dispatched to the Government of Suriname a notice confirming its acceptance of the certificate provided by the latter under section 11.01, and the approval of the Project by the Governing Body of the Fund, in accordance with section 11.02.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 11 July 1980.

See section 8.03 (b) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President or the Vice-President of the International Court of Justice.

No. 18970. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND COSTA RICA:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). Signed at Vienna on 12 July 1973 ~

Came into force on 22 November 1979, the date upon which the Agency received from Costa Rica written notification that Costa Rica's statutory and constitutional requirements had been met, in accordance with article 25 of the Agreement and article II of the protocol.

Authentic text: Spanish.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 14 July 1980.

See article 22 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

A la page 418, remplacer l'entrée sous le numéro 18967 par l'entrée suivante :

Corrig. in Dec. 84 (Also see p. 425 of this statement)

No. 18967. ESPAGNE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Accord relatif à l'assurance chômage (avec protocole final). Signé à Bonn le 20 avril 1966

Entré en vigueur le 1er décembre 1967, soit le premier jour du deuxième mois suivant la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Madrid le 25 octobre 1967, conformément à l'article 29, paragraphe 2.

Textes authentiques : espagnol et allemand.
Enregistré par l'Espagne le 11 juillet 1980. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

Voir article 24, paragraphe 4, pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

des notifications (22 décembre 1978) confirmant que les formalités constitutionnelles requises avaient été effectuées, conformément à l'article 4, paragraphe 1.

Textes authentiques : espagnol, allemand et français.
Enregistré par l'Espagne le 11 juillet 1980.

No. 18969. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DE ROULEMENT DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES) ET SURINAME:

Accord relatif à un projet — Projet concernant l'exploration des ressources naturelles (avec annexes et lettre connexe). Signé à Paramaribo le 23 mai 1979 ~

Entré en vigueur le 11 juillet 1980, date à laquelle le Fonds a donné avis au Gouvernement surinamais de son acceptation du certificat fourni par ce dernier en application du paragraphe 11.01 et de l'approbation du projet par le Conseil d'administration du Fonds, conformément au paragraphe 11.02.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 11 juillet 1980.

Voir paragraphe 8.03 b) pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président ou le Vice-Président de la Cour internationale de Justice.

No. 18970. AGENCIE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET COSTA RICA :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Signé à Vienne le 12 juillet 1973 ~

Entré en vigueur le 22 novembre 1979, date à laquelle l'Agence a reçu du Costa Rica notification écrite que les conditions d'ordre constitutionnel et législatif avaient été remplies, conformément à l'article 25 de l'Accord et à l'article II du protocole.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 14 juillet 1980.

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 18971. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND GAMBIA:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). Signed at Banjul on 29 June and 8 August 1978 ~

Came into force on 8 August 1978 by signature, in accordance with article 24 of the Agreement and article III of the protocol.

Authentic text: English.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 14 July 1980.

- See article 22 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 18972. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND LIECHTENSTEIN:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Signed at Vienna on 6 September 1978 ~

Came into force on 4 October 1979, the date upon which the Agency received from Liechtenstein written notification that Liechtenstein's statutory and constitutional requirements had been met, in accordance with article 24.

Authentic texts: English and French.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 14 July 1980.

- See article 22 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 18973. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND SENEGAL:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). Signed at Vienna on 14 January 1980 ~

Came into force on 14 January 1980 by signature, in accordance with article 24 of the Agreement and article II of the protocol.

Authentic text: French.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 14 July 1980.

- See article 22 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 18974. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND BURUNDI:

* Grant Agreement--Improvement of the Musaga Shanty Town I (with annexes). Signed at Bujumbura on 5 June 1980 ~

Came into force on 14 July 1980, the date on which the United Nations Capital Development Fund notified the Government of Burundi that the conditions for effectiveness had been fulfilled, in accordance with section 6.01.

Authentic text: French.
Registered ex officio on 14 July 1980.

- See section 5.02 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 18971. AGENCIE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET GAMBIE :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Signé à Banjul les 29 juin et 8 août 1978 ~

Entré en vigueur le 8 août 1978 par la signature, conformément à l'article 24 de l'Accord et à l'article III du protocole.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 14 juillet 1980.

- Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 18972. AGENCIE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET LIECHTENSTEIN :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Signé à Vienne le 6 septembre 1978 ~

Entré en vigueur le 4 octobre 1979, date à laquelle l'Agence a reçu du Liechtenstein notification écrite que les conditions d'ordre constitutionnel et législatif avaient été remplies, conformément à l'article 24.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 14 juillet 1980.

- Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 18973. AGENCIE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET SENEGAL :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Signé à Vienne le 14 janvier 1980 ~

Entré en vigueur le 14 janvier 1980 par la signature, conformément à l'article 24 de l'Accord et à l'article II du protocole.

Texte authentique : français.
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 14 juillet 1980.

- Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 18974. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET BURUNDI :

* Accord de don -- Amélioration de l'habitat dans le quartier spontané de Musaga I (avec annexes). Signé à Bujumbura le 5 juin 1980 ~

Entré en vigueur le 14 juillet 1980, date à laquelle le Fonds d'équipement des Nations Unies a notifié au Gouvernement burundais que les conditions d'entrée en vigueur avaient été remplies, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : français.
Enregistré d'office le 14 juillet 1980.

- Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 18975. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND MALAWI:

* Grant Agreement—Smallholder Irrigation (with annexes). Signed at Lilongwe on 16 July 1980.

Came into force on 16 July 1980 by signature, the conditions for effectiveness having been concurrently fulfilled, in accordance with section 6.01.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 16 July 1980.

- See section 5.02 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 18976. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) AND SEYCHELLES:

Agreement concerning the activities of UNICEF in Seychelles. Signed at Victoria on 16 July 1980.

Came into force on 16 July 1980 by signature, in accordance with article VIII (1).

Authentic text: English.

Registered ex officio on 16 July 1980.

No. 18977. PHILIPPINES AND AUSTRALIA:

Trade Agreement. Signed at Manila on 25 June 1975

Came into force on 11 May 1979 by an exchange of notes by which the Parties informed each other through diplomatic channels of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article XIV.

Authentic text: English.

Registered by the Philippines on 18 July 1980.

No. 18978. PHILIPPINES AND AUSTRALIA:

Cultural Agreement. Signed at Manila on 15 April 1977

Came into force on 20 February 1980, the date of the exchange of notes by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article IX.

Authentic texts: English and Filipino.

Registered by the Philippines on 18 July 1980.

No. 18979. PHILIPPINES AND SINGAPORE:

* Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Manila on 1 August 1977

Came into force on 16 November 1977 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Singapore, in accordance with article 27 (2).

Authentic text: English.

Registered by the Philippines on 18 July 1980.

No. 18980. PHILIPPINES AND AUSTRIA:

Agreement for the abolition of visa requirements. Signed at Manila on 26 October 1977

Came into force on 1 January 1978, in accordance with article 10.

Authentic texts: German and English.

Registered by the Philippines on 18 July 1980.

No. 18975. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET MALAWI :

* Accord de don — Irrigation de petites exploitations (avec annexes). Signé à Lilongwe le 16 juillet 1980.

Entré en vigueur le 16 juillet 1980 par la signataire, les conditions d'entrée en vigueur ayant été simultanément remplies, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 16 juillet 1980.

- Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 18976. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) ET SEYCHELLES :

Accord relatif aux activités du FISE aux Seychelles. Signé à Victoria le 16 juillet 1980

Entré en vigueur le 16 juillet 1980 par la signature, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 16 juillet 1980.

No. 18977. PHILIPPINES ET AUSTRALIE :

Accord commercial. Signé à Manille le 25 juin 1975

Entré en vigueur le 11 mai 1979 par un échange de notes par lesquelles les Parties se sont informées par voie diplomatique de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article XIV.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Philippines le 18 juillet 1980.

No. 18978. PHILIPPINES ET AUSTRALIE :

Accord culturel. Signé à Manille le 15 avril 1977

Entré en vigueur le 20 février 1980, date de l'échange de notes par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article IX.

Textes authentiques : anglais et philippin.

Enregistré par les Philippines le 18 juillet 1980.

No. 18979. PHILIPPINES ET SINGAPOUR :

* Accord visant à éviter la double imposition et prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signé à Manille le 1er août 1977

Entré en vigueur le 16 novembre 1977 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Singapour, conformément à l'article 27, paragraphe 2.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Philippines le 18 juillet 1980.

No. 18980. PHILIPPINES ET AUTRICHE :

Accord relatif à l'abolition de l'exigence de visa. Signé à Manille le 26 octobre 1977

Entré en vigueur le 1er janvier 1978, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : allemand et anglais.

Enregistré par les Philippines le 18 juillet 1980.

No. 18981. PHILIPPINES AND AUSTRIA:

Trade Agreement. Signed at Vienna on 20 February 1979

Came into force on 1 March 1980, i.e., the first day of the third month following the date of the exchange of notes (on 24 December 1979) confirming its approval, in accordance with article 11.

Authentic texts: English.

Registered by the Philippines on 18 July 1980.

No. 18981. PHILIPPINES ET AUTRICHE :

Accord commercial. Signé à Vienne le 20 février 1979

Entré en vigueur le 1er mars 1980, soit le premier jour du troisième mois suivant la date de l'échange de notes (le 24 décembre 1979) confirmant son approbation, conformément à l'article 11.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Philippines le 18 juillet 1980.

No. 18982. PHILIPPINES AND VIET NAM:

Trade Agreement (with schedules). Signed at Manila on 9 January 1978

Came into force on 22 November 1978 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Hanoi, in accordance with article 14.

Authentic texts: Filipino, Vietnamese and English.
Registered by the Philippines on 18 July 1980.

No. 18982. PHILIPPINES ET VIET NAM :

Accord commercial (avec tableaux). Signé à Manille le 9 janvier 1978

Entré en vigueur le 22 novembre 1978 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Hanoi, conformément à l'article 14.

Textes authentiques : philippin, vietnamien et anglais.
Enregistré par les Philippines le 18 juillet 1980.

No. 18983. PHILIPPINES AND VIET NAM:

Basic Agreement on economic, scientific and technical co-operation. Signed at Manila on 9 January 1978

Came into force on 22 November 1978 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Hanoi, in accordance with article 7.

Authentic texts: Filipino, Vietnamese and English.
Registered by the Philippines on 18 July 1980.

No. 18983. PHILIPPINES ET VIET NAM :

Accord de base relatif à la coopération économique, scientifique et technique. Signé à Manille le 9 janvier 1978

Entré en vigueur le 22 novembre 1978 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Hanoi, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : philippin, vietnamien et anglais.
Enregistré par les Philippines le 18 juillet 1980.

No. 18984. PHILIPPINES AND FRANCE:

Agreement on scientific and technical co-operation. Signed at Paris on 18 November 1978

Came into force on 14 January 1980 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Manila, in accordance with article IX.

Authentic texts: Filipino, French and English.
Registered by the Philippines on 18 July 1980.

No. 18984. PHILIPPINES ET FRANCE :

Accord de coopération scientifique et technique. Signé à Paris le 18 novembre 1978

Entré en vigueur le 14 janvier 1980 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Manille, conformément à l'article IX.

Textes authentiques : philippin, français et anglais.
Enregistré par les Philippines le 18 juillet 1980.

No. 18985. PHILIPPINES AND FRANCE:

Agreement of cultural co-operation. Signed at Paris on 18 November 1978

Came into force on 14 February 1980 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Manila, in accordance with article XIV.

Authentic texts: Filipino, French and English.
Registered by the Philippines on 18 July 1980.

No. 18985. PHILIPPINES ET FRANCE :

Accord de coopération culturelle. Signé à Paris le 18 novembre 1978

Entré en vigueur le 14 février 1980 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Manille, conformément à l'article XIV.

Textes authentiques : philippin, français et anglais.
Enregistré par les Philippines le 18 juillet 1980.

No. 18986. PHILIPPINES AND THAILAND:

Agreement on agricultural co-operation (with annexes).
Signed at Manila on 29 August 1979

Came into force on 29 August 1979 by signature, in accordance with article V.

Authentic text: English.
Registered by the Philippines on 18 July 1980.

No. 18986. PHILIPPINES ET THAÏLANDE :

Accord de coopération agricole (avec annexes). Signé à Manille le 29 août 1979

Entré en vigueur le 29 août 1979 par la signature, conformément à l'article V.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Philippines le 18 juillet 1980.

No. 18987. PHILIPPINES AND MALTA:

Postal Agreement. Signed at Manila on 12 December 1979

Came into force on 4 March 1980 by the exchange of notifications, confirming the completion of the legal formalities, in accordance with paragraph 8.

Authentic texts: English and Italian.
Registered by the Philippines on 18 July 1980.

No. 18987. PHILIPPINES ET MALTE :

Accord postal. Signé à Manille le 12 décembre 1979

Entré en vigueur le 4 mars 1980 par l'échange de notifications confirmant l'accomplissement des formalités légales, conformément au paragraphe 8.

Textes authentiques : anglais et italien.
Enregistré par les Philippines le 18 juillet 1980.

No. 18988. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND GUINEA-BISSAU:

Agreement on navigation of merchant ships. Signed at Bissau on 25 November 1975

Came into force on 29 June 1979, i.e., 30 days after the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required legislative procedures, in accordance with article 16.

Authentic texts: Russian and Portuguese.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 18989. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND COLOMBIA:

Convention on economic, commercial, scientific and technical co-operation. Signed at Moscow on 12 December 1975

Came into force on 30 January 1979, the date on which both Parties notified each other of its approval, in accordance with article 8.

Authentic texts: Russian and Spanish.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 18990. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND ZAIRE:

Trade Agreement. Signed at Moscow on 10 December 1976

Applied provisionally from 10 December 1976, the date of signature, and came into force definitively on 18 April 1979 by the exchange of notifications confirming its approval by each Party, in accordance with article 10.

Authentic texts: Russian and French.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 18991. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND ZAIRE:

Agreement on maritime navigation. Signed at Moscow on 10 December 1976

Came into force on 19 May 1979, i.e., 30 days following the date of the last of the notifications confirming the completion of the required legislative procedures, in accordance with article 18 (1).

Authentic texts: Russian and French.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 18992. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND TUNISIA:

Trade Agreement (with annexes). Signed at Moscow on 6 April 1977

Came into force on 6 April 1977 by signature, in accordance with article 12.

Authentic texts: Russian and French.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 18993. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND TUNISIA:

Protocol concerning the establishment of the Trade Representation of the Union of Soviet Socialist Republics in the Republic of Tunisia. Signed at Moscow on 6 April 1977

Came into force on 6 April 1977 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: Russian and French.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 18988. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET GUINÉE-BISSAU :

Accord relatif à la navigation des navires marchands. Signé à Bissau le 25 novembre 1975

Entré en vigueur le 29 juin 1979, soit 30 jours après la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures législatives requises, conformément à l'article 16.

Textes authentiques : russe et portugais.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 18989. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET COLOMBIA :

Convention de coopération économique, commerciale, scientifique et technique. Signée à Moscou le 12 décembre 1975

Entré en vigueur le 30 janvier 1979, date à laquelle les deux Parties se sont notifiée son approbation, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : russe et espagnol.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 18990. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET ZAIRE :

Accord commercial. Signé à Moscou le 10 décembre 1976

Appliqué à titre provisoire à compter du 10 décembre 1976, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 18 avril 1979 par l'échange de notifications confirmant son approbation par chacune des Parties, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : russe et français.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 18991. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET ZAIRE :

Accord sur la navigation maritime. Signé à Moscou le 10 décembre 1976

Entré en vigueur le 19 mai 1979, soit 30 jours après la date de la dernière des notifications confirmant l'accomplissement des procédures législatives requises, conformément à l'article 16, paragraphe 1.

Textes authentiques : russe et français.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 18992. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET TUNISIE :

Accord commercial (avec annexes). Signé à Moscou le 6 avril 1977

Entré en vigueur le 6 avril 1977 par la signature, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : russe et français.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 18993. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET TUNISIE :

Protocole relatif à l'établissement de la Représentation commerciale de l'Union des Républiques socialistes soviétiques dans la République tunisienne. Signé à Moscou le 6 avril 1977

Entré en vigueur le 6 avril 1977 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : russe et français.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 18994. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND GREECE:

Long-term Trade Agreement. Signed at Athens on 29 April 1977

Came into force on 29 April 1977 by signature, in accordance with article 11.

Authentic texts: Russian and Greek.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 18994. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET GRECE :

Accord commercial à long terme. Signé à Athènes le 29 avril 1977

Entré en vigueur le 29 avril 1977 par la signature, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : russe et grec.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 18995. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND GREECE:

Agreement on cultural and scientific co-operation. Signed at Moscow on 6 September 1978

Came into force on 13 August 1979, i.e., 30 days after the exchange of notes confirming its approval, in accordance with article 5.

Authentic texts: Russian and Greek.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 18995. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET GRECE :

Accord de coopération culturelle et scientifique. Signé à Moscou le 6 septembre 1978

Entré en vigueur le 13 août 1979, soit 30 jours après l'échange de notes confirmant son approbation, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : russe et grec.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 18996. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND ETHIOPIA:

Agreement on the legal status of the Trade Representation of the Union of Soviet Socialist Republics in Socialist Ethiopia. Signed at Moscow on 22 July 1977

Came into force on 22 July 1977 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: Russian and English.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 18996. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET ETHIOPIE :

Accord relatif au statut légal de la Représentation commerciale de l'Union des Républiques socialistes soviétiques en Ethiopie socialiste. Signé à Moscou le 22 juillet 1977

Entré en vigueur le 22 juillet 1977 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : russe et anglais.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 18997. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND ETHIOPIA:

Agreement on merchant shipping. Signed at Addis Ababa on 4 August 1978

Came into force on 30 March 1979, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article XV (1).

Authentic texts: Russian and English.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 18997. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET ETHIOPIE :

Accord relatif à la marine marchande. Signé à Addis-Abeba le 4 août 1978

Entré en vigueur le 30 mars 1979, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article XV, paragraphe 1.

Textes authentiques : russe et anglais.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 18998. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND CAPE VERDE:

Trade Agreement. Signed at Praia on 9 December 1977

Came into force on 9 December 1977 by signature, in accordance with article 9.

Authentic texts: Russian and Portuguese.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 18998. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET CAP-VERT :

Accord commercial. Signé à Praia le 9 décembre 1977

Entré en vigueur le 9 décembre 1977 par la signature, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : russe et portugais.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 18999. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND JAMAICA:

Trade Agreement. Signed at Kingston on 19 December 1977

Came into force on 19 December 1977 by signature, in accordance with article 11.

Authentic texts: Russian and English.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 18999. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET JAMAIQUE :

Accord commercial. Signé à Kingston le 19 décembre 1977

Entré en vigueur le 19 décembre 1977 par la signature, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : russe et anglais.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 19000. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND JAMAICA:

Protocol on the establishment of the Trade Representation of the Union of Soviet Socialist Republics in Jamaica. Signed at Kingston on 19 December 1977

Came into force on 19 December 1977 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: Russian and English.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 19000. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET JAMAIQUE :

Protocole relatif à l'établissement de la Représentation commerciale de l'Union des Républiques socialistes soviétiques à la Jamaïque. Signé à Kingston le 19 décembre 1977

Entré en vigueur le 19 décembre 1977 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : russe et anglais.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 19001. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND JAMAICA:

Agreement on cultural and scientific cooperation. Signed at Moscow on 22 November 1978

Came into force on 22 November 1978 by signature, in accordance with article 11.

Authentic texts: Russian and English.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 19001. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET JAMAIQUE :

Accord de coopération culturelle et scientifique. Signé à Moscou le 22 novembre 1978

Entré en vigueur le 22 novembre 1978 par la signature, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : russe et anglais.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 19002. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Agreement on cultural and scientific cooperation. Signed at Berlin on 12 May 1978

Came into force on 12 May 1978 by signature, in accordance with article 25.

Authentic texts: Russian and German.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 19002. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Accord de coopération culturelle et scientifique. Signé à Berlin le 12 mai 1978

Entré en vigueur le 12 mai 1978 par la signature, conformément à l'article 25.

Textes authentiques : russe et allemand.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 19003. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND MEXICO:

Agreement on maritime transportation. Signed at Moscow on 7 July 1978

Came into force on 13 May 1979, i.e., 30 days after the date of the last of the notifications confirming the completion of the required procedures, in accordance with article XIX.

Authentic texts: Russian and Spanish.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 19003. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET MEXIQUE :

Accord relatif au transport maritime. Signé à Moscou le 7 juillet 1978

Entré en vigueur le 13 mai 1979, soit 30 jours après la date de la dernière des notifications confirmant l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article XIX.

Textes authentiques : russe et espagnol.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

On page 424, cancel the entry which appears under No. 19004 and replace it by the following entry:

No. 19004. BELGIUM AND REPUBLIC OF KOREA:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Signed at Brussels on 29 August 1977

Came into force on 19 September 1979, i.e., the fifteenth day following the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Seoul on 4 September 1979, in accordance with article 28 (2).

Authentic text: English.

Registered by Belgique on 18 July 1980.

Protocol to the Agreement on cultural cooperation November 1975 (Cooperation between the Hermitage Museum in Leningrad and the Galleria degli Uffizi in Florence). Signed at Rome on 25 January 1979

Came into force on 25 January 1979 by signature, in accordance with article V.

Authentic texts: Russian and Italian.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No. 19004. BELGIQUE ET REPUBLIQUE DE COREE :

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Signée à Bruxelles le 29 août 1977

Entré en vigueur le 19 septembre 1979, soit le quinzième jour ayant suivi la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Séoul le 4 septembre 1979, conformément à l'article 28, paragraphe 2.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Belgique le 18 juillet 1980.

✓ 1975 (Coopération entre le Musée de l'Ermitage et la Galerie des Offices à Florence). Signé à Rome le 25 janvier 1979

Entré en vigueur le 25 janvier 1979 par la signature, conformément à l'article V.

Textes authentiques : russe et italien.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 19006. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND NIGERIA:

Protocol on the establishment of Trade representations.
Signed at Lagos on 5 April 1979

Came into force on 5 April 1979 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: Russian and English.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No 19006. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET NIGERIA :

Protocole relatif à l'établissement de Représentations commerciales. Signé à Lagos le 5 avril 1979

Entré en vigueur le 5 avril 1979 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : russe et anglais.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 19007. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND HUNGARY:

Agreement on cultural and scientific cooperation. Signed at Budapest on 1 June 1979

Came into force on 1 June 1979 by signature, in accordance with article 24.

Authentic texts: Russian and Hungarian.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No 19007. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET HONGRIE :

Accord de coopération culturelle et scientifique. Signé à Budapest le 1er juin 1979

Entré en vigueur le 1er juin 1979 par la signature, conformément à l'article 24.

Textes authentiques : russe et hongrois.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 19008. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND MOROCCO:

Long-term Trade Agreement. Signed at Moscow on 3 July 1979

Came into force on 3 July 1979, with retroactive effect from 1 January 1979, in accordance with article 11.

Authentic texts: Russian, Arabic and French.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No 19008. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET MAROC :

Accord commercial à long terme. Signé à Moscou le 3 juillet 1979

Entré en vigueur le 3 juillet 1979, avec effet rétroactif au 1er janvier 1979, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : russe, arabe et français.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 19009. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND SWITZERLAND:

Long-term Programme for the development of economic, industrial, scientific and technical cooperation. Signed at Bern on 9 July 1979

Came into force on 9 July 1979 by signature, in accordance with its penultimate paragraph.

Authentic texts: Russian and German.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No 19009. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET SUISSE :

Programme de développement à long terme relatif à une coopération économique, industrielle, scientifique et technique. Signé à Berne le 9 juillet 1979

Entré en vigueur le 9 juillet 1979 par la signature, conformément à son avant-dernier paragraphe.

Textes authentiques : russe et allemand.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No. 19010. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND MAURITIUS:

Trade Agreement. Signed at Port Louis on 25 July 1979

Came into force on 25 July 1979 by signature, in accordance with article 12.

Authentic texts: Russian and English.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

No 19010. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET MAURICE :

Accord commercial. Signé à Port-Louis le 25 juillet 1979

Entré en vigueur le 25 juillet 1979 par la signature, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : russe et anglais.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1980.

No On page 425, replace the entry under No. 19011 by the
Ag following entry:
(Also see p. 418 of this statement)

A la page 425, remplacer l'entrée sous le No 19011 par
l'entrée suivante :

No. 19011. SPAIN AND ITALY:

Convention on social security. Signed at Madrid on 20 July 1967

Came into force on 1 August 1976, i.e., the first day of the month following the month of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Rome on 21 July 1976, in accordance with article 51 (2).

Authentic texts: Spanish and Italian.
Registered by Spain on 22 July 1980. (Note: Also see same number in annex A.)

No 19011. ESPAGNE ET ITALIE :

Convention de sécurité sociale. Signée à Madrid le 20 juillet 1967

Entrée en vigueur le 1er août 1976, soit le premier jour du mois suivant celui de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Rome le 21 juillet 1976, conformément à l'article 51, paragraphe 2.

Textes authentiques : espagnol et italien.
Enregistrée par l'Espagne le 22 juillet 1980. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

Certificate of registr. 26521

NO. 19012. SPAIN AND CHILE:

Agreement on social security. Signed at Madrid on 9 March 1977

Came into force on 1 July 1980, i.e., the first day of the second month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Santiago on 7 May 1980, in accordance with article 36.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 22 July 1980.

NO 19012. ESPAGNE ET CHILI :

Accord de sécurité sociale. Signé à Madrid le 9 mars 1977

Entré en vigueur le 1er juillet 1980, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Santiago le 7 mai 1980, conformément à l'article 36.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 22 juillet 1980.

NO. 19013. FRANCE AND EGYPT:

Maritime Agreement (with exchange of letters). Signed at Paris on 15 July 1975

Came into force on 15 November 1979, i.e., the date of the last of the notifications (effected on 5 August 1976 and 15 November 1979) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 22.

Authentic texts: French, English and Arabic.
Registered by France on 24 July 1980.

NO 19013. FRANCE ET EGYPTE :

Accord maritime (avec échange de lettres). Signé à Paris le 15 juillet 1975

Entré en vigueur le 15 novembre 1979, soit la date de la dernière des notifications (effectuées les 5 août 1976 et 15 novembre 1979) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 22.

Textes authentiques : français, anglais et arabe.
Enregistré par la France le 24 juillet 1980.

NO. 19014. BRAZIL AND FRANCE:

Complementary Agreement on economic co-operation in the field of coal. Signed at Brasília on 20 May 1980

Came into force on 20 May 1980 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: Portuguese and French.
Registered by Brazil on 24 July 1980.

NO 19014. BRESIL ET FRANCE :

Protocole de coopération économique dans le domaine du charbon. Signé à Brasilia le 20 mai 1980

Entré en vigueur le 20 mai 1980 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : portugais et français.
Enregistré par le Brésil le 24 juillet 1980.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 814. General Agreement on Tariffs and Trade and
Agreements concluded under the auspices of the Contracting
Parties thereto

LXXXIII. Agreement on implementation of article VI of the
General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on
12 April 1979.

Came into force on 1 January 1980 in respect of the
following States and Organization, which had accepted it or
acceded to it by that date, in accordance with article 16
(4):

<u>State, Organization</u>	<u>Date of acceptance by definitive signature (s), by letter (l) or upon deposit of an instru- ment of acceptance (A) or of ratification</u>
Canada	17 December 1979 S
European Economic Community	17 December 1979 S
Norway	28 December 1979 A
Sweden	20 December 1979
Switzerland	17 December 1979 S
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (In respect of territories for which it has international responsibility except for: Antigua, Bermuda, Brunei, Cayman Islands, Montserrat, St. Kitts-Nevis, Sovereign Base Areas Cyprus and Virgin Islands.)	17 December 1979 L
United States of America	17 December 1979 S

Authentic texts: English, French and Spanish.
Registered by the Director-General to the Contracting Parties
to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on
behalf of the Parties, on 1 July 1980.

LXXXIII. Agreement on implementation of article VI of the
General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on
12 April 1979

RECTIFICATION of the English text

Effectuated by a procès-verbal of rectification drawn up by
the Director-General to the Contracting Parties to the
General Agreement on Tariffs and Trade dated 17 December 1979
in the absence of objections thereto by the Parties.

Certified statement was registered by the Director-General
to the Contracting Parties to the General Agreement on
Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on
1 July 1980.

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No. 814. Accord général sur les tarifs douaniers et le
commerce et accords conclus sous les auspices des Parties
contractantes audit Accord

LXXXIII. Accord relatif à la mise en oeuvre de l'article VI
de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le
commerce. Fait à Genève le 12 avril 1979

Entré en vigueur le 1er janvier 1980 à l'égard des Etats et
Organisation suivants, qui l'avaient accepté ou y avaient
adhéré à cette date, conformément à l'article 16, para-
graphe 4 :

<u>Estat, Organisation</u>	<u>Date d'acceptation par signature définitive (s), par lettre (l) ou par dépôt d'un instrument d'acceptation (A) ou de ratification</u>
----------------------------	--

Canada	17 décembre 1979 S
Communauté économique européenne	17 décembre 1979 S
Etats-Unis d'Amérique	17 décembre 1979 S
Norvège	28 décembre 1979 A
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	17 décembre 1979 L
(A l'égard des territoires pour lesquels il assure les relations internationales à l'exception d'Antigua, des Bermudes, de Brunei, des îles Caïmanes, des îles Vierges, de Montserrat et de Saint-Christophe-et-Nièves et des Bases souveraines dans l'île de Chypre.)	
Suède	20 décembre 1979
Suisse	17 décembre 1979 S

Textes authentiques : anglais, français et espagnol.
Enregistré par le Directeur général des Parties contractantes
à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce,
agissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

LXXXIII. Accord relatif à la mise en oeuvre de l'article VI
de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le
commerce. Fait à Genève le 12 avril 1979

RECTIFICATION du texte anglais

Effectuée par procès-verbal de rectification dressé par le
Directeur général des Parties contractantes à l'accord
général sur les tarifs douaniers et le commerce en date du 17
décembre 1979, les Parties n'ayant pas formulé d'objections à
cette rectification.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur
général des Parties contractantes à l'accord général sur les
tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties,
le 1er juillet 1980.

ACCEPTANCES

Subsequently, the Agreement entered into force in respect of the following States on the thirtieth day following the date on which they had accepted it or acceded to it, in accordance with article 16 (4) :

<u>State</u>	<u>Date of acceptance by definitive signature (s) or by deposit of an instrument of acceptance (A) or of ratification</u>
Finland	13 March 1980
(With effect from 12 April 1980.)	
Hungary	23 April 1980
(With effect from 23 May 1980.)	
Japan	25 April 1980 A
(With effect from 25 May 1980.)	
Brazil	5 May 1980 S
(With a communication. With effect from 5 May 1980.)	
Austria	28 May 1980
(With effect from 27 June 1980.)	

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

LXXXIV. International Dairy Agreement (with annexes and appendix). Done at Geneva on 12 April 1979

Came into force on 1 January 1980 in respect of the following States and organization, which had accepted it by that date, in accordance with article VIII (3) (a) :

<u>State, Organization</u>	<u>Date of acceptance by definitive signature (s) or upon deposit of an instrument of accept- tance (A) or of ratification</u>
Bulgaria	26 December 1979 S
European Economic Community	17 December 1979 S
Hungary	17 December 1979 S
Japan	17 December 1979 S
New Zealand	17 December 1979 S
Norway	17 December 1979 A
South Africa	18 December 1979 S
Sweden	20 December 1979
Switzerland	17 December 1979 S
United States of America	17 December 1979 S

Authentic texts: English, French and Spanish.
Registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

LXXXIV. International Dairy Agreement (with annexes and appendix). Done at Geneva on 12 April 1979

ACCEPTANCE

Effectuated with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, by deposit of an instrument of acceptance, on:

1 February 1980
Australia
(With effect from 1 February 1980.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

ACCEPTATIONS

Par la suite, l'Accord est entré en vigueur à l'égard des Etats suivants le trentième jour suivant la date à laquelle ils l'avaient accepté ou y avaient adhéré, conformément à l'article 16, paragraphe 4 :

<u>Estat</u>	<u>Date de l'acceptation par signature définitive (s) ou par le dépôt d'un instrument d'acceptation (A) ou de ratification</u>
Finlande	13 mars 1980
(Avec effet au 12 avril 1980.)	
Hongrie	23 avril 1980
(Avec effet au 23 mai 1980.)	
Japon	25 avril 1980 A
(Avec effet au 25 mai 1980.)	
Brésil	5 mai 1980 S
(Avec communication. Avec effet au 5 mai 1980.)	
Autriche	28 mai 1980
(Avec effet au 27 juin 1980.)	

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

LXXXIV. Arrangement international relatif au secteur laitier (avec annexes et appendice). Fait à Genève le 12 avril 1979

Entré en vigueur le 1er janvier 1980 à l'égard des Etats et Organisation suivants, qui l'avaient accepté à cette date, conformément à l'article VIII, paragraphe 3 a) :

<u>Estat, Organisation</u>	<u>Date de l'acceptation par signature définitive (s) ou par dépôt d'un instrument d'accep- tance (A) ou de ratification</u>
Afrique du Sud	18 décembre 1979 S
Bulgarie	26 décembre 1979 S
Communauté économique européenne	17 décembre 1979 S
Etats-Unis d'Amérique	17 décembre 1979 S
Hongrie	17 décembre 1979 S
Japan	17 décembre 1979 S
Nouvelle-Zélande	17 décembre 1979 S
Norvège	17 décembre 1979 S
Suède	20 décembre 1979
Suisse	17 décembre 1979 S

Textes authentiques : anglais, français et espagnol.
Enregistré par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

LXXXIV. Arrangement international relatif au secteur laitier (avec annexes et appendice). Fait à Genève le 12 avril 1979

ACCEPTATION

Effectuée auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, par dépôt d'un instrument d'acceptation, le :

1er février 1980
Australie
(Avec effet au 1er février 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

RECTIFICATION of the French text

Effectuated by a procès-verbal of rectification drawn up by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade dated 30 April 1980 in the absence of objections thereto by the Parties.

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

ACCEPTANCES

Subsequently, acceptances of the Arrangement were effected by deposit with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade of instruments of ratification, as follows:

Finland (With effect from 12 April 1980.)	13 March	13 March 1980
Austria (With effect from 27 June 1980.)	25 May	28 May 1980

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

LXXXV. Agreement on trade in civil aircraft (with annex). Done at Geneva on 12 April 1979

Came into force on 1 January 1980 in respect of the following States and Organization, which had accepted or acceded to it by that date, in accordance with article 9 (3):

<u>State, Organization</u>	<u>Date of acceptance by definitive signature (S) or by deposit of an instrument of acceptance (A), or of ratification</u>
Denmark (With a declaration of non-application to the Faeroe Islands.)	21 December 1979
European Economic Community	17 December 1979 S
France	17 December 1979 S
Germany, Federal Republic of (With a declaration.)	17 December 1979 S
Ireland	17 December 1979 S
Luxembourg	17 December 1979 S
Norway	28 December 1979 A
Sweden	20 December 1979
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (In respect of the territories for which it has international responsibility, except for: Antigua, Belize, Bermuda, Brunei, Cayman Islands, Hong Kong, Montserrat, St. Kitts-Nevis, Sovereign Base Areas Cyprus and Virgin Islands.)	17 December 1979 S
United States of America	20 December 1979 A

Authentic texts: English and French.
Registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

RECTIFICATION du texte français

Effectuée par procès-verbal de rectification dressé par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce en date du 30 avril 1980, les Parties n'ayant pas formulé d'objections à cette rectification.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

ACCEPTATIONS

Par la suite, l'Arrangement a été accepté par dépôt auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce d'instruments de ratification, comme suit :

Finlande (Avec effet au 12 avril 1980.)	13 mars 1980	13 mars 1980
Autriche (Avec effet au 27 juin 1980.)	28 mai 1980	28 mai 1980

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

LXXXV. Accord relatif au commerce des aéronefs civils (avec annexe). Fait à Genève le 12 avril 1979

Entré en vigueur le 1er janvier 1980 à l'égard des Etats et Organisation suivants, qui l'avaient accepté ou qui y avaient adhéré à cette date, conformément à l'article 9, paragraphe 3 :

<u>Etat, Organisation</u>	<u>Date d'acceptation par signature définitive (S), ou par dépôt d'un instrument d'accep- tation (A), ou de ratification</u>
Allemagne, République fédérale d' (Avec déclaration.)	17 décembre 1979 S
Communauté économique européenne	17 décembre 1979 S
Danemark (Avec déclaration de non-application aux îles Féroé.)	21 décembre 1979
Etats-Unis d'Amérique	20 décembre 1979 A
France	17 décembre 1979 S
Irlande	17 décembre 1979 S
Luxembourg	17 décembre 1979 S
Norvège	28 décembre 1979 A
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (A l'égard des territoires pour lesquels il assure les relations internationales, à l'exception d'Antigua, de Belize, des Bermudes, de Brunei, de Hong-kong, des îles Caïmanes, des îles Vierges, de Montserrat, de Saint-Christophe-et-Nièves et des Bases souveraines dans l'île de Chypre.)	17 décembre 1979 S
Suède	20 décembre 1979

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Directeur général des Parties contractantes à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

LXXXIV. Agreement on trade in civil aircraft (with annex). Done at Geneva on 12 April 1979

ACCEPTANCES

Subsequently, the Agreement entered into force in respect of the following States on the thirtieth day following the date on which they had accepted it or acceded to it, in accordance with article 16 (4) :

<u>State</u>	<u>Date of acceptance by deposit of an instrument of acceptance (A), of approval (AA), or of ratification</u>
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (With effect from 20 March 1980. In respect of the metropolitan territories.)	19 February 1980 AA
Switzerland (With effect from 2 May 1980.)	2 April 1980
Japan (With effect from 25 May 1980.)	25 April 1980 A
Austria (With effect from 23 July 1980. With a declaration.)	23 June 1980

Certified statement was registered by the Director-General
to the Contracting Parties to the General Agreement on
Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July
1980.

LXXXIV. Accord relatif au commerce des aéronefs civils (avec
annexe). Fait à Genève le 12 avril 1979

ACCEPTATIONS

Par la suite, l'Accord est entré en vigueur à l'égard des Etats suivants le trentième jour suivant la date à laquelle ils l'avaient accepté ou y avaient adhéré, conformément à l'article 16, paragraphe 4 :

<u>Etat</u>	<u>Date d'acceptation par dépôt d'un instrument d'acceptation (A), d'approbation (AA), ou de ratification</u>
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Avec effet au 20 mars 1980. À l'égard des territoires métropolitains.)	19 février 1980 AA
Suisse (Avec effet au 2 mai 1980.)	2 avril 1980
Jaon (Avec effet au 25 mai 1980.)	25 avril 1980 A
Autriche (Avec effet au 23 juillet 1980. Avec déclaration.)	23 juin 1980

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

LXXXVI. Agreement on interpretation and application of articles VI, XVI and XXXII of the General Agreement on Tariffs and Trade (with annex and notes). Done at Geneva on 12 April 1979

Came into force on 1 January 1980 in respect of the following States and Organization, which had accepted or acceded to it by that date, in accordance with article 19 (4) :

<u>State, Organization</u>	<u>Date of acceptance by definitive signa- ture (S), by let- ter (L), or by deposit of an instrument of acceptance (A) or ratification</u>
Brazil	28 December 1979 S
Canada	17 December 1979 S
European Economic Community	17 December 1979 S
Norway	28 December 1979 A
Sweden	20 December 1979
Switzerland	17 December 1979 S
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (In respect of the territories for which it has international responsibility, except for: Antigua, Bermuda, Brunei, Cayman Islands, Montserrat, St. Kitts-Nevis, Sovereign Base Areas Cyprus and Virgin Islands.)	17 December 1979 L
United States of America	17 December 1979 (S)
Uruguay	31 December 1979 (L)

Authentic texts: English, French and Spanish.
Registered by the Director-General to the Contracting Parties
to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on
behalf of the Parties, on 1 July 1980.

LXXXVI. Accord relatif à l'interprétation et à l'application des articles VI, XVI et XXXII de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (avec annexe et notes). Fait à Genève le 12 avril 1979

Entré en vigueur le 1er janvier 1980 à l'égard des Etats et Organisation suivants, qui l'avaient accepté ou y avaient adhéré à cette date, conformément à l'article 19, paragraphe 4 :

<u>Etat, Organisation</u>	<u>Date d'acceptation par signature défini- tive (S), par let- tre (L), ou par dépôt d'un instrument d'acceptation (A) ou de ratification</u>
Brésil	28 décembre 1979 S
Canada	17 décembre 1979 S
Communauté économique européenne	17 décembre 1979 S
Etats-Unis d'Amérique	17 décembre 1979 S
Norvège	28 décembre 1979 A
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (À l'égard des territoires pour lesquels il assure les relations internationales à l'exception d'Antigua, des Bermudes, de Brunei, des îles Caïmans, des îles Vierges, de Montserrat, de Saint-Christophe-et-Nièves et des Bases souveraines dans l'île de Chypre.)	17 décembre 1979 L
084 829 + 2	
Suède	20 décembre 1979
Suisse	17 décembre 1979 S
Uruguay	31 décembre 1979 L

Textes authentiques : anglais, français et espagnol.
Enregistré par le Directeur général des Parties contractantes
à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce,
agissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

LXXXVI. Agreement on interpretation and application of articles VI, XVI and XXIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (with annex and notes.) Done at Geneva on 12 April 1979

RECTIFICATION of the English and Spanish texts

Effectuated by a procès-verbal of rectification drawn up by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade dated 17 December 1979, in the absence of objections thereto by the Parties.

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

Accord relatif à l'interprétation et à l'application des articles VI, XVI et XXIII de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 12 avril 1979

RECTIFICATION des textes anglais et espagnol

Effectuée par procès-verbal de rectification dressé par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce en date du 17 décembre 1979, les Parties n'ayant pas formulé d'objections à cette rectification.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, exigeant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

ACCEPTANCES

Subsequently, the Agreement entered into force in respect of the following States on the date of their acceptance or accession, in accordance with article 19 (4) :

State	Date of acceptance by definitive signa- ture (S) or by deposit of an in- strument of accep- tance (A) or of ratification
Finland (With effect from 12 April 1980.)	13 March 1980
Japan (With effect from 25 May 1980.)	25 April 1980 (A)
Pakistan (With effect from 30 May 1980.)	30 April 1980 (S)
Austria (With effect from 27 June 1980.)	28 May 1980
Republic of Korea (With effect from 10 July 1980.)	10 June 1980 (S)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

ACCEPTATIONS

Par la suite, l'Accord est entré en vigueur à l'égard des Etats suivants à la date de leur acceptation ou adhésion, conformément à l'article 19, paragraphe 4 :

Estat	Date d'acceptation par signature définiti- ve (S) ou par le dépôt d'un ins- trument d'accep- tation (A) ou de ratification
Finlande (avec effet au 12 avril 1980.)	13 mars 1980
Japon (avec effet au 25 mai 1980.)	25 avril 1980 A
Pakistan (avec effet au 30 mai 1980.)	30 avril 1980 S
Autriche (avec effet au 27 juin 1980.)	28 mai 1980
République de Corée (avec effet au 10 juillet 1980.)	10 juin 1980 S

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, exigeant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

LXXXVII. Agreement on technical barriers to trade (with annexes). Done at Geneva on 12 April 1979

came into force on 1 January 1980 for the following States and Organization, which had accepted or acceded to it by that date, in accordance with article 15 (b) :

State, Organization

Date of acceptance
by definitive signature (s), by letter (l), or upon deposit of an instrument of acceptance (a) or of ratification

Brazil	28 December 1979 S
Canada	17 December 1979 S
Denmark (Except as regards its application to the Faeroe Islands.)	21 December 1979 ✓
European Economic Community	17 December 1979 S
France	17 December 1979 S
Germany, Federal Republic of (With a declaration of application to Berlin (West).)	17 December 1979 S
Ireland	17 December 1979 S
Italy	17 December 1979 S
Luxembourg	17 December 1979 S
New Zealand	17 December 1979 S
Norway	28 December 1979 A
Sweden	20 December 1979 A
Switzerland	17 December 1979 S
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (In respect of the territories for which it has international responsibility, except for Antigua, Bermuda, Brunei, Cayman Islands, Montserrat, St. Kitts-Nevis, Sovereign Base Areas Cyprus and Virgin Islands.)	17 December 1979 I
United States of America	17 December 1979 (s)

Authentic texts: English, French and Spanish.
Registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Trade and Tariffs, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

LXXXVIII. Agreement on technical barriers to trade (with annexes). Done at Geneva on 12 April 1979

RECTIFICATION of the English text

Effectuated by a Procès-Verbal of rectification drawn up by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade dated 17 December 1979, in the absence of objections thereto by the Parties.

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

LXXXVIII. Accord relatif aux obstacles techniques au commerce (avec annexes). Fait à Genève le 12 avril 1979

Entré en vigueur le 1er janvier 1980 à l'égard des Etats et Organisation suivants, qui l'avaient accepté ou y avaient adhéré à cette date, conformément à l'article 15, paragraphe 6 :

Etat, Organisation

Date d'acceptation
par signature définitive (s), par lettre (l), ou par dépôt d'un instrument d'acceptation (a) ou de ratification

Allemagne, République fédérale d' (Avec déclaration d'application à Berlin-Ouest.)	17 décembre 1979 S
Brésil	28 décembre 1979 S
Canada	17 décembre 1979 S
Communauté économique européenne	17 décembre 1979 S
Danemark	21 décembre 1979
(A l'exception de l'application aux îles Féroé.)	
Etats-Unis d'Amérique	
France	17 décembre 1979 S
Irlande	17 décembre 1979 S
Italie	17 décembre 1979 S
Luxembourg	17 décembre 1979 S
Norvège	26 décembre 1979 A
Nouvelle-Zélande	17 décembre 1979 S
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
(A l'égard des territoires pour lesquels il assure les relations internationales à l'exception d'Antigua, des Bermudes, de Brunei, des îles Caïmanes, des îles Vierges, de Montserrat et Saint-Christophe-et-Nièves et des bases souveraines dans l'île de Chypre.)	
Suède	20 décembre 1979
Suisse	17 décembre 1979 S

Textes authentiques : anglais, français et espagnol.
Enregistré par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, éissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

LXXXVII. Accord relatif aux obstacles techniques au commerce (avec annexes). Fait à Genève le 12 avril 1979

RECTIFICATION du texte anglais

Effectuée par procès-verbal de rectification dressé par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce en date du 17 décembre 1979, les Parties n'ayant pas formulé d'objections à cette rectification.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, éissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

ACCEPTANCES

Subsequently, the Agreement entered into force in respect of the following States on the thirtieth day following the date on which they accepted it or acceded to it, in accordance with article 15 (6) :

<u>State</u>	<u>Date of acceptance by definitive signature (s), or by deposit of an instrument of acceptance (A), or of ratification</u>		
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (With effect from 20 March 1980. In respect of its metropolitan territory.)	19 February 1980	A	A
Finland (With effect from 12 April 1980.)	13 March	1980	
Hungary (With effect from 23 May 1980. With a declaration.)	23 April	1980	S
Japan (With effect from 25 May 1980.)	25 April	1980	A
Austria (With effect from 27 June 1980.)	28 May	1980	
Singapore (With effect from 3 July 1980.)	3 June	1980	S

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

LXXXVIII. Arrangement regarding bovine meat. Concluded at Geneva on 12 April 1979

came into force on 1 January 1980 in respect of the following States and Organization, which had accepted it by that date, in accordance with article VI (3) :

<u>State, Organization</u>	<u>Date of acceptance by definitive signature (s), by letter (l) or by deposit of an instrument of acceptance (A), or of ratification</u>		
Brazil	28 December	1979	S
Bulgaria	26 December	1979	S
Canada	17 December	1979	S
European Economic Community	17 December	1979	S
Hungary	17 December	1979	S
Japan	17 December	1979	S
New Zealand	17 December	1979	S
Norway	28 December	1979	A
South Africa	18 December	1979	
Sweden	20 December	1979	
Switzerland	17 December	1979	S
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (In respect of Belize.)	17 December	1979	I
United States of America	17 December	1979	S

Authentic texts: English, French and Spanish.
Registered by the Director General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

ACCEPTATIONS

Par la suite, l'Accord est entré en vigueur à l'égard des Etats suivants le trentième jour suivant la date à laquelle ils l'avaient accepté ou y avaient adhéré, conformément à l'article 15, paragraphe 6 :

<u>Estat</u>	<u>Date d'acceptation par signature définitive (s), ou par dépôt d'un instrument d'acceptation (A), ou d'approbation (AA), ou de ratification</u>		
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Avec effet au 20 mars 1980. A l'égard du territoire métropolitain.)	19 février 1980	A	A
Finlande (Avec effet au 12 avril 1980.)	13 mars	1980	
Hongrie (Avec effet au 23 mai 1980. Avec déclaration.)	23 avril	1980	S
Japan (Avec effet au 25 mai 1980.)	25 avril	1980	A
Autriche (Avec effet au 27 juin 1980.)	28 mai	1980	
Singapour (Avec effet au 3 juillet 1980.)	3 juin	1980	S

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

LXXXVIII. Arrangement relatif à la viande bovine. Conclu à Genève le 12 avril 1979

Entré en vigueur le 1er janvier 1980 à l'égard des Etats et Organisation suivants, qui l'avaient accepté à cette date, conformément à l'article VI, paragraphe 3 :

<u>Estat, Organisation</u>	<u>Date d'acceptation par signature définitive (s), par lettre (l), ou par dépôt d'un instrument d'acceptation (A), ou de ratification</u>		
Brésil	28 décembre	1979	S
Bulgarie	26 décembre	1979	S
Canada	17 décembre	1979	S
Communauté économique européenne	17 décembre	1979	S
Hongrie	17 décembre	1979	S
Japan	17 décembre	1979	S
Nouvelle-Zélande	17 décembre	1979	S
Norvège	28 décembre	1979	A
Afrique du Sud	18 décembre	1979	S
Suède	20 décembre	1979	
Suisse	17 décembre	1979	S
Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (A l'égard de Belize.)	17 décembre	1979	I
Etats-Unis d'Amérique	17 décembre	1979	S

Textes authentiques : anglais, français et espagnol.
Enregistrés par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

LXXXVIII. Arrangement regarding bovine meat. Done at Geneva on 12 April 1979

ACCEPTANCES

Subsequently, the Arrangement entered into force in respect of the following States on the date of their acceptance, in accordance with article VI (3) :

<u>State</u>	<u>Date of acceptance by definitive signature (s), by letter (l) or by deposit of an instrument of ratification</u>
Australia	1 February 1980 l
Finland	13 March 1980
Austria	28 May 1980
Uruguay	16 June 1980 g

Authentic texts: English, French and Spanish.
Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

LXXXIX. Agreement on import licensing procedures. Done at Geneva on 12 April 1979

came into force on 1 January 1980 in respect of the following States and Organization, which had accepted it or acceded to it by that date, in accordance with article 5 (3) :

<u>State, Organization</u>	<u>Date of acceptance by definitive signature (s), by letter (l) or by deposit of an instrument of acceptance (a) or of ratification</u>
Canada	17 December 1979 s
European Economic Community	17 December 1979 s
New Zealand	17 December 1979 s
Norway	28 December 1979 l
South Africa	18 December 1979 s
Sweden	20 December 1979
Switzerland	17 December 1979 s
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (In respect of the territories for which it has international responsibility except for: Antigua, Bermuda, Brunei, Cayman Islands, Montserrat, St. Kitts-Nevis, Sovereign Base Areas Cyprus and Virgin Islands Islands.)	17 December 1979 l
United States of America	17 December 1979 s

Authentic texts: English, French and Spanish.
Registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

LXXXVIII. Arrangement relatif à la viande bovine. Signé à Genève le 12 avril 1979

ACCEPTATIONS

Par la suite, l'Arrangement est entré en vigueur à l'égard des Etats suivants à la date de leur acceptation, conformément à l'article VI, paragraphe 3 :

<u>Etat</u>	<u>Date d'acceptation par signature définitive (s), par lettre (l) ou par dépôt d'un instrument de ratification</u>
Australie	1er février 1980 l
Finlande	13 mars 1980
Autriche	28 mai 1980
Uruguay	16 juin 1980 g

Textes authentiques : anglais, français et espagnol.
La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

LXXXIX. Accord relatif aux procédures en matière de licences d'importation. Fait à Genève le 12 avril 1979

Entré en vigueur le 1er janvier 1980 à l'égard des Etats et Organisation suivants, qui l'avaient accepté ou y avaient accédé à cette date, conformément à l'article 5, paragraphe 3 :

<u>Etat, Organisation</u>	<u>Date d'acceptation par signature définitive (s), par lettre (l) ou par dépôt d'un instrument d'acceptation (a) ou de ratification</u>
Afrique du Sud	18 décembre 1979 g
Canada	17 décembre 1979 g
Communauté économique européenne	17 décembre 1979 g
Etats-Unis d'Amérique	17 décembre 1979 g
Norvège	28 décembre 1979 g
Nouvelle-Zélande	17 décembre 1979 g
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	17 décembre 1979 l
(à l'égard des territoires pour lesquels il assure les relations internationales, à l'exception d'Antigua, des Bermudes, de Brunei, des îles Caïmanes, des îles Vierges, de Montserrat, de Saint-Christophe et Nièves et des bases souveraines dans l'île de Chypre.)	
Suède	20 décembre 1979
Suisse	17 décembre 1979 g

Textes authentiques : anglais, français et espagnol.
Enregistré par le Directeur général des Parties contractantes à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

LXXXIX. Agreement on import licensing procedures. Done at Geneva on 12 April 1979

ACCEPTANCES

Subsequently, the Agreement entered into force in respect of the following States on the thirtieth day following the date on which they accepted it or acceded to it, in accordance with article 5 (3) :

<u>State</u>	<u>Date of acceptance by definitive signa- ture (S), or by depos- it of an instrument of acceptance (A), or of ratification</u>
Hungary (With effect from 20 February 1980.)	21 January 1980 S
Australia (With effect from 26 March 1980.)	25 February 1980 A
Finland (With effect from 12 April 1980.)	13 March 1980
Japan (With effect from 25 May 1980.)	25 April 1980 A
Austria (With effect from 27 June 1980.)	28 May 1980

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

XC. Geneva (1979) Protocol to the General Agreement on Tariffs and Trade (with annex). Done at Geneva on 30 June 1979

Came into force on 1 January 1980 for the following States and Organization, which had accepted it by that date, in accordance with paragraph 5 (b) :

<u>State, Organization</u>	<u>Date of acceptance by definitive signature (S), or by deposit of an instrument of acceptance (A), or of ratification</u>
Argentina	11 July 1979 S
Austria	28 December 1979
Denmark (With regard to the products subject to the régime of the European Coal and Steel Community and except as regards its application to the Faeroe Islands.)	21 December 1979
European Economic Community (For authentication of the Protocol and of the schedules of tariff concessions annexed thereto, and subject to conclusion by the European Communities in accordance with the procedures in force.)	17 December 1979 A
France	17 December 1979 S
Hungary	17 December 1979 S
Ireland	17 December 1979 S
Italy	17 December 1979 S
Jamaica	12 December 1979 S
Luxembourg	17 December 1979 S
Netherlands (For the Kingdom in Europe only.)	17 December 1979 S
New Zealand	17 December 1979 S
Norway	28 December 1979
South Africa	18 December 1979 S
Sweden	20 December 1979
Switzerland	17 December 1979
United States of America	20 December 1979 A

Authentic texts of the Protocol: English and French.
Authentic texts of the annexes: English, French and Spanish,
as specified in each annexed schedule.
Registered by the Director General to the Contracting Parties
to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on
behalf of the Parties, on 1 July 1980.

LXXXXIII. Accord relatif à la mise en oeuvre de l'article VI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 12 avril 1979

ACCEPTATIONS

Par la suite, l'Accord est entré en vigueur à l'égard des Etats suivants le trentième jour suivant la date à laquelle ils l'avaient accepté ou y avaient adhéré, conformément à l'article 5, paragraphe 3 :

<u>Etat</u>	<u>Date d'acceptation par signature définitive (S), ou par dépôt d'un instrument d'acceptation (A), ou de ratification</u>
Hongrie	21 janvier 1980 S
Australie (Avec effet au 20 février 1980.)	25 février 1980 A
Finlande (Avec effet au 26 mars 1980.)	13 mars 1980
Japan (Avec effet au 12 avril 1980.)	25 avril 1980 A
Autriche (Avec effet au 27 juin 1980.)	28 mai 1980

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, enissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

XC. Protocole de Genève (1979) annexé à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (avec annexe). Fait à Genève le 30 juin 1979

Entré en vigueur le 1er janvier 1980 à l'égard des Etats et organisation suivants, qui l'avaient accepté à cette date, conformément au paragraphe 5, section b :

<u>Etat, Organisation</u>	<u>Date d'acceptation par signature définitive (S), ou par dépôt d'un instrument d'acceptation (A), ou de ratification</u>
Afrique du Sud	18 décembre 1979 S
Argentine	11 juillet 1979 S
Autriche	28 décembre 1979
Communauté économique européenne (Pour authentification du Protocole et des listes de concessions tarifaires y annexées, et sous réserve de conclusion par les Communautés européennes conformément aux procédures en vigueur.)	17 décembre 1979 A
Danemark	21 décembre 1979
(À l'égard des produits soumis au régime de la communauté européenne du charbon et de l'acier et sauf en ce qui concerne son application aux files Péroé.)	
Etats Unis d'Amérique	20 décembre 1979 A
France	17 décembre 1979 S
Hongrie	17 décembre 1979 S
Irlande	17 décembre 1979 S
Italie	17 décembre 1979 S
Jamaïque	12 décembre 1979 S
Luxembourg	17 décembre 1979 S
Norvège	28 décembre 1979
Nouvelle-Zélande	17 décembre 1979 S
Pays-Bas (pour le Royaume en Europe seulement.)	17 décembre 1979 S
Suède	20 décembre 1979
Suisse	17 décembre 1979

Textes authentiques du Protocole : anglais et français.
Textes authentiques des annexes : anglais, français et espagnol, comme indiqué dans chaque liste annexée.
Enregistré par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, enissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

IC. Geneva (1979) Protocol to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 30 June 1979

ACCEPTANCES

Subsequently, the Protocol entered into force in respect of the following States on the date of their acceptance, in accordance with paragraph 5 (b), except for Japan, as indicated hereafter:

<u>State</u>	<u>Date of acceptance by letter (1) or by deposit of an instrument of acceptance (A) or approval (AA) or of ratification</u>
--------------	--

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

19 February 1980 **AA**

Finland 13 March 1980

Netherlands 27 March 1980 **I**

(In respect of the Netherlands Antilles.)

Iceland 15 April 1980

Japan 25 April 1980 **A**

(With effect from 26 April 1980, in accordance with a declaration to that effect.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

IC. (a). Protocol supplementary to the Geneva (1979) Protocol to the General Agreement on Tariffs and Trade (with annex). Done at Geneva on 22 November 1979

came into force on 1 January 1980 for the following States and Organization, which had accepted it by that date, in accordance with paragraph 5 (b). Acceptances were effected as indicated:

<u>State, Organization</u>	<u>Date of acceptance by definitive signature</u>
Dominican Republic	23 November 1979
European Economic Community	17 December 1979
Indonesia	20 December 1979

Authentic texts of the Protocol: English and French.
Authentic texts of the annexes: English, French and Spanish, as specified in each annexed schedule.
Registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

IC. Protocole de Genève (1979) annexé à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 30 juin 1979

ACCEPTATIONS

Par la suite, le Protocole est entré en vigueur à l'égard des Etats suivants à la date de leur acceptation, conformément au paragraphe 5 b), à l'exception du Japon, comme indiqué ci-après :

<u>Etat</u>	<u>Date d'acceptation par lettre (1) ou par dépôt d'un instrument d'acceptation (A) ou d'approbation (AA) ou de ratification</u>
-------------	--

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	19 février 1980 AA
Finlande	13 mars 1980
Pays-Bas (à l'égard des Antilles néerlandaises.)	27 mars 1980 U
Islande	15 avril 1980
Japon (avec effet au 26 avril 1980, aux termes d'une déclaration à cet effet.)	25 avril 1980 A

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

IC. a). Protocole additionnel au Protocole de Genève (1979) annexé à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (avec annexe). Fait à Genève le 22 novembre 1979

Entré en vigueur le 1er janvier 1980 à l'égard des Etats et Organisation suivants, qui l'avaient accepté à cette date, conformément au paragraphe 5, alinéa b). Les acceptations ont été effectuées comme suit :

<u>Etat, Organisation</u>	<u>Date d'acceptation par signature définitive</u>
Communauté économique européenne	17 décembre 1979
Indonésie	20 décembre 1979
République dominicaine	23 novembre 1979

Textes authentiques du Protocole : anglais et français.
Textes authentiques des annexes : anglais, français et espagnol, comme indiqué dans chaque liste.
Enregistré par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

IC. (a). Protocol supplementary to the Geneva (1979) Protocol to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 22 November 1979

ACCEPTANCES

Subsequently, the Protocol entered into force in respect of the following States on the date of their acceptance, in accordance with paragraph 5 (b). Acceptances were effected as indicated:

<u>State</u>	<u>Date of acceptance by definitive signature (S) or by deposit of an instrument of acceptance (A) or of ratification</u>
Australia	31 March 1980 S
India	24 April 1980 A
Malaysia	16 June 1980 S
Peru	8 February 1980 S
Singapore	1 February 1980
Uruguay	16 June 1980 S

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 1 July 1980.

No. 14696. Agreement concerning the Latin American Faculty of Social Sciences (FLACSO) constituting modification of the Agreement of 18 June 1971. Concluded at Quito on 30 April 1975

Protocol of amendment of the above-mentioned Agreement. Signed at San José on 8 June 1979

Came into force on 8 June 1979, the date on which it was approved by two thirds of the member States during the Second Extraordinary Session of the General Assembly of the FLACSO held in San José from 5 to 8 June 1979, in accordance with article XIII. The Protocol was approved by the following States:

Bolivia
Costa Rica
Cuba
Ecuador
Panama

Authentic text: Spanish.
Registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 1 July 1980.

No. 8638. Vienna Convention on Consular Relations. Done at Vienna on 24 April 1963

RATIFICATION

Instrument deposited on:

2 July 1980
Finland
(With effect from 1 August 1980. With reservation and declarations.)

Registered ex officio on 2 July 1980.

No. 8639. Optional Protocol to the Vienna Convention on Consular Relations concerning Acquisition of Nationality. Done at Vienna on 24 April 1963

RATIFICATION

Instrument deposited on:

2 July 1980
Finland
(With effect from 1 August 1980. With reservation and declarations.)

Registered ex officio on 2 July 1980.

Protocole additionnel au Protocole de Genève (1979) annexé à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 22 novembre 1979

ACCEPTATIONS

Par la suite, le Protocole est entré en vigueur à l'égard des Etats suivants à la date de leur acceptation, conformément au paragraphe 5, alinéa b). Les acceptations ont été effectuées comme suit :

<u>Etat</u>	<u>Date d'acceptation par signature définitive (S) ou par dépôt d'un instrument d'acceptation (A) ou de ratification</u>
Australie	31 mars 1980 S
Inde	24 avril 1980 A
Malaisie	16 juin 1980 S
Pérou	8 février 1980 S
Singapour	1er février 1980
Uruguay	16 juin 1980 S

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 1er juillet 1980.

No. 14696. Accord sur la Faculté latino-américaine de sciences sociales (FLACSO) constituant modification de l'Accord du 18 juin 1971. Conclu à Quito le 30 avril 1975

Protocole d'amendement de l'Accord susmentionné. Signé à San José le 8 juin 1979

Entré en vigueur le 8 juin 1979, date à laquelle il a été approuvé par deux tiers des Etats membres réunis pour la Deuxième session extraordinaire de l'Assemblée générale de la Faculté qui s'est tenue à San José du 5 au 8 juin 1979, conformément à l'article XIII. Le Protocole a été approuvé par les Etats suivants :

Bolivie
Costa Rica
Cuba
Équateur
Panama

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 1er juillet 1980.

No. 8638. Convention de Vienne sur les relations consulaires. Faite à Vienne le 24 avril 1963

RATIFICATION

Instrument déposé le :

2 juillet 1980
Finlande
(Avec effet au 1er août 1980. Avec réserve et déclarations.)

Enregistré d'office le 2 juillet 1980.

No. 8639. Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires, concernant l'acquisition de la nationalité. Fait à Vienne le 24 avril 1963

RATIFICATION

Instrument déposé le :

2 juillet 1980
Finlande
(Avec effet au 1er août 1980. Avec réserve et déclarations.)

Enregistré d'office le 2 juillet 1980.

No. 8640. Optional Protocol to the Vienna Convention on Consular Relations concerning the Compulsory Settlement of Disputes. Done at Vienna on 24 April 1963

RATIFICATION

Instrument deposited on:

2 July 1980
Finland
(With effect from 1 August 1980. With reservation and declarations.)

Registered ex officio on 2 July 1980.

No. 3822. Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade and Institutions and Practices Similar to Slavery. Done at the European Office of the United Nations at Geneva, on 7 September 1956

ACCESSION

Instrument deposited on:

8 July 1980
Togo
(With effect from 8 July 1980.)

Registered ex officio on 8 July 1980.

No. 8291. Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Federal Republic of Germany concerning the merging of frontier control operations and the establishment of joint and transfer railway stations at the Netherlands-German frontier. Signed at The Hague on 30 May 1958

Exchange of notes constituting an agreement concerning the merging of frontier control operations at the Coevorden railway, in Netherlands territory, pursuant to article 1 of the above-mentioned Agreement. Bonn, 25 September 1979

Came into force on 1 October 1979, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Dutch and German.
Registered by the Netherlands on 8 July 1980.

Exchange of notes constituting an agreement amending the Arrangement of 22 February and 15 June 1966 confirmed by the Agreement concluded by an Exchange of notes of 19 and 29 September 1966 pursuant to article 1 of the above-mentioned Agreement of 30 May 1958. Bonn, 19 February 1980

Came into force on 1 March 1980, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Dutch and German.
Registered by the Netherlands on 8 July 1980.

Exchange of notes constituting an agreement concerning the merging of frontier control operations at the Waldfeucht/Echterbosch frontier, in German territory, pursuant to article 1 of the above-mentioned Agreement of 30 May 1958. Bonn, 28 March 1980

Came into force on 1 April 1980, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Dutch and German.
Registered by the Netherlands on 8 July 1980.

No 8640. Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires, concernant le règlement obligatoire des différends. Fait à Vienne le 24 avril 1963

RATIFICATION

Instrument déposé le :

2 juillet 1980
Finlande
(Avec effet au 1er août 1980. Avec réserve et déclarations.)

Enregistré d'office le 2 juillet 1980.

No 3822. Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Faite à l'Office européen des Nations Unies, à Genève, le 7 septembre 1956

ADHESION

Instrument déposé le :

8 juillet 1980
Togo
(Avec effet au 8 juillet 1980.)

Enregistré d'office le 8 juillet 1980.

✓ No 8291. Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne concernant la juxtaposition des contrôles et la création de gares communes ou de gares d'échange à la frontière néerlandais-allemande. Signé à La Haye le 30 mai 1958

✓ 085135
Echange de notes constituant un accord concernant la juxtaposition des contrôles à la gare de Coevorden, en territoire néerlandais, en application de l'article 1 de l'accord susmentionné. Bonn, 25 septembre 1979

Entré en vigueur le 1er octobre 1979, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : néerlandais et allemand.
Enregistré par les Pays-Bas le 8 juillet 1980.

✓ 085136
Echange de notes constituant un accord modifiant l'Arrangement des 22 février et 15 juin 1966 entériné par l'accord conclu par Echange de notes des 19 et 29 septembre 1966, en application de l'article 1 de l'accord susmentionné du 30 mai 1958. Bonn, 19 février 1980

Entré en vigueur le 1er mars 1980, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : néerlandais et allemand.
Enregistré par les Pays-Bas le 8 juillet 1980.

✓ 085137
Echange de notes constituant un accord concernant la juxtaposition des contrôles à la frontière à Waldfeucht/Echterbosch, en territoire allemand, en application de l'article 1 de l'accord susmentionné du 30 mai 1958. Bonn, 28 mars 1980

Entré en vigueur le 1er avril 1980, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : néerlandais et allemand.
Enregistré par les Pays-Bas le 8 juillet 1980.

No. 9432. Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 15 November 1965

DESIGNATION of new authorities

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

10 June 1980
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by the Netherlands on 8 July 1980.

No. 12140. Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 18 March 1970

DESIGNATION of new authorities

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

10 June 1980
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by the Netherlands on 8 July 1980.

No. 16200. International Sugar Agreement, 1977. Concluded at Geneva on 7 October 1977

RATIFICATION

Instrument deposited on:

8 July 1980
Paraguay
(With effect from 8 July 1980.)

Registered ex officio on 8 July 1980.

No. 14583. Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Concluded at Ramsar, Iran, on 2 February 1971

ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

17 June 1980
Japan
(With effect from 17 October 1980.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 9 July 1980.

DEFINITIVE SIGNATURE

Affixed on:

20 June 1980
Morocco
(With effect from 20 October 1980.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 9 July 1980.

No. 9432. Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 15 novembre 1965

DESIGNATION de nouvelles autorités

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le 1

10 juin 1980
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 8 juillet 1980.

No. 12140. Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 18 mars 1970

DESIGNATION de nouvelles autorités

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le 1

10 juin 1980
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 8 juillet 1980.

No. 16200. Accord international de 1977 sur le sucre. Conclu à Genève le 7 octobre 1977

RATIFICATION

Instrument déposé le :

8 juillet 1980
Paraguay
(avec effet au 8 juillet 1980.)

Enregistré d'office le 8 juillet 1980.

No. 14583. Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats de la sauvagine. Conclue à Ramsar (Iran) le 2 février 1971

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

17 juin 1980
Japon
(avec effet au 17 octobre 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 9 juillet 1980.

SIGNATURE DEFINITIVE

Aposé le :

20 juin 1980
Maroc
(Avec effet au 20 octobre 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 9 juillet 1980.

No. 18829. Agreement between Spain and the Republic of Panama on social co-operation. Signed at Panama on 27 December 1966

Exchange of notes constituting an agreement relating to the above-mentioned Agreement. Panama, 29 October 1970 and 20 January 1971

Came into force on 20 January 1971 by the exchange of the said notes.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 11 July 1980.

No On page 440, replace the entries under No. 18967 by the following entry:

Corrig. of Dec. 84

Certificate No. 26557

18967. Agreement between the Spanish State and the Federal Republic of Germany on unemployment insurance. Signed at Bonn on 20 April 1966

Agreement on the application of the above-mentioned Agreement. Signed at Bonn on 10 November 1967

Came into force on 26 March 1968, the date on which the Government of Spain received notification from the Government of the Federal Republic of Germany of the completion of the required internal procedures with retroactive effect from 1 December 1967, the date of entry into force of the Agreement of 20 April 1966, in accordance with article 12.

Authentic texts: Spanish and German.
Registered by Spain on 11 July 1980. (Note: Also see same number in part I.)

No. 52. Constitution of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation. Signed at London on 16 November 1945

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

9 January 1979
Dominica
(With effect from 9 January 1979.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

29 November 1979
Equatorial Guinea
(With effect from 29 November 1979.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

No 18829. Accord entre l'Espagne et la République du Panama relatif à la coopération dans le domaine social. Signé à Panama le 27 décembre 1966

Exchange de notes constituant un accord relatif à l'accord susmentionné. Panama, 29 octobre 1970 et 20 janvier 1971

Entré en vigueur le 20 janvier 1971 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 11 juillet 1980.

A la page 440, remplacer les entrées sous le No 18967 par l'entrée suivante :

18967. Accord entre l'Etat espagnol et la République fédérale d'Allemagne relatif à l'assurance-chômage. Signé à Bonn le 20 avril 1966

Accord relatif à l'application de l'Accord susmentionné. Signé à Bonn le 10 novembre 1967

Entré en vigueur le 26 mars 1968, date à laquelle le Gouvernement espagnol a reçu notification du Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne de l'accomplissement des procédures internes requises, avec effet rétroactif au 1er décembre 1967, date de l'entrée en vigueur de l'Accord du 20 avril 1966, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : espagnol et allemand.
Enregistré par l'Espagne le 11 juillet 1980. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 52. Convention créant une Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture. Signée à Londres le 16 novembre 1945

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

9 janvier 1979
Dominica
(Avec effet au 9 janvier 1979.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

29 novembre 1979
Guinée Équatoriale
(Avec effet au 29 novembre 1979.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

No. 162. Agreement between the Government of the United Kingdom and the Royal Swedish Government relating to air services. Signed at London on 27 November 1946

TERMINATION

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

20 December 1977
Sweden
(With effect from 31 December 1978.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

No. 1982. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Denmark for air services between and beyond their respective territories. Signed at London on 23 June 1952

TERMINATION

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

21 December 1977
Denmark
(With effect from 31 December 1978.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

No. 1985. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Norway for air services between and beyond their respective territories. Signed at London on 23 June 1952

TERMINATION

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

21 December 1977
Norway
(With effect from 31 December 1978.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

No. 5798. Consular Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Italy. Signed at Rome on 1 June 1954

ENTRY INTO FORCE of article 29 (2)

The above-mentioned article came into force on 21 May 1979, 30 days after receipt of the last of the notifications (effected on 19 March and 21 April 1979) provided for in the Second Protocol of Signature, in accordance with its provisions.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

No. 8197. Consular Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Kingdom of Denmark. Signed at Copenhagen on 27 June 1962

PARTIAL TERMINATION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated 24 August 1979, it was agreed that article 26 of the above-mentioned Convention would cease to have effect from 24 August 1979.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

No. 162. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement royal de Suède relatif à des services de transports aériens. Signé à Londres le 27 novembre 1946

ABROGATION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

20 décembre 1977
Suède
(Avec effet au 31 décembre 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

No. 1982. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Danemark relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Londres le 23 juin 1952

ABROGATION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

21 décembre 1977
Danemark
(Avec effet au 31 décembre 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

No. 1985. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Norvège relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Londres le 23 juin 1952

ABROGATION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

21 décembre 1977
Norvège
(Avec effet au 31 décembre 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

No. 5798. Convention consulaire entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Italie. Signé à Rome le 1er juin 1954

ENTREE EN VIGUEUR de l'article 29, paragraphe 2

L'article susmentionné est entré en vigueur le 21 mai 1979, 30 jours après réception de la dernière des notifications (effectuées les 19 mars et 21 avril 1979) prévues au Deuxième Protocole de signature, conformément aux dispositions de celui-ci.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

No. 8197. Convention consulaire entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Royaume de Danemark. Signée à Copenhague le 27 juin 1962

ABROGATION PARTIELLE

Par un accord sous forme d'un échange de notes en date du 24 août 1979, il a été convenu que l'article 26 de la Convention susmentionnée cesserait d'avoir effet à compter du 24 août 1979.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

No. 8843. Treaty on principles governing the activities of States in the exploration and use of outer space, including the moon and other celestial bodies. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 27 January 1967

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

1 March 1979

Peru

(With effect from 1 March 1979.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

No. 9574. Agreement on the rescue of astronauts, the return of astronauts and the return of objects launched into outer space. Opened for signature at Washington, London and Moscow on 22 April 1968

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

3 May 1979

Peru

(With effect from 3 May 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article 7 (4) of the Agreement.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

9 July 1979

India

(With effect from 9 July 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article 7 (4) of the Agreement.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

No. 10485. Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 1 July 1968

SUCCESSION

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

19 January 1979

Tuvalu

(With effect from 1 October 1978, the date of succession of States.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

No 8843. Traité sur les principes régissant les activités des Etats en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique, y compris la lune et les autres corps célestes. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 27 janvier 1967

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

1er mars 1979

Perou

(Avec effet au 1er mars 1979.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

No 9574. Accord sur le sauvetage des astronautes, le retour des astronautes et la restitution des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 22 avril 1968

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

3 mai 1979

Perou

(Avec effet au 3 mai 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 7, paragraphe 4, de l'Accord.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

9 juillet 1979

Inde

(Avec effet au 9 juillet 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 7, paragraphe 4, de l'Accord.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

No 10485. Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 1er juillet 1968

SUCCESSION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

19 janvier 1979

Tuvalu

(Avec effet au 1er octobre 1978, date de la succession d'Etats.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

5 March 1979

Sri Lanka

(With effect from 5 March 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article IX of the Treaty.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

12 July 1979

Indonesia

(With effect from 12 July 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article IX of the Treaty. With a declaration.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

31 August 1979

Bangladesh

(With effect from 31 August 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article IX of the Treaty.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

No. 12325. Convention for the Suppression of Unlawful Seizure of Aircraft. Concluded at The Hague on 16 December 1970

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

29 December 1978

Seychelles

(With effect from 28 January 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article 13 (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

11 January 1979

Nepal

(With effect from 10 February 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article 13 (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

5 mars 1979

Sri Lanka

(Avec effet au 5 mars 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article IX du Traité.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

12 juillet 1979

Indonésie

(Avec effet au 12 juillet 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article IX du Traité. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

31 août 1979

Bangladesh

(Avec effet au 31 août 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article IX du Traité.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

No 12325. Convention pour la répression de la capture illicite d'aéronefs. Conclue à La Haye le 16 décembre 1970

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

29 décembre 1978

Seychelles

(Avec effet au 28 janvier 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 13, paragraphe 4, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

11 janvier 1979

Népal

(Avec effet au 10 février 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 13, paragraphe 4, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

9 April 1979

Ethiopia

(With effect from 9 May 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article 13 (4) of the Convention. With a reservation in respect of article 12 (1).)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

29 May 1979

Kuwait

(With effect from 28 June 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article 13 (4) of the Convention. With a statement.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

No. 13810. Convention on the international liability for damage caused by space objects. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 29 March 1972

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

9 July 1979

India

(With effect from 9 July 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XXIV (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

No. 14118. Convention for the suppression of unlawful acts against the safety of civil aviation. Concluded at Montreal on 23 September 1971

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

29 December 1978

Seychelles

(With effect from 28 January 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article 15 (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

9 avril 1979

Ethiopie

(Avec effet au 9 mai 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 13, paragraphe 4, de la Convention. Avec réserve à l'égard de l'article 12, paragraphe 1.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

29 mai 1979

Koweït

(Avec effet au 28 juin 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 13, paragraphe 4, de la Convention. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

No 13810. Convention sur la responsabilité internationale pour les dommages causés par les objets spatiaux. Ouverte à la signature à Londres, Moscou et Washington le 29 mars 1972

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

9 juillet 1979

Inde

(Avec effet au 9 juillet 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XXIV, paragraphe 4, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

No 14118. Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile. Conclue à Montréal le 23 septembre 1971

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

29 décembre 1978

Seychelles

(Avec effet au 28 janvier 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 15, paragraphe 4, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

11 January 1979

Nepal

(With effect from 10 February 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article 15 (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

DECLARATION relating to the reservation made upon accession by Oman

Effectuated on:

11 January 1979

Israel

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

9 April 1979

Ethiopia

(With effect from 9 May 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article 15 (4) of the Convention. With a reservation.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

23 November 1979

Kuwait

(With effect from 23 December 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article 15 (4) of the Convention. With a statement.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

No. 14860. Convention on the prohibition of the development, production and stockpiling of bacteriological (biological) and toxin weapons and on their destruction. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 10 April 1972

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

15 March 1979

Belgium

(With effect from 15 March 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIV (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

11 janvier 1979

Népal

(Avec effet au 10 février 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 15, paragraphe 4, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

DECLARATION relative à la réserve formulée par Oman lors de son adhésion

Effectuée le :

11 janvier 1979

Israël

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

9 avril 1979

Ethiopie

(Avec effet au 9 mai 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 15, paragraphe 4, de la Convention. Avec réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

23 novembre 1979

Koweït

(Avec effet au 23 décembre 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 15, paragraphe 4, de la Convention. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

No 14860. Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Ouverte à la signature à Londres, Moscou et Washington le 10 avril 1972

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

15 mars 1979

Belgique

(Avec effet au 15 mars 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XIV, paragraphe 4, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

20 June 1979

Spain

(With effect from 20 June 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIV (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

26 July 1979

Romania

(With effect from 26 July 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIV (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

11 October 1979

Seychelles

(With effect from 11 October 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIV (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

5 December 1979

Argentina

(With effect from 5 December 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIV (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

No. 15749. Convention on the prevention of marine pollution by dumping of wastes and other matter. Opened for signature at London, Mexico City, Moscow and Washington on 29 December 1972

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

23 January 1979

Poland

(With effect from 22 February 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIX (2) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

20 juin 1979

Espagne

(Avec effet au 20 juin 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XIV, paragraphe 4, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

26 juillet 1979

Roumanie

(Avec effet au 26 juillet 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XIV, paragraphe 4, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

11 octobre 1979

Seychelles

(Avec effet au 11 octobre 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XIV, paragraphe 4, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

5 décembre 1979

Argentine

(Avec effet au 5 décembre 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XIV, paragraphe 4, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

No 15749. Convention sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets. Ouverte à la signature à Londres, Mexico, Moscou et Washington le 29 décembre 1972

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

23 janvier 1979

Pologne

(Avec effet au 22 février 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XIX, paragraphe 2, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

3 May 1979

Finland

(With effect from 2 June 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIX (2) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

31 July 1979

Switzerland

(With effect from 30 August 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIX (2) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

11 September 1979

Argentina

(With effect from 11 October 1979, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIX (2) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

No. 15849. Convention on Conduct of Fishing Operations in the North Atlantic. Concluded at London on 1 June 1967

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

24 September 1979

Italy

(With effect from 23 December 1979. With a reservation.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 July 1980.

No. 1 No. 7858. Trade Agreement between the Government of the Republic of the Philippines and the Government of the Commonwealth of Australia. Signed at Manila on 16 June 1965

TERMINI TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the Philippines registered on 18 July 1980 (under No. 18977) the Trade Agreement between the co-oper Government of the Republic of the Philippines and the Government of Australia signed at Manila on 25 June 1975.

The said Agreement, which came into force on 11 May 1979, provides, in its article XV, for the termination of the above-mentioned Agreement of 16 June 1965.

(18 Jul

(18 July 1980)

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

3 mai 1979

Finlande

(Avec effet au 2 juin 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XIII, paragraphe 2, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

31 juillet 1979

Suisse

(Avec effet au 30 août 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XIII, paragraphe 2, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

11 septembre 1979

Argentine

(Avec effet au 11 octobre 1979, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XIII, paragraphe 2, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

No 15849. Convention sur l'exercice de la pêche dans l'Atlantique nord. Conclue à Londres le 1er juin 1967

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

24 septembre 1979

Italie

(Avec effet au 23 décembre 1979. Avec réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 juillet 1980.

No 7858. Accord commercial entre le Gouvernement de la République des Philippines et le Gouvernement du Commonwealth d'Australie. Signé à Manille le 16 juin 1965

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement philippin a enregistré le 18 juillet 1980 (sous le No 18977) l'Accord commercial entre le Gouvernement de la République des Philippines et le Gouvernement de l'Australie signé à Manille le 25 juin 1975.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 11 mai 1979, stipule, à son article XV, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 16 juin 1965.

(18 juillet 1980)

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Opened for signature at New York on 19 December 1966

NOTIFICATION under article 4

Received on:

18 July 1980
Colombia

Registered ex officio on 18 July 1980.

No. 15880. Grant Agreement—Small Industries—between the Government of the Republic of Gambia and the United Nations Capital Development Fund. Signed at Banjul on 18 and 29 August 1977

* Agreement amending the above-mentioned Grant Agreement (with annex). Signed at Gambia on 18 July 1980

Came into force on 18 July 1980 by signature.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 18 July 1980.

International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention.

No. 597. Convention (No. 14) concerning the application of the weekly rest in industrial undertakings, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 17 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 June 1980

Zimbabwe

(With a declaration recognizing that Zimbabwe continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Zimbabwe. With effect from 6 June 1980.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 21 July 1980.

No. 602. Convention (No. 19) concerning equality of treatment for national and foreign workers as regards workers' compensation for accidents, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 5 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 June 1980

Zimbabwe

(With a declaration recognizing that Zimbabwe continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Zimbabwe. With effect from 6 June 1980.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 21 July 1980.

No. 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Ouvert à la signature à New York le 19 décembre 1966

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Reçue le :

18 juillet 1980
Colombie

Enregistré d'office le 18 juillet 1980.

No. 15880. Accord de don — Petites industries — entre le Gouvernement de la République de Gambie et le Fonds d'Équipement des Nations Unies. Signé à Banjul les 18 et 29 août 1977

* Accord modifiant l'Accord de don susmentionné (avec annexe). Signé à Gambie le 18 juillet 1980

Entré en vigueur le 18 juillet 1980 par la signature.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 18 juillet 1980.

Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No. 597. Convention (No 14) concernant l'application du repos hebdomadaire dans les établissements industriels, adoptée par la Conférence générale de l'organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 7 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 juin 1980

Zimbabwe

(Avec déclaration reconnaissant que le Zimbabwe continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Zimbabwe. Avec effet au 6 juin 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 21 juillet 1980.

No. 602. Convention (No 19) concernant l'égalité de traitement des travailleurs étrangers et nationaux en matière de réparation des accidents du travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 5 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 juin 1980

Zimbabwe

(Avec déclaration reconnaissant que le Zimbabwe continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Zimbabwe. Avec effet au 6 juin 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 21 juillet 1980.

No. 610. Convention (No. 27) concerning the marking of the weight on heavy packages transported by vessels, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twelfth session, Geneva, 21 June 1929, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

9 June 1980
Honduras
(With effect from 9 June 1981.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 21 July 1980.

No. 612. Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fourteenth session, Geneva, 28 June 1930, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 June 1980
Zimbabwe
(With a declaration recognizing that Zimbabwe continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which has previously been made applicable to the territory of Zimbabwe. With effect from 6 June 1980.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 21 July 1980.

No. 627. Convention (No. 45) concerning the employment of women on underground work in mines of all kinds, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its nineteenth session, Geneva, 21 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 June 1980
Zimbabwe
(With a declaration recognizing that Zimbabwe continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Zimbabwe. With effect from 6 June 1980.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 21 July 1980.

No. 630. Convention (No. 50) concerning the regulation of certain special systems of recruiting workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twentieth session, Geneva, 20 June 1936, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 June 1980
Zimbabwe
(With a declaration recognizing that Zimbabwe continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Zimbabwe. With effect from 6 June 1980.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 21 July 1980.

No 610. Convention (No 27) concernant l'indication du poids sur les gros colis transportés par bateau, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa douzième session, Genève, 21 juin 1929, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

9 juin 1980
Honduras
(Avec effet au 9 juin 1981.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 21 juillet 1980.

No 612. Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quatorzième session, Genève, 28 juin 1930, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 juin 1980
Zimbabwe
(Avec déclaration reconnaissant que le Zimbabwe continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Zimbabwe. Avec effet au 6 juin 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 21 juillet 1980.

No 627. Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, Genève, 21 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 juin 1980
Zimbabwe
(Avec déclaration reconnaissant que le Zimbabwe continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Zimbabwe. Avec effet au 6 juin 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 21 juillet 1980.

No 630. Convention (No 50) concernant la réglementation de certains systèmes particuliers de recrutement des travailleurs, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingtième session, Genève, 20 juin 1936, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 juin 1980
Zimbabwe
(Avec déclaration reconnaissant que le Zimbabwe continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Zimbabwe. Avec effet au 6 juin 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 21 juillet 1980.

No. 2125. Convention (No. 86) concerning the maximum length of contracts of employment of indigenous workers. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 June 1980

Zimbabwe

(With a declaration recognizing that Zimbabwe continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Zimbabwe. With effect from 6 June 1980.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 21 July 1980.

No. 4648. Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fortieth session, Geneva, 25 June 1957

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 June 1980

Zimbabwe

(With a declaration recognizing that Zimbabwe continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Zimbabwe. With effect from 6 June 1980.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 21 July 1980.

No. 8279. Convention (No. 122) concerning employment policy. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 9 July 1964

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

9 June 1980

Honduras

(With effect from 9 June 1981.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 21 July 1980.

No. 12320. Convention (No. 134) concerning the prevention of occupational accidents to seafarers. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-fifth session, Geneva, 30 October 1970

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 June 1980

Poland

(With effect from 26 June 1981.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 21 July 1980.

No 2125. Convention (No 86) concernant la durée maximale des contrats de travail des travailleurs indigènes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 juin 1980

Zimbabwe

(avec déclaration reconnaissant que le Zimbabwe continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Zimbabwe. Avec effet au 6 juin 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 21 juillet 1980.

No 4648. Convention (No. 105) concernant l'abolition du travail forcé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarantième session, Genève, 25 juin 1957

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 juin 1980

Zimbabwe

(avec déclaration reconnaissant que le Zimbabwe continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Zimbabwe. Avec effet au 6 juin 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 21 juillet 1980.

No 8279. Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 9 juillet 1964

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

9 juin 1980

Honduras

(avec effet au 9 juin 1981.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 21 juillet 1980.

No 12320. Convention (No 134) concernant la prévention des accidents du travail des gens de mer. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-cinquième session, Genève, 30 octobre 1970

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 juin 1980

Pologne

(avec effet au 26 juin 1981.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 21 juillet 1980.

No. 14862. Convention (No. 138) concerning minimum age for admission to employment. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-eighth session, Geneva, 26 June 1973

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

9 June 1980
Honduras
(With effect from 9 June 1981.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 21 July 1980.

No. 17426. Convention (No. 143) concerning migrations in abusive conditions and the promotion of equality of opportunity and treatment of migrant workers. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixtieth session, Geneva, 24 June 1975

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

11 June 1980
Benin
(With effect from 11 June 1981.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 21 July 1980.

No. 17907. Convention (No. 149) concerning employment and conditions of work and life of nursing personnel. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-third session, Geneva, 21 June 1977

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

4 June 1980
Iraq
(With effect from 4 June 1981.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 21 July 1980.

No. 4714. International Convention for the Prevention of Pollution of the Sea by Oil, 1954, as amended. Concluded at London on 12 May 1954

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Secretary-General of Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

12 March 1980
Papua New Guinea
(With effect from 12 June 1980.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 21 July 1980.

No. 14862. Convention (No 138) concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-huitième session, Genève, 26 juin 1973

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

9 juin 1980
Honduras
(Avec effet au 9 juin 1981.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 21 juillet 1980.

No 17426. Convention (No 143) sur les migrations dans des conditions abusives et sur la promotion de l'égalité de chances et de traitement des travailleurs migrants. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixantième session, Genève, 24 June 1975

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

11 juin 1980
Bénin
(Avec effet au 11 juin 1981.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 21 juillet 1980.

No 17907. Convention (No 149) concernant l'emploi et les conditions de travail et de vie du personnel infirmier. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-troisième session, Genève, 21 juin 1977

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

4 juin 1980
Iraq
(Avec effet au 4 juin 1981.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 21 juillet 1980.

No 4714. Texte modifié de la Convention internationale de 1954 pour la prévention de la pollution des eaux de la mer par les hydrocarbures. Conclue à Londres le 12 mai 1954

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

12 mars 1980
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 12 juin 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 21 juillet 1980.

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Secretary-General of
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

10 June 1980
Cyprus
(With effect from 10 September 1980.)

Certified statement was registered by the
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 21
July 1980.

No. 14097. International Convention on Civil Liability for
Oil Pollution Damage. Concluded at Brussels on 29 November
1969

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

12 March 1980
Papua New Guinea
(With effect from 10 June 1980.)

Certified statement was registered by the
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 21
July 1980.

DECLARATION relating to the declaration made upon accession
by the German Democratic Republic

Received on:

18 March 1980
Federal Republic of Germany

Certified statement was registered by the
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 21
July 1980.

No. 14049. International Convention relating to
intervention on the high seas in cases of oil pollution
casualties. Concluded at Brussels on 29 November 1969

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

12 March 1980
Papua New Guinea
(With effect from 10 June 1980.)

Certified statement was registered by the
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 21
July 1980.

No. 15824. Convention on the international regulations for
preventing collisions at sea, 1972. Concluded at London on
20 October 1972

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

29 February 1980
Australia
(With effect from 29 February 1980.)

Certified statement was registered by the
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 21
July 1980.

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le :

10 juin 1980
Chypre
(Avec effet au 10 septembre 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le 21 juillet 1980.

No 14097. Convention internationale sur la responsabilité
civile pour les dommages dus à la pollution par les
hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le :

12 mars 1980
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 10 juin 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le 21 juillet 1980.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de
l'adhésion par la République démocratique allemande

Reçue le :

18 mars 1980
République fédérale d'Allemagne

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le 21 juillet 1980.

No 14049. Convention internationale sur l'intervention en
haute mer en cas d'accident entraînant ou pouvant
entraîner une pollution par les hydrocarbures. Conclue à
Bruxelles le 29 novembre 1969

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le :

12 mars 1980
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 10 juin 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le 21 juillet 1980.

No 15824. Convention sur le règlement international de 1972
pour prévenir les abordages en mer. Conclue à Londres le
20 octobre 1972

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le :

29 février 1980
Australie
(Avec effet au 29 février 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le 21 juillet 1980.

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

16 May 1980
Turkey
(With effect from 16 May 1980.)

Certified statement was registered by the
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 21
July 1980.

No. 16198. International Convention for safe containers
(CSC). Concluded at Geneva on 2 December 1972

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

28 March 1980
Chile
(With effect from 28 March 1981. With a reservation)

Certified statement was registered by the
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 21
July 1980.

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

9 June 1980
Sweden
(With effect from 9 June 1981.)

Certified statement was registered by the
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 21
July 1980.

No. 17146. International Convention on the establishment of
an international fund for compensation for oil pollution
damage. Concluded at Brussels on 18 December 1971

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

12 March 1980
Papua New Guinea
(With effect from 10 June 1980.)

Certified statement was registered by the
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 21
July 1980.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform
conditions of approval and reciprocal recognition of
approval for motor vehicle equipment and parts. Done at
Geneva on 20 March 1958

APPLICATION of Regulation No. 38 annexed to the
above-mentioned Agreement

Notification received on:

22 July 1980
Austria
(With effect from 20 September 1980.)

Registered ex officio on 22 July 1980.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le :

16 mai 1980
Turquie
(Avec effet au 16 mai 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le 21 juillet 1980.

No 16198. Convention internationale sur la sécurité des
conteneurs (CSC). Concue à Genève le 2 décembre 1972

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le :

28 mars 1980
Chili
(Avec effet au 28 mars 1981. Avec réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le 21 juillet 1980.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le :

9 juin 1980
Suède
(Avec effet au 9 juin 1981.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le 21 juillet 1980.

No 17146. Convention internationale de 1971 portant
création d'un fonds international d'indemnisation pour les
dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue
à Bruxelles le 18 décembre 1971

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le :

12 mars 1980
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 10 juin 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation intergouvernementale consultative de la
navigation maritime le 21 juillet 1980.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions
uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de
l'homologation des équipements et pièces de véhicules à
moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION du Règlement no 38 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

22 juillet 1980
Autriche
(Avec effet au 20 septembre 1980.)

Enregistré à l'office le 22 juillet 1980.

No. 10921. International Health Regulations. Adopted by the Twenty-second World Health Assembly at Boston on 25 July 1969

EXTENSION without time-limit of the acceptance of reservations made by Egypt with respect to certain articles of the above-mentioned Regulations as amended by the Additional Regulations of 23 May 1973

On 23 May 1980, the Thirty-third World Health Assembly extended without time-limit the period of acceptance of the reservations made by the Government of Egypt with regard to article 3 (1), and article 4 (1) of the above-mentioned Regulations, as amended.

Certified statement was registered by the World Health Organization on 22 July 1980.

EXTENSION without time-limit of the acceptance of reservations made by India with respect to certain articles of the above-mentioned Regulations as amended by the Additional Regulation of 23 May 1973

On 23 May 1980, the Thirty-third World Health Assembly extended without time-limit the period of acceptance of the reservations made by the Government of India with regard to article 3, (1), article 4, (1), article 7, paragraph 2 (b), and article 43 of the above-mentioned Regulations, as amended.

Certified statement was registered by the World Health Organization on 22 July 1980.

EXTENSION without time-limit of the acceptance of reservations made by Pakistan with respect to certain articles of the above-mentioned Regulations as amended by the Additional Regulation of 23 May 1973

On 23 May 1980, the Thirty-third World Health Assembly extended without time-limit the period of acceptance of the reservations made by the Government of Pakistan with regard to article 3, paragraph 1, article 4, paragraph 1, article 7, paragraph 2 (b), articles 43 and 88 of the above-mentioned Regulations, as amended.

Certified statement was registered by the World Health Organization on 22 July 1980.

No. 18749. World Health Organization Regulations regarding nomenclature with respect to diseases and causes of death. Adopted by the Twentieth World Health Assembly, at Geneva, on 22 May 1967

APPLICATION

Notification received on:

28 June 1980
Seychelles

Certified statement was registered by the World Health Organization on 22 July 1980.

On page 454, replace the entry under No. 19011 by the following entries:

Corrig. of Dec. 8/80

No. 19011. Convention on social security between Spain and Italy. Signed at Madrid on 20 July 1967

Administrative Agreement for the application of the above-mentioned Convention. Signed at Rome on 7 June 1977

Came into force on 1 August 1976, the date of entry into force of the above-mentioned Convention of 20 July 1967, in accordance with article 43.

Authentic texts: Spanish and Italian.
Registered by Spain on 22 July 1980. (Note: Also see same number in part I.)

*Certificate
No. 26555*

Protocol for the application of the above-mentioned Convention of 20 July 1967. Signed at Rome on 7 June 1977

Came into force on 7 June 1977 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic texts: Spanish and Italian.
Registered by Spain on 22 July 1980. (Note: Also see same number in part I.)

*Certificate
No. 26556*

No. 10921. Règlement sanitaire international. Adopté par la Vingt-Deuxième Assemblée mondiale de la santé à Boston le 25 juillet 1969

PROLONGATION sans limite de temps de l'acceptation des réserves formulées par l'Egypte à l'égard de certains articles du Règlement susvisé, tel qu'amendé par le Règlement additionnel du 23 mai 1973

Le 23 mai 1980, la Trente-Troisième Assemblée mondiale de la santé a prolongé sans limite de temps la période d'acceptation de réserves formulées par le Gouvernement égyptien à l'égard de l'article 3, paragraphe 1, et de l'article 4, paragraphe 1, du règlement susmentionné, tel qu'amendé.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation mondiale de la santé le 22 juillet 1980.

PROLONGATION sans limite de temps de l'acceptation des réserves formulées par l'Inde à l'égard de certains articles du Règlement susvisé, tel qu'amendé par le Règlement additionnel du 23 mai 1973

Le 23 mai 1980, la Trente-Troisième Assemblée mondiale de la santé a prolongé sans limite de temps la période d'acceptation de réserves formulées par le Gouvernement indien à l'égard de l'article 3, paragraphe 1, de l'article 4, paragraphe 1, de l'article 7, paragraphe 2 b), et de l'article 43 du Règlement susmentionné, tel qu'amendé.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation mondiale de la santé le 22 juillet 1980.

PROLONGATION sans limite de temps de l'acceptation des réserves formulées par le Pakistan à l'égard de certains articles du Règlement susvisé, tel qu'amendé par le Règlement additionnel du 23 mai 1973

Le 23 mai 1980, la Trente-Troisième Assemblée mondiale de la santé a prolongé sans limite de temps la période d'acceptation de réserves formulées par le Gouvernement pakistanais à l'égard de l'article 3, paragraphe 1, de l'article 4, paragraphe 1, de l'article 7, paragraphe 2 b), des articles 43 et 88 du Règlement susmentionné, tel qu'amendé.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation mondiale de la santé le 22 juillet 1980.

No. 18749. Règlement de l'Organisation mondiale de la santé relatives à la nomenclature concernant les maladies et causes de décès. Adoptée par la Vingtième Assemblée mondiale de la santé à Genève le 22 mai 1967

APPLICATION

Notification reçue le :

28 juin 1980
Seychelles

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation mondiale de la santé le 22 juillet 1980.

A la page 454, remplacer l'entrée sous le No 19011 par les entrées suivantes :

No. 19011. Convention de sécurité sociale entre l'Espagne et l'Italie. Signée à Madrid le 20 juillet 1967

Accord administratif relatif à l'application de la Convention susmentionnée. Signé à Rome le 7 juin 1977

Entré en vigueur le 1er août 1976, date d'entrée en vigueur de la Convention susmentionnée au 20 juillet 1967, conformément à l'article 43.

Textes authentiques : espagnol et italien.
Enregistré par l'Espagne le 22 juillet 1980. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

Protocole relatif à l'application de la Convention susmentionnée du 20 avril 1967. Signé à Rome le 7 juin 1977

Entré en vigueur le 7 juin 1977 par la signature, conformément à ses dispositions.

Textes authentiques : espagnol et italien.
Enregistré par l'Espagne le 22 juillet 1980. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 4214. Convention on the Intergovernmental Maritime Consultative Organization. Done at Geneva on 6 March 1980

OBJECTION to the reservations made by the Government of the United Arab Emirates upon acceptance

Received on:

25 July 1980
Israel

Registered ex officio on 25 July 1980.

No. 4214. Convention relative à la création d'une Organisation maritime consultative intergouvernementale. Faite à Genève le 6 mars 1980

OBJECTION aux réserves faites par le Gouvernement des Emirats arabes unis lors de son acceptation

Reçue le :

25 juillet 1980
Israël

Enregistré d'office le 25 juillet 1980.

OBJECTION to the declaration made by the Government of Democratic Yemen upon acceptance

Received on:

25 July 1980
Israel

Registered ex officio on 25 July 1980.

OBJECTION à la déclaration faite par le Yémen démocratique lors de son acceptation

Reçue le :

25 juillet 1980
Israël

Enregistré d'office le 25 juillet 1980.

OBJECTION to the reservations made by the Government of the United Arab Emirates upon its acceptance of the amendments to articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31 and 32 of the above-mentioned Convention adopted by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization Assembly in resolution A.315 (ES.V) of 17 October 1974

Received on:

25 July 1980
Israel

Registered ex officio on 25 July 1980.

OBJECTION aux réserves faites par le Gouvernement des Emirats arabes unis lors de son acceptation des amendements aux articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31 et 32 de la Convention susmentionnée adoptés par l'Assemblée de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime par la résolution A.315 (ES.V) du 17 octobre 1974

Reçue le :

25 juillet 1980
Israël

Enregistré d'office le 25 juillet 1980.

OBJECTION to the declaration made by the Government of Democratic Yemen upon its acceptance of the Amendments to articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31 and 32 of the above-mentioned Convention, adopted by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization Assembly in resolution A.315 (ES.V) of 17 October 1974

Received on:

25 July 1980
Israel

Registered ex officio on 25 July 1980.

OBJECTION à la déclaration faite par le Gouvernement du Yémen démocratique lors de son acceptation des Amendements aux articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31, et 32 de la Convention susmentionnée adoptés par l'Assemblée de la navigation maritime par la résolution A.315 (ES.V) du 17 octobre 1974

Reçue le :

25 juillet 1980
Israël

Enregistré d'office le 25 juillet 1980.

No. 16041. Agreement establishing the International Fund for Agricultural Development. Concluded at Rome on 13 June 1976

ACCESSION

Instrument deposited on:

25 July 1980
Grenada
(With effect from 25 July 1980.)

Registered ex officio on 25 July 1980.

No. 16041. Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Conclu à Rome le 13 juin 1976

ADMISSION

Instrument déposé le :

25 juillet 1980
Grenade
(Avec effet au 25 juillet 1980.)

Enregistré d'office le 25 juillet 1980.

No. 8844. Constitution of the Universal Postal Union.
Signed at Vienna on 10 July 1964

ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the above-mentioned
Constitution effected by the Government of Switzerland on:

10 July 1980
St. Lucia
(With effect from 10 July 1980.)

Certified statement was registered by Switzerland on 26
July 1980.

ACCESSION in respect of the Additional Protocol of 14
November 1969 to the Constitution

Notification under article 11 (5) of the Constitution
effected by the Government of Switzerland on:

10 July 1980
St. Lucia
(With effect from 10 July 1980.)

Certified statement was registered by Switzerland on 26
July 1980.

DECLARATION relating to the declaration made upon
ratification by Argentina in respect of the Second
Additional Protocol of 5 July 1974 to the Constitution

Effectuated with the Government of Switzerland on:

5 March 1980
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by Switzerland on 26
July 1980.

RATIFICATION in respect of the Second Additional Protocol of
5 July 1974 to the Constitution

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

16 April 1980
Mexico
(With effect from 16 April 1980.)

Certified statement was registered by Switzerland on 26
July 1980.

ACCESSION in respect of the Second Additional Protocol of 5
July 1974 to the Constitution

Notification under article 11 (5) of the Constitution
effected by the Government of Switzerland on:

10 July 1980
St. Lucia
(With effect from 10 July 1980.)

Certified statement was registered by Switzerland on 26
July 1980.

DECLARATION relating to the declaration made upon
ratification by Argentina in respect of the Second
Additional Protocol of 5 July 1974 to the Constitution

Effectuated with the Government of Switzerland on:

23 May 1980
Union of Soviet Socialist Republics

Certified statement was registered by Switzerland on 26
July 1980.

No. 8844. Constitution de l'Union postale universelle.
Signée à Vienne le 10 juillet 1964

ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la
Constitution susmentionnée effectuée par le Gouvernement
suisse le :

10 juillet 1980
Sainte-Lucie
(Avec effet au 10 juillet 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le
26 juillet 1980.

ADHESION à l'égard du Protocole additionnel du 14 novembre
1969 à la Constitution

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la
Constitution effectuée par le Gouvernement suisse le :

10 juillet 1980
Sainte-Lucie
(Avec effet au 10 juillet 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le
26 juillet 1980.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la
ratification par l'Argentine à l'égard du Deuxième
Protocole additionnel du 5 juillet 1974 à la Constitution

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

5 mars 1980
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le
26 juillet 1980.

RATIFICATION à l'égard du Deuxième Protocole additionnel du 5
juillet 1974 à la Constitution

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

16 avril 1980
Mexique
(Avec effet au 16 avril 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le
26 juillet 1980.

ADHESION à l'égard du Deuxième Protocole additionnel du 5
juillet 1974 à la Constitution

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la
Constitution effectuée par le Gouvernement suisse le :

10 juillet 1980
Sainte-Lucie
(Avec effet au 10 juillet 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le
26 juillet 1980.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la
ratification par l'Argentine à l'égard du Deuxième
Protocole additionnel du 5 juillet 1974 à la Constitution

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

23 mai 1980
Union des Républiques socialistes soviétiques

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le
26 juillet 1980.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union of 5 July 1974
Effectuated with the Government of Switzerland on:
5 March 1980
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union of 5 July 1974
Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
16 April 1980
Mexico
(With effect from 16 April 1980.)
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

ACCESSION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union of 5 July 1974
Notification under article 11 (b) of the Constitution effected by the Government of Switzerland on:
10 July 1980
St. Lucia
(With effect from 10 July 1980.)
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union of 5 July 1974
Effectuated with the Government of Switzerland on:
23 May 1980
Union of Soviet Socialist Republics
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

No. 14723. Universal Postal Convention. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina
Effectuated with the Government of Switzerland on:
5 March 1980
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

RATIFICATION
Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
16 April 1980
Mexico
(With effect from 16 April 1980.)
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974
Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :
5 mars 1980
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974
Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
16 avril 1980
Mexique
(Avec effet au 16 avril 1980.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

ADHESION à l'égard du règlement général de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974
Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution effectuée par le Gouvernement suisse le :
10 juillet 1980
Sainte-Lucie
(Avec effet au 10 juillet 1980.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974
Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :
23 mai 1980
Union des Républiques socialistes soviétiques
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

No. 14723. Convention postale universelle. Conclue à Lausanne le 5 juillet 1974

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine
Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :
5 mars 1980
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

RATIFICATION
Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
16 avril 1980
Mexique
(Avec effet au 16 avril 1980.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the said Constitution effected by the Government of Switzerland on:

10 July 1980
St. Lucia
(With effect from 10 July 1980. With reservations.)

Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina

Effectuated with the Government of Switzerland on:

23 May 1980
Union of Soviet Socialist Republics

Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

No. 14724. Insured Letters Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina

Effectuated with the Government of Switzerland on:

5 March 1980
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the Constitution effected by the Government of Switzerland on:

10 July 1980
St. Lucia
(With effect from 10 July 1980.)

Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina

Effectuated with the Government of Switzerland on:

23 May 1980
Union of Soviet Socialist Republics

Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

No. 14725. Postal Parcels Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina

Effectuated with the Government of Switzerland on:

5 March 1980
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

10 juillet 1980
Sainte-Lucie
(Avec effet au 10 juillet 1980. Avec réserves.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

23 mai 1980
Union des Républiques socialistes soviétiques

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

No. 14724. Arrangement concernant les lettres avec valeur déclarée. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

5 mars 1980
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution effectuée par le Gouvernement suisse le :

10 juillet 1980
Sainte-Lucie
(Avec effet au 10 juillet 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

23 mai 1980
Union des Républiques socialistes soviétiques

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

No. 14725. Arrangement concernant les colis postaux. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

5 mars 1980
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
5 May 1980
Paraguay
(With effect from 5 May 1980.)
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the Constitution effected by the Government of Switzerland on:
10 July 1980
St. Lucia
(With effect from 10 July 1980. With reservations.)
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina

Effectuated with the Government of Switzerland on:
23 May 1980
Union of Soviet Socialist Republics
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

No. 14726. Money Orders and Postal Travellers' Cheques Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina

Effectuated with the Government of Switzerland on:
5 March 1980
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
16 April 1980
Mexico
(With effect from 16 April 1980.)
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina

Effectuated with the Government of Switzerland on:
23 May 1980
Union of Soviet Socialist Republics
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
5 mai 1980
Paraguay
(Avec effet au 5 mai 1980.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution effectuée par le Gouvernement suisse le :
10 juillet 1980
Sainte-Lucie
(Avec effet au 10 juillet 1980. Avec réserves.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juin 1980.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :
23 mai 1980
Union des Républiques socialistes soviétiques
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

No. 14726. Arrangement concernant les mandats de poste et les bons postaux de voyage. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :
5 mars 1980
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
16 avril 1980
Mexique
(Avec effet au 16 avril 1980.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :
23 mai 1980
Union des Républiques socialistes soviétiques
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

No. 14727. Giro Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina

Effectuated with the Government of Switzerland on:

5 March 1980
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the Constitution effected by the Government of Switzerland on:

10 July 1980
St. Lucia
(With effect from 10 July 1980.)
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina

Effectuated with the Government of Switzerland on:

23 May 1980
Union of Soviet Socialist Republics
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

No. 14728. Cash-on-Delivery Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina

Effectuated with the Government of Switzerland on:

5 March 1980
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina

Effectuated with the Government of Switzerland on:

23 May 1980
Union of Soviet Socialist Republics
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

No. 14729. Collection of Bills Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina

Effectuated with the Government of Switzerland on:

5 March 1980
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

No. 14727. Arrangement concernant le service des chèques postaux. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

5 mars 1980
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution effectuée par le Gouvernement suisse le :

10 juillet 1980
Sainte-Lucie
(Avec effet au 10 juillet 1980.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

23 mai 1980
Union des Républiques socialistes soviétiques
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

No. 14728. Arrangement concernant les envois contre remboursement. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

5 mars 1980
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

23 mai 1980
Union des Républiques socialistes soviétiques
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

No. 14729. Arrangement concernant les recouvrements. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

5 mars 1980
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina

Effectuated with the Government of Switzerland on:

23 May 1980

Union of Soviet Socialist Republics

Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

No. 14731. Subscriptions to Newspapers and Periodical Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina

Effectuated with the Government of Switzerland on:

5 March 1980

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Argentina

Effectuated with the Government of Switzerland on:

23 May 1980

Union of Soviet Socialist Republics

Certified statement was registered by Switzerland on 26 July 1980.

No. 18232. Vienna Convention on the law of treaties. Done at Vienna on 23 May 1969

ACCESSION

Instrument deposited on:

28 July 1980

Panama

(With effect from 27 August 1980.)

Registered ex officio on 28 July 1980.

No. 15410. Convention on the prevention and punishment of crimes against internationally protected persons, including diplomatic agents. Adopted by the General Assembly of the United Nations, at New York, on 14 December 1973

ACCESSION

Instrument deposited on:

31 July 1980

Israel

(With effect from 30 August 1980. With declarations and a reservation.)

Registered ex officio on 31 July 1980.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

23 mai 1980

Union des Républiques socialistes soviétiques

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

No. 14731. Arrangement concernant les abonnements aux journaux et écrits périodiques. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

5 mars 1980

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Argentine

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

23 mai 1980

Union des Républiques socialistes soviétiques

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 26 juillet 1980.

No. 18232. Convention de Vienne sur le droit des traités. Faite à Vienne le 23 mai 1969

ADHESION

Instrument déposé le :

28 juillet 1980

Panama

(Avec effet au 27 août 1980.)

Enregistré d'office le 28 juillet 1980.

No. 15410. Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, à New York, le 14 décembre 1973

ADHESION

Instrument déposé le :

31 juillet 1980

Israël

(Avec effet au 30 août 1980. Avec déclarations et réserves.)

Enregistré d'office le 31 juillet 1980.

ANNEX C

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

ANNEXE C

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETAIRAT DE LA SOCIETE DES NATIONS

No. 1425. Treaty of Commerce and Navigation between the
United Kingdom and Greece. Signed at London, July 16, 1926

TERRITORIAL APPLICATION

Notification effected under article 30 of the
above-mentioned Treaty on:

24 August 1979
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of Bermuda.)

Certified statement was registered at the request of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14
July 1980.

No 1425. Traité de commerce et de navigation entre le
Royaume-Uni et la Grèce. Signé à Londres, le 16 juillet
1926

APPLICATION TERRITORIALE

Notification effectuée en vertu de l'article 30 du Traité
susmentionné le :

24 août 1979
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(à l'égard des Bermudes.)

La déclaration certifiée a été enregistrée à la demande du
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14
juillet 1980.

CUMULATIVE INDEX
TO THE
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.

INDEX CUMULATIF
DES
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS JUNE:359, 365, 376-377; JULY:450;
ADMINISTRATION APR:187; MAY:285;
AERONAUTICS MAR:139;
AFGHANISTAN MAR:119; APR:167, 215;
AFRICA APR:172; MAY:282;
AFRICAN DEVELOPMENT BANK JAN:6;
AFRICAN GROUNDNUT COUNCIL JAN:2;
AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:12; APR:191, 193, 227-228; MAY:287-291, 293-295, 321, 323-324; JUNE:361; JULY:447;
AGRICULTURE JAN:12, 16; FEB:44, 47; MAR:111; APR:166, 169-170, 174, 184, 187, 191, 193-196, 199-200, 203-204, 210, 227-230;
MAY:266, 268, 270, 287-291, 293-295, 305, 319, 321, 323-324; JUNE:361, 372, 376, 380; JULY:421, 447, 455;
AIRCRAFT JAN:1; MAY:295, 320, 322; JULY:429-430, 443-444;
AIRCRAFT--SUPERSONIC MAY:295;
AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JULY:443-445;
ALBANIA APR:215;
ALGERIA FEB:51; APR:215; MAY:274, 278, 281; JUNE:365;
AMATEUR RADIO OPERATORS FEB:46; APR:180, 185;
ANGOLA FEB:40; APR:235; MAY:281;
ANIMAL HEALTH JUNE:370;
ANIMALS JUNE:370;
ANTIGUA APR:231; JULY:427, 429-430, 432, 434;
APARTHEID JAN:18; FEB:80; MAR:128; JUNE:370;
ARBITRAL AWARDS JUNE:382;
ARBITRATION JUNE:382;
ARGENTINA JAN:3, 20-23; FEB:45-46, 51; MAR:102, 109-123, 138-139; APR:164, 215; MAY:281, 299, 318; JUNE:362, 368; JULY:428, 432-435, 446-447;
ARTISTIC WORKS FEB:53, 77-80; APR:185;
ASIA JUNE:370;
ASIA AND PACIFIC MAR:127, 131;
ASIAN DEVELOPMENT BANK JAN:2, 14-15;
ASSISTANCE FEB:43, 45-46, 48-49, 61, 69; MAR:102, 109-123, 138-139; APR:166-167, 170, 175, 181, 183, 185, 187, 198, 204, 207, 210,
213; MAY:277-278, 283, 286-287, 319; JUNE:357, 360-362, 369-370, 383; JULY:420;
ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE APR:164;
ASSISTANCE--ECONOMIC APR:183, 185; MAY:287;
ASSISTANCE--EDUCATIONAL FEB:45;
ASSISTANCE--FINANCIAL JAN:1; FEB:41; MAR:109-123, 139; APR:166-167, 169-170; JUNE:357, 369;
ASSISTANCE--LEGAL MAR:101; APR:182, 190, 192; JUNE:365;
ASSISTANCE--MILITARY MAY:319; JUNE:360-361;
ASSISTANCE--OPERATIONAL MAR:138; JUNE:383;
ASSISTANCE--TECHNICAL FEB:45, 48-49, 61, 69; APR:181, 185, 198, 204, 207, 210, 213; MAY:277; JUNE:357, 370;
ASSOCIATION--FREEDOM OF JUNE:375, 378-379;
ASTRONAUTS JULY:442;
ATA CARMET FEB:56;
ATLANTIC OCEAN JULY:447;
ATMOSPHERE MAY:292;
AUSTRALIA JAN:1-3, 14; FEB:42, 74, 76, 79; APR:180-181, 215, 220; MAY:281, 301, 318; JUNE:364; JULY:420, 428, 434, 437, 452;
AUSTRIA JAN:3; FEB:51-52, 72, 74; MAR:128; APR:163-164, 214-215, 233; MAY:281, 310, 312, 318; JUNE:372-373; JULY:417, 420-421,
427-428, 430-435, 453;
AVIATION JAN:26; FEB:50; MAR:105, 107-108; APR:192, 197, 213, 223; MAY:273, 281, 294, 302-304; JULY:444-445;
BAHAMAS FEB:77; APR:235; MAY:309; JUNE:368;
BAHRAMIN APR:235; MAY:281;

INDEX (FRANCAIS)

ABONNEMENTS JAN:23; FEV:67; MARS:135; JUIL:461;
ACCIDENTS JUIN:359, 365, 376-377; JUIL:450;
ACCORDS DE SIEGE-ORGANISATION DES NATIONS UNIES AVR:230;
ACIER MAI:266;
ACTES INSTRUMENTAIRES FEV:57; JUIN:365; JUIL:439;
ADMINISTRATION AVR:167; MAI:285;
AERONAUTIQUE MARS:139;
AERONEFS JAN:1; MAI:295, 320, 322; JUIL:429-430, 443-444;
AERONEFS--CAPTURE ILLICITE JUIL:443-445;
AERONEFS--SUPPERSONIQUES MAI:295;
AFGHANISTAN MARS:119; AVR:167, 215;
AFRIQUE AVR:172; MAI:282;
AFRIQUE DE L'OUEST AVR:172;
AFRIQUE DU SUD FEV:77; MARS:107; AVR:215; MAI:314; JUIN:368; JUIL:428, 433-435;
AGE MINIMUM MAI:308; JUIL:451;
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE MARS:102-103, 125; JUIL:418-419;
AGENCE SPATIALE EUROPEENNE MARS:125;
AGRICOLLES--PRODUITS JAN:12; AVR:191, 193, 227-228; MAI:287-291, 293-295, 321, 323-324; JUIN:361; JUIL:447;
AGRICULTURE JAN:12, 16; FEV:44, 47; MARS:111; AVR:166, 169-170, 174, 184, 187, 191, 193-196, 199-200, 203-204, 210, 227-230;
MAI:266, 268, 270, 287-291, 293-295, 305, 319, 321, 323-324; JUIN:361, 372, 376, 380; JUIL:421, 447, 455;
ALBANIE AVR:215;
ALGERIE FEV:51; AVR:215; MAI:274, 278, 281; JUIN:365;
ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS JAN:18;
ALIMENTATION FEV:69; AVR:176; MAI:284, 288, 304;
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:2, 14; FEV:41-42, 44-45, 51-52, 72-73, 77, 81; MARS:109-124, 126, 139; AVR:164-175, 182-183,
220, 235; MAI:278, 281-282, 286, 288, 302, 304, 310, 312-314, 318, 323; JUIN:362, 366, 368; JUIL:418, 425, 429, 432, 435, 438,
452, 458;
AMERIQUE LATINE MARS:105;
AMITIE AVR:163; MAI:283; JUIN:358;
ANCIENS COMBATTANTS AVR:186;
ANGOLA FEV:40; AVR:235; MAI:281;
ANIMAUX JUIN:370;
ANIMAUX--SANTE JUIN:370;
ANTIGUA AVR:231; JUIL:427, 429-430, 432, 434;
ANTILLES NEERLANDAISES FEV:52, 74, 77; JUIN:368;
APARTHEID JAN:18; FEV:80; MARS:128; JUIN:370;
APPELLATIONS D'ORIGINE JUIN:359;
ARABIE SAOUDITE AVR:187, 215; MAI:318;
ARACHIDE JAN:2;
ARBITRAGE JUIN:382;
ARBITRALES--SENTENCES JUIN:382;
ARBORICULTURE AVR:209;
ARGENTINE JAN:3, 20-23; FEV:45-46, 51; MARS:102; AVR:164, 215; MAI:281, 299, 318; JUIN:362, 368; JUIL:428, 432-435, 446-447;
ARMES BACTERIOLOGIQUES JUIL:445-446;
ARMES NUCLEAIRES MARS:102-103, 125; JUIL:442-443;
ARTISANAT MARS:122; MAI:276;
ASIE JUIN:370;
ASIE ET PACIFIQUE MARS:127, 131;
ASSISTANCE FEV:43, 45-46, 48-49, 61, 69; MARS:102, 109-123, 138-139; AVR:166-167, 170, 175, 181, 183, 185, 187, 198, 204, 207,
210, 213; MAI:277-278, 283, 286-287, 319; JUIN:357, 360-362, 369-370, 383; JUIL:420;

INDEX (ENGLISH)

BALANCE OF PAYMENTS JUNE:360;
BALLOONS APR:191;
BANGLADESH FEB:48, 69, 71; MAR:119; APR:166, 193, 204-205, 225, 235; MAY:272, 279, 288, 301-302, 308, 318; JULY:443;
BANKING MAR:107, 120, 123; APR:187, 211, 216; MAY:270;
BARBADOS JAN:3, 15; APR:215; MAY:261, 318;
BELGIUM JAN:2-3; FEB:43-44, 51-52, 61, 72, 76; MAR:105-106, 137-138; APR:215; MAY:277, 281, 318; JUNE:357, 368, 370; JULY:429, 432, 435, 445;
BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION FEB:44;
BELIZE JAN:7; JULY:429, 433;
BELGIUM COURT OF JUSTICE MAR:137;
BELGIUM ECONOMIC UNION MAR:105, 137-138;
BENIN FEB:43, 79; MAR:123, 127; APR:202, 215; MAY:282-283, 318; JULY:451;
BENZENE MAY:307;
BERLIN (WEST) FEB:51, 77; JUNE:368; JULY:432;
BERMUDA MAR:137; JULY:427, 429-430, 432, 434, 462;
BIOLOGY JUNE:372;
BOLIVIA MAR:122; APR:171, 215; MAY:275, 289, 324; JULY:437;
BOTSWANA JAN:8; MAR:111-112, 139; APR:171-172, 202, 212, 223, 235; MAY:282;
BRAZIL JAN:1; FEB:46-45, 51-52, 55, 73, 79; MAR:108, 138-139; APR:163, 174, 191, 208, 235; MAY:275, 281-282, 313, 315, 318; JUNE:357, 362, 368-369, 381; JULY:426-427, 430, 432-433;
BRIDGES MAR:114; APR:169; JUNE:366;
BRITISH COLUMBIA APR:189;
BRITISH VIRGIN ISLANDS JULY:427, 429-430, 432, 434;
BROADCASTING MAR:119; APR:183, 223-224;
BRUNEI JULY:427, 429-430, 432, 434;
BULGARIA FEB:79; MAR:101, 127-128, 140; APR:215; MAY:281, 304-308; JUNE:357-358; JULY:428, 433;
BURMA JAN:24; MAR:120, 129, 132-134; APR:208, 215; MAY:318;
BURUNDI MAR:120; APR:210, 215; MAY:318; JULY:419;
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC APR:215;

CANADA JAN:2-3, 14; FEB:51; MAR:108, 139; APR:189, 221, 223-224, 235; MAY:281, 292, 318; JUNE:368; JULY:427, 429-430, 432-435;
CANALS MAR:114;
CAPE VERDE MAR:105, 116; APR:218, 235; MAY:289, 303; JUNE:368; JULY:423;
CAPE VERDE ISLANDS MAY:282;
CARGO HANDLING (PORTS) JUNE:360;
CARTOGRAPHY MAY:287;
CASH-ON-DELIVERY JAN:22; FEB:66; MAR:134; JULY:460;
CAYMAN ISLANDS JULY:427, 429-430, 432, 434;
CEMENT APR:168; MAY:287;
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JAN:3; FEB:51, 73, 79; APR:203, 215; MAY:282, 318;
CHAD FEB:51, 73; APR:215; MAY:289, 318;
CHARTER (UNITED NATIONS) JAN:2;
CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:6, 24, 26; FEB:71; MAR:127; APR:210; MAY:298, 303; JUNE:370; JULY:440, 455;
CHEMICAL PRODUCTS APR:166, 206;
CHEQUE ACCOUNTS (POSTAL) JAN:22; FEB:66; MAR:134; JULY:460;
CHEQUES FEB:81;
CHILDREN-MINORS-YOUTH APR:187, 230; MAY:304-307; JUNE:375-376;
CHILE JAN:6; FEB:45, 79; MAR:135, 139; APR:215; MAY:281, 318; JUNE:368; JULY:426, 430, 432, 434, 453;
CHINA JAN:5, 10, 16; FEB:44, 51; APR:167, 187, 193, 215; MAY:281, 291, 300, 302, 320; JUNE:358, 368;
CIVIL DEFENCE APR:181;

INDEX (FRANCAIS)

ASSISTANCE ADMINISTRATIVE AVR:164;
 ASSISTANCE ECONOMIQUE AVR:183, 185; MAI:287;
 ASSISTANCE EDUCATIVE FEV:45;
 ASSISTANCE FINANCIERE JAN:1; FEV:41; MARS:109-123, 139; AVR:166-167, 169-170; JUIN:357, 369;
 ASSISTANCE JURIDIQUE MARS:101; AVR:182, 190, 192; JUIN:365;
 ASSISTANCE MILITAIRE MAI:319; JUIN:360-361;
 ASSISTANCE MUTUELLE MARS:115; AVR:190, 192; MAI:286, 294, 319; JUIN:362;
 ASSISTANCE OPERATIONNELLE MARS:138; JUIN:383;
 ASSISTANCE TECHNIQUE FEV:45, 48-49, 61, 69; AVR:181, 185, 198, 204, 207, 210, 213; MAI:277; JUIN:357, 370;
 ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT AVR:193-199, 201-210; MAI:268, 270-272, 275-277;
 ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA PROMOTION DU THE MAI:284;
 ASSOCIATION--LIBERTE D' JAN:375, 378-379;
 ASSURANCE AVR:189-191, 230;
 ASSURANCE--ACCIDENT JUIN:359;
 ASSURANCE--CHOMAGE AVR:214; JUIN:359; JUIL:425;
 ASSURANCE--INVESTISSEMENTS A L'ETRANGER AVR:164;
 ASTROBAUTES JUIL:442;
 ATA (CARNET) FEV:56;
 ATLANTIQUE (OCEAN) JUIL:447;
 ATMOSPHERE MAI:292;
 AUSTRALIE JAN:1-3, 14; FEV:42, 74, 76, 79; AVR:180-181, 215, 220; MAI:281, 301, 318; JUIN:364; JUIL:420, 428, 434, 437, 452;
 AUTRICHE JAN:3; FEV:51-52, 72, 74; MARS:128; AVR:163-164, 214-215, 233; MAI:281, 310, 312, 318; JUIN:372-373; JUIL:417, 420-421,
 427-428, 430-435, 453;
 AVIATION JAN:26; FEV:50; MARS:105, 107-108; AVR:192, 197, 213, 223; MAI:273, 281, 294, 302-304; JUIL:444-445;
 BAHAMAS FEV:77; AVR:235; MAI:309; JUIN:368;
 BAHRÉIN AVR:235; MAI:281;
 BALANCE DES PAIEMENTS JUIN:360;
 BALLONS AVR:191;
 BANGLADESH FEV:48, 69, 71; MARS:119; AVR:166, 193, 204-205, 225, 235; MAI:272, 279, 288, 301-302, 308, 318; JUIL:443;
 BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT JAN:6;
 BANQUE ASIATIQUE DE DEVELOPPEMENT JAN:2, 14-15;
 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:11; AVR:194-200, 202-203, 206-209, 211-212, 216-217, 237;
 MAI:265-271, 273-277, 297;
 BANQUES MARS:107, 120, 123; AVR:187, 211, 216; MAI:270;
 BARBADE JAN:3, 15; AVR:215; MAI:281, 318;
 BARRAGES MARS:114, 122;
 BELGIQUE JAN:2-3; FEV:43-44, 51-52, 61, 72, 76; MARS:105-106, 137-138; AVR:215; MAI:277, 281, 318; JUIN:357, 368, 370; JUIL:429,
 432, 435, 445;
 BELIZE JAN:7; JUIL:429, 433;
 BÉNÉLUX (UNION ECONOMIQUE) MARS:105, 137-138;
 BÉNIN FEV:43, 79; MARS:123, 127; AVR:202, 215; MAI:282-283, 318; JUIL:451;
 BENZENE MAI:307;
 BÉRLIN (OUEST) FEV:51, 77; JUIN:368; JUIL:432;
 BERMUDES MARS:137; JUIL:427, 429-430, 432, 434, 462;
 BIENS MAI:267, 270;
 BIOLOGIE JUIN:372;
 BIRMANIE JAN:24; MARS:120, 129, 132-134; AVR:208, 215; MAI:318;
 BOLIVIE MARS:122; AVR:171, 215; MAI:275, 289, 324; JUIL:437;
 BOTSWANA JAN:8; MARS:111-112, 139; AVR:171-172, 202, 212, 223, 235; MAI:282;
 BRESIL JAN:1; FEV:44-45, 51-52, 55, 73, 79; MARS:108, 138-139; AVR:163, 174, 191, 208, 215; MAI:275, 281-282, 313, 315, 318;
 JUIN:357, 362, 368-369, 381; JUIL:426-427, 430, 432-433;

INDEX (ENGLISH)

CIVIL LAW FEB:55; MAR:101; MAY:318; JULY:439;
CIVIL MATTERS FEB:57; MAR:136; JUNE:365, 373; JULY:439;
CIVIL PROCEDURE FEB:55; MAY:318; JULY:439;
CIVIL REGISTRATION JUNE:373;
CIVIL RIGHTS MAR:130; JUNE:371; JULY:448;
CLAIMS-DEBTS JAN:7; JUNE:360, 373;
COAL APR:181; JUNE:358; JULY:426;
COCOA FEB:58;
COLLECTION (OF BILLS) JAN:22; FEB:66-67; MAR:134; JULY:460-461;
COLLECTIVE BARGAINING MAY:307; JUNE:379;
COLLISIONS (NAVIGATION) MAY:300-301; JULY:452-453;
COLOMBIA JAN:2; MAR:128; APR:191, 197, 215, 220; MAY:281, 290, 324; JULY:422, 448;
COMMERCIAL MATTERS JAN:7; FEB:55, 57; APR:186, 192; MAY:281, 285, 291, 318; JUNE:362; JULY:422-423, 439;
COMMISSION OF EUROPEAN COMMUNITIES FEB:54;
COMMODITIES JAN:12; FEB:55-56, 58; MAR:116, 136; APR:175, 185-186, 191, 193, 220, 225-228; MAY:287-291, 293-295, 321, 323-324;
JUNE:360-361, 374; JULY:439, 447;
COMMUNICATIONS APR:182, 189, 214; MAY:323, 325;
COMOROS APR:235;
COMPENSATION JULY:453;
CONFERENCES-MEETINGS JAN:2, 4; FEB:41; APR:176; MAY:277; JUNE:358, 364; JULY:417;
CONGO FEB:51, 73, 79-80; APR:215; MAY:282, 318;
CONSTRUCTION MAR:109, 122; APR:176, 192; JUNE:366;
CONSULAR MATTERS JAN:17; FEB:58-59; APR:236; JUNE:365; JULY:437-438, 441;
CONTAINERS MAY:301; JULY:453;
COOKS FEB:68;
COOKS (SHIPS) FEB:68;
COOPERATION JAN:1, 4-6, 8-11, 18, 25; FEB:39-40, 43-46, 49, 51, 57, 73-75; MAR:104-106, 109-124, 127, 136, 139; APR:163-176,
182-183, 187-189, 191-193, 213-214, 219-220, 224, 238; MAY:265, 278, 281-285, 296, 299, 319-320, 322-323; JUNE:357-358, 363,
366-367, 369, 372, 374; JULY:417, 421-426, 440, 447, 452;
COOPERATION--AGRICULTURAL JULY:421;
COOPERATION--COMMERCIAL JULY:422;
COOPERATION--CULTURAL JAN:6; FEB:39-40, 46, 51; MAR:104, 113-114; APR:164, 214, 238; MAY:281, 283, 285, 319; JUNE:366; JULY:421,
423-425, 447;
COOPERATION--ECONOMIC JAN:10; FEB:39, 44, 51; MAR:109, 111, 115; APR:165; MAY:281, 284-285; JUNE:366; JULY:421-422, 425-426;
COOPERATION--EDUCATIONAL JAN:6; FEB:51; MAY:283;
COOPERATION--FINANCIAL MAR:109-111, 115, 117-124; APR:165-175, 220; JUNE:366;
COOPERATION--INDUSTRIAL FEB:39, 44; APR:165; JULY:425;
COOPERATION--MILITARY APR:192;
COOPERATION--PERSONNEL FEB:43;
COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:6; FEB:39, 44-45, 51; MAR:105, 113; APR:165, 167, 188, 191, 214, 224; MAY:281, 283, 285; JUNE:363,
366; JULY:421-425, 447;
COOPERATION--SOCIAL MAR:104; MAY:284-285; JULY:417, 440;
COOPERATION--TECHNICAL JAN:1, 4, 8-11; FEB:39, 43-46; MAR:105-106, 108-113, 115-116, 123; APR:163-165, 167, 176, 187-188, 191,
213-214, 221-222, 224, 233, 238; MAY:281-282, 285; JUNE:357, 363, 366-367, 369; JULY:417, 421, 425;
COOPERATIVES MAR:122; APR:203;
COPYRIGHT FEB:40, 59-60; JUNE:384;
CORPORATIONS APR:183;
COSTA RICA FEB:79; MAR:104, 136; APR:179, 215; MAY:290; JULY:417-418, 437;
COTTON JAN:6; APR:225-226; MAY:313-314;
COUNCIL OF EUROPE JAN:26;
COUNCIL OF MINISTERS OF THE WEST-AFRICAN MONETARY UNION APR:172;
COUNCIL OF THE ENTENTE MAY:283;

INDEX (FRANCAIS)

BREVETS FEV:51-52, 73-77; AVR:186;
BRUNEI JUIL:427, 429-430, 432, 434;
BULGARIE FEV:79; MARS:101, 127-128, 140; AVR:215; MAI:281, 304-308; JUIN:357-358; JUIL:428, 433;
BURUNDI MARS:120; AVR:210, 215; MAI:318; JUIL:419;

CACAO FEV:58;
CADASTRE AVR:183;
CANADA JAN:2-3, 14; FEV:51; MARS:108, 139; AVR:189, 221, 223-224, 235; MAI:281, 292, 318; JUIN:368; JUIL:427, 429-430, 432-435;
CANADA MARS:114;
CAOUTCHOUC AVR:208;
CAP-VERT MARS:105, 116; AVR:218, 235; MAI:289, 303; JUIN:368; JUIL:423;
CARBURANTS AVR:172;
CARTOGRAPHIE MAI:287;
CHANGE AVR:166-168, 170-171, 173-175;
CHANTIERS NAVALS MARS:121;
CHARBON AVR:181; JUIN:358; JUIL:426;
CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:6, 24, 26; FEV:71; MARS:127; AVR:218; MAI:298, 303; JUIN:370; JUIL:440, 455;
CHASSE A LA BALEINE AVR:189;
CHEMINS DE FER FEV:61; MARS:119; AVR:174-175; JUIL:438;
CHEQUES FEV:81;
CHEQUES DE VOYAGE JAN:21-22; FEV:65-66; MARS:134; JUIL:459;
CHILI JAN:6; FEV:45, 79; MARS:135, 139; AVR:215; MAI:281, 318; JUIN:368; JUIL:426, 430, 432, 434, 453;
CHIMIQUES--PRODUITS AVR:166, 206;
CHINE JAN:5, 10, 16; FEV:44, 51; AVR:167, 187, 193, 215; MAI:281, 291, 300, 302, 320; JUIN:358, 368;
CHOMAGE FEV:67-68; AVR:214; JUIN:375; JUIL:425;
CHYPRE JAN:3; FEV:40, 56, 72; MARS:129; AVR:170, 211, 215, 232-233; MAI:318; JUIN:364; JUIL:452;
CIJ--JURIDICTION MAI:303; JUIL:437;
CIMENT AVR:168; MAI:287;
CINEMATOGRAPHIE JAN:18;
CIRCULATION BOUTIQUE JAN:15; MARS:129-130; AVR:165, 199; MAI:303; JUIN:359, 362, 382;
CIVILES--QUESTIONS FEV:57; MARS:136; JUIN:365, 373; JUIL:439;
COLIS POSTAUX JAN:21; FEV:62, 65; MARS:133-134; MAI:295; JUIL:456, 458-459;
COLLISIONS (NAVIGATION) MAI:300-301; JUIL:452-453;
COLOMBIE JAN:2; MARS:128; AVR:191, 197, 215, 220; MAI:281, 290, 324; JUIL:422, 448;
COLOMBIE BRITANNIQUE AVR:189;
COMITE MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES JAN:11; FEV:54; MARS:125; AVR:216;
COMMERCE JAN:5, 12, 23-24; FEV:40-41, 55-58; MARS:101, 108, 110, 126, 135-136; AVR:163, 176-182, 186-187, 190-193, 220-221, 225-227, 229; MAI:265, 281, 285, 287, 290-291, 294, 296, 300, 309-316, 318, 322, 324; JUIN:361-362, 373-374, 381-382; JUIL:420-425, 427-437, 439, 447;
COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:7; FEV:55, 57; AVR:186, 192; MAI:281, 285, 291, 318; JUIN:362; JUIL:422-423, 439;
COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES FEV:54;
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE MAI:265, 318; JUIL:427-430, 432-436;
COMMUNAUTES EUROPEENNES FEV:54;
COMMUNICATIONS AVR:182, 189, 214; MAI:323, 325;
COMORES AVR:239;
COMPTES CHEQUES POSTAUX JAN:22; FEV:66; MARS:134; JUIL:460;
CONFERENCE EUROPEENNE DE BIOLOGIE MOLECULAIRE JUIN:372;
CONFERENCE INTERNATIONAL DU RIZ FEV:71;
CONFERENCES-REUNIONS JAN:2, 4; FEV:41; AVR:176; MAI:277; JUIN:358, 364; JUIL:417;

INDEX (ENGLISH)

CREDITS JAN:4, 24; FEB:47; APR:166, 193-199, 201-210; MAY:266, 268, 270-272, 275-277, 319; JUNE:359, 371;
CREDITS--DEVELOPMENT APR:193-199, 201-210; MAY:268, 270-272, 275-277; JUNE:371;
CRIMINAL MATTERS JAN:15, 18; FEB:80; MAR:101, 127-128, 130; APR:164, 182-183, 185-186, 190, 192, 229, 231; MAY:277, 293-295,
319-320, 322, 325; JUNE:361-362, 365, 370, 374, 378, 381; JULY:461;
CUBA JAN:1, 10; FEB:59; APR:215; MAY:281, 318; JULY:437;
CULTURAL MATTERS JAN:4-5, 26; FEB:39-40, 42, 59-60; MAR:104, 113-114, 135, 138; APR:164, 214, 234, 238; MAY:281, 285; JUNE:384;
JULY:420-421, 447;
CULTURAL RIGHTS MAR:129; JUNE:371;
CUSTOMS JAN:15, 25; FEB:56-57, 60, 71; MAR:115, 136; APR:164, 187, 219; MAY:304; JUNE:362, 372;
CYPRUS JAN:3; FEB:40, 56, 72; MAR:129; APR:170, 211, 215, 232-233; MAY:318; JUNE:364; JULY:452;
CZECHOSLOVAKIA JAN:5, 18; FEB:39, 55, 59-60, 76, 79; MAR:101, 108, 127; APR:214-215; MAY:281, 306-307, 313, 318; JUNE:357-358,
362, 365, 369;
DAIRY FARMING FEB:48; MAY:282; JULY:428-429;
DAMS MAR:114, 122;
DANGEROUS GOODS MAR:126;
DATA PROCESSING FEB:45-46;
DEATH--DECLARATIONS MAR:136;
DEBTS JAN:7; MAR:116; APR:188-189, 191; MAY:289, 321; JUNE:359;
DECEASED PERSONS MAR:107;
DEFENCE APR:182, 192, 222; MAY:286, 319; JUNE:360-361, 363;
DEGREES-DIPLOMAS FEB:39-40;
DEMOCRATIC KAMPUCHEA APR:215;
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA APR:235; MAY:281;
DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET-NAM APR:235;
DEMOCRATIC YEMEN APR:201, 235; MAY:281-282; JUNE:370;
DEMOGRAPHY JAN:1;
DENMARK JAN:3, 7-10, 26; FEB:46-47, 50-52, 58, 69-70, 72, 74, 79; MAR:122, 129-130, 135; APR:235; MAY:281, 284, 318; JUNE:364,
368; JULY:417, 429, 432, 435, 441;
DESIGNATIONS OF ORIGIN JUNE:359;
DEVELOPING COUNTRIES MAY:307;
DEVELOPMENT JAN:2, 14-16; FEB:44, 47-49; MAR:104, 108, 112, 116-117, 120-122; APR:185-186, 188, 193, 197, 199, 201, 204-207, 209,
211-212, 217, 230; MAY:265, 271, 274, 282, 287-288, 290, 294, 311-312; JULY:455;
DEVELOPMENT--INDUSTRIAL MAR:111-112, 116, 118, 121;
DEVELOPMENT--RURAL FEB:48; MAR:111, 117, 119, 131; APR:171, 188, 201, 205, 209; MAY:267, 271, 274-275, 282, 290;
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:16, 18; MAR:129-130; APR:231, 235; MAY:319; JUNE:381; JULY:461;
DISARMAMENT JAN:12; JULY:442-443, 445-446;
DISASTER RELIEF MAY:286;
DISCRIMINATION JAN:17; FEB:80; JUNE:377; JULY:448, 451;
DISCRIMINATION--RACIAL JAN:17; FEB:80;
DISEASES APR:188, 215, 235;
DISPUTES--SETTLEMENT FEB:59; APR:236; MAY:308; JULY:438;
DIVORCE MAY:318;
DJIBOUTI FEB:43; APR:235;
DOCUMENTS--EXCHANGE JUNE:365, 383;
DOCUMENTS--JUDICIAL FEB:57; JULY:439;
DOCUMENTS--OFFICIAL FEB:57; JUNE:365; JULY:439;
DOMINICA JAN:16; FEB:62-65; MAY:278; JULY:440;
DOMINICAN REPUBLIC MAR:136; APR:179, 215; MAY:281, 296, 313, 315, 318; JUNE:361, 363, 365, 368; JULY:436;
DRAINAGE APR:196; MAY:273;
DREDGING APR:166, 172;
DRILLING APR:226;

INDEX (FRANCAIS)

CONGES MARS:137; JUIN:376, 380; JUIL:448;
CONGO FEV:51, 73, 79-80; AVR:215; MAI:282, 318;
CONSEIL AFRICAIN DE L'ARACHIDE JAN:2;
CONSEIL ALIMENTAIRE MONDIAL AVR:176;
CONSEIL DE L'ENTENTE MAI:283;
CONSEIL DE L'EUROPE JAN:26;
CONSEIL DES MINISTRES DE L'UNION MONETAIRE OUEST-AFRICAINE AVR:172;
CONSTRUCTION MARS:109, 122; AVR:176, 192; JUIN:366;
CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:17; FEV:58-59; AVR:236; JUIN:365; JUIL:437-438, 441;
CONTENEURS MAI:301; JUIL:453;
CONTRATS DE TRAVAIL JUIN:378-379; JUIL:450;
COOPERANTS FEV:43;
COOPERATION JAN:1, 4-6, 8-11, 18, 25; FEV:39-40, 43-46, 49, 51, 57, 73-75; MARS:104-106, 109-124, 127, 136, 139; AVR:163-176, 182-183, 187-189, 191-193, 213-214, 219-220, 224, 238; MAI:265, 278, 281-285, 296, 299, 319-320, 322-323; JUIN:357-358, 363, 366-367, 369, 372, 374; JUIL:417, 421-426, 440, 447, 452;
COOPERATION AGRICOLE JUIL:421;
COOPERATION COMMERCIALE JUIL:422;
COOPERATION CULTURELLE JAN:6; FEV:39-40, 46, 51; MARS:104, 113-114; AVR:164, 214, 238; MAI:281, 283, 285, 319; JUIN:366; JUIL:421, 423-425, 447;
COOPERATION ECONOMIQUE JAN:10; FEV:39, 44, 51; MARS:109, 111, 115; AVR:165; MAI:281, 284-285; JUIN:366; JUIL:421-422, 425-426;
COOPERATION EDUCATIVE JAN:6; FEV:51; MAI:283;
COOPERATION FINANCIERE MARS:109-111, 115, 117-124; AVR:165-175, 220; JUIN:366;
COOPERATION INDUSTRIELLE FEV:39, 44; AVR:165; JUIL:425;
COOPERATION MILITAIRE AVR:192;
COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:6; FEV:39, 44-45, 51; MARS:105, 113; AVR:165, 167, 188, 191, 214, 224; MAI:281, 283, 285; JUIN:363, 366; JUIL:421-425, 447;
COOPERATION SOCIALE MARS:104; MAI:284-285; JUIL:417, 440;
COOPERATION TECHNIQUE JAN:1, 4, 8-11; FEV:39, 43-46; MARS:105-106, 108-113, 115-116, 123; AVR:163-165, 167, 176, 187-188, 191, 213-214, 221-222, 224, 233, 238; MAI:281-282, 285; JUIN:357, 363, 366-367, 369; JUIL:417, 421, 425;
COOPERATIVES MARS:122; AVR:203;
COQUILLAGES AVR:182; MAI:293;
COSTA RICA FEV:79; MARS:104, 136; AVR:179, 215; MAI:290; JUIL:417-418, 437;
COTE D'IVOIRE FEV:51, 58, 77; AVR:174, 196, 212, 215, 230; MAI:276, 283, 318; JUIN:367;
COTON JAN:6; AVR:225-226; MAI:313-314;
COUR DE JUSTICE BELGIQUE MARS:137;
COURS D'EAU MARS:122; AVR:223;
CREANCES-DETTES JAN:7; JUIN:360, 373;
CREDITS JAN:4, 24; FEV:47; AVR:166, 193-199, 201-210; MAI:266, 268, 270-272, 275-277, 319; JUIN:359, 371;
CREDITS--DEVELOPPEMENT AVR:193-199, 201-210; MAI:268, 270-272, 275-277; JUIN:371;
CUBA JAN:1, 10; FEV:59; AVR:215; MAI:281, 318; JUIL:437;
CUISINIERS FEV:68;
CUISINIERS (BAVURES) FEV:68;
CULTURELLES--QUESTIONS JAN:4-5, 26; FEV:39-40, 42, 59-60; MARS:104, 113-114, 135, 138; AVR:164, 214, 234, 236; MAI:281, 285; JUIN:384; JUIL:420-421, 447;
DANEMARK JAN:3, 7-10, 26; FEV:46-47, 50-52, 58, 69-70, 72, 74, 79; MARS:122, 129-130, 135; AVR:235; MAI:281, 284, 318; JUIN:364, 368; JUIL:417, 429, 432, 435, 441;
DECES MARS:107;
DECES (DECLARATIONS) MARS:136;
DEFENSE AVR:182, 192, 222; MAI:286, 319; JUIN:360-361, 363;
DEMOGRAPHIE JAN:1;
DESARMEMENT JAN:12; JUIL:442-443, 445-446;
DETTE JAN:7; MARS:116; AVR:188-189, 191; MAI:289, 321; JUIN:359;

INDEX (ENGLISH)

DROUGHT APR:182;

ECONOMIC MATTERS MAR:114; APR:169, 183, 185, 222; MAY:267; JUNE:361, 367;

ECONOMIC RELATIONS JAN:5; MAY:265; JUNE:360;

ECONOMIC RIGHTS MAR:129; JUNE:371;

ECUADOR APR:215; MAY:274, 281; JULY:437;

EDUCATION FEB:39-40, 71; MAR:110, 131, 137; APR:188, 193, 199-201, 206; MAY:265, 268, 270-271, 290-291, 303; JULY:437;

EDUCATION--VOCATIONAL MAR:131; MAY:205; JULY:417;

EGYPT JAN:16-18; FEB:41, 57, 61-67, 71, 76, 79; MAR:107, 109; APR:168, 176, 183-185, 202-203, 215, 221-222, 226, 228-229; MAY:271, 281-282, 287-288, 311-312, 318, 321, 323; JUNE:359-360, 373; JULY:426;

EL SALVADOR MAR:104; APR:178, 215; MAY:281, 315;

EMPLOYMENT FEB:68-69; APR:231; MAY:290, 304, 307-308; JUNE:375; JULY:450-451;

EMPLOYMENT CONTRACTS JUNE:378-379; JULY:450;

ENERGY APR:172, 193, 224; MAY:321;

ENERGY--ATOMIC JAN:13; FEB:45; MAR:102, 130; MAY:288, 321;

ENERGY--ELECTRIC JAN:2; FEB:41; MAR:108, 117, 120-121, 123; APR:167-168, 172-175, 197, 204-205; MAY:266, 268-269, 273, 287, 297, 323;

ENERGY--NUCLEAR JAN:13; MAR:102-103, 125; JUNE:364; JULY:438-439;

ENGINEERING APR:199, 205, 210; MAY:269;

ENVIRONMENT JAN:12, 23; FEB:57-58; MAR:135; APR:161; MAY:299-300, 307; JULY:439, 446-447, 452;

EQUATORIAL GUINEA APR:213-214, 233; MAY:286, 298, 323; JUNE:363; JULY:440;

ESTATES MAY:267, 270;

ETHIOPIA APR:215; MAY:281, 291; JUNE:382; JULY:423, 444-445;

EUROPE MAR:129;

EUROPEAN COMMUNITIES FEB:54;

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY MAY:265, 318; JULY:427-430, 432-436;

EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY CONFERENCE JUNE:372;

EUROPEAN SPACE AGENCY MAR:125;

EXCHANGE--FOREIGN APR:166-168, 170-171, 173-175;

EXTRADITION MAR:129; MAY:284; JUNE:362;

FAEROE ISLANDS JULY:432;

FAIRS-EXHIBITIONS FEB:56;

FAMILY ALLOWANCES FEB:42;

FAMILY MATTERS MAR:101; APR:184; JUNE:365;

FERTILIZERS MAR:120; APR:194, 205, 209, 225;

FIJI APR:176, 235; MAY:281; JUNE:363, 382;

FILM PRODUCTION JAN:18;

FINANCIAL MATTERS JAN:4, 7; FEB:42, 56; MAR:107, 109-124, 139; APR:165-175, 188-189, 191, 206; MAY:266, 289, 293; JUNE:359-360, 381;

FINLAND JAN:3; FEB:51-52, 69, 76; MAR:106; APR:235; MAY:278, 281, 302, 304, 318; JULY:427-435, 437-438, 447;

FISH CULTURE MAY:287;

FISHERIES FEB:40; MAR:104; APR:177, 182; MAY:272;

FISHING FEB:39; APR:221; MAY:306; JULY:417, 447;

FOOD FEB:69; APR:176; MAY:284, 288, 304;

FOREIGN INVESTMENT INSURANCE APR:164;

FORESTRY MAR:123; MAY:274, 276-277;

FRANCE JAN:16, 18, 25; FEB:42-43, 51-53, 61, 72-73; MAR:106; APR:214-215, 219, 226, 230, 238; MAY:281, 286, 318, 320; JUNE:365-368; JULY:418, 421, 426, 429, 432, 435;

FREE TRADE APR:220;

FRIENDSHIP APR:163; MAY:283; JUNE:358;

FRONTIER TRAFFIC JULY:438;

INDEX (FRANCAIS)

DEVELOPPEMENT JAN:2, 14-16; FEV:44, 47-49; MARS:104, 108, 112, 116-117, 120-122; AVR:185-186, 188, 193, 197, 199, 201, 204-207, 209, 211-212, 217, 230; MAI:265, 271, 274, 282, 287-288, 290, 294, 311-312; JUIL:455;

DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL MARS:111-112, 116, 118, 121;

DEVELOPPEMENT RURAL FEV:48; MARS:111, 117, 119, 131; AVR:171, 188, 201, 205, 209; MAI:267, 271, 274-275, 282, 290;

DIFFERENDS--REGLEMENT FEV:59; AVR:236; MAI:308; JUIL:438;

DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:16, 18; MARS:129-130; AVR:231, 235; MAI:319; JUIN:381; JUIL:461;

DIPLOMES FEV:39-40;

DISCRIMINATION JAN:17; FEV:80; JUIN:377; JUIL:448, 451;

DISCRIMINATION RACIALE JAN:17; FEV:80;

DIVORCE MAI:318;

DJIBOUTI FEV:43; AVR:235;

DOCUMENTS JUDICIAIRES FEV:57; JUIL:439;

DOCUMENTS--ECHANGE JUIN:365, 383;

DOMAINALES--QUESTIONS FEV:59, 72;

DOMINIQUE JAN:16; FEV:62-65; MAI:278; JUIL:440;

DOIS FEV:41, 48; MARS:104, 131; AVR:168-169, 172, 174-175, 183-185, 188, 192, 228; MAI:282, 287, 290, 319; JUIN:358, 360-361; JUIL:417, 419-420, 448;

DOUANES JAN:15, 25; FEV:56-57, 60, 71; MARS:115, 136; AVR:164, 187, 219; MAI:304; JUIN:362, 372;

DRAGAGE AVR:166, 172;

DRAINAGE AVR:196; MAI:273;

DROIT CIVIL FEV:55; MARS:101; MAI:318; JUIL:439;

DROIT COMMERCIAL FEV:55; MAI:318; JUIN:382; JUIL:439;

DROIT D'AUTEUR FEV:40, 59-60; JUIN:384;

DROIT DES TRAITES JAN:3, 19; JUIL:461;

DROIT ETRANGER FEV:72;

DROITS CIVILS MARS:130; JUIN:371; JUIL:448;

DROITS CULTURELS MARS:129; JUIN:371;

DROITS DE L'HOMME JAN:17-18; FEV:80; MARS:129-130; AVR:231; MAI:319; JUIN:371, 381; JUIL:448, 461;

DROITS ECONOMIQUES MARS:129; JUIN:371;

DROITS POLITIQUES MARS:130; JUIN:371; JUIL:448;

DROITS SOCIAUX MARS:129; JUIN:371;

EAUX TERRITORIALES JUIN:364;

ECONOMIQUES--QUESTIONS MARS:114; AVR:169, 183, 185, 222; MAI:287; JUIN:361, 367;

ECONOMIQUES--RELATIONS JAN:5; MAI:265; JUIN:360;

EGOUTS--CONSTRUCTION AVR:184, 196, 205; MAI:267, 275, 288; JUIN:360;

EGYPTE JAN:16-18; FEV:41, 57, 61-67, 71, 76, 79; MARS:107, 109; AVR:168, 176, 183-185, 202-203, 215, 221-222, 226, 228-229; MAI:271, 281-282, 287-288, 311-312, 318, 321, 323; JUIN:359-360, 373; JUIL:426;

EL SALVADOR MARS:104; AVR:178, 215; MAI:281, 315;

ELEVAGE AVR:196, 206, 208; JUIL:417;

EMBAUCHE JUIN:357, 370, 378; JUIL:449;

EMIRATS ARABES UNIS MARS:127; AVR:235;

EMMAGASINAGE DES GRAINS MARS:122; MAI:266;

EMPLOI FEV:68-69; AVR:231; MAI:290, 304, 307-308; JUIN:375; JUIL:450-451;

EMPRUNTS JAN:7-9; FEV:47-51; MARS:108, 114, 138-139; AVR:165-176, 183-184, 188, 198-200, 202-203, 206-209, 211-212, 216-217, 220, 225, 230; MAI:265-267, 269-271, 273-277, 283, 287-288, 290, 297, 323; JUIN:359-360;

EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT FEV:48-49; MARS:138; AVR:212, 217, 230;

EMPRUNTS--GARANTIE FEV:47; AVR:191, 194-195, 197, 199, 202-203, 206, 208-209, 211-212, 216; MAI:266-267, 269, 276, 297;

ENERGIE AVR:172, 193, 224; MAI:321;

ENERGIE ATOMIQUE JAN:13; FEV:45; MARS:102, 130; MAI:288, 321;

ENERGIE ELECTRIQUE JAN:2; FEV:41; MARS:108, 117, 120-121, 123; AVR:167-168, 172-175, 197, 204-205; MAI:266, 268-269, 273, 287, 297, 323;

INDEX (ENGLISH)

FRONTIER WORKERS JUNE:359;

FRONTIERS JAN:1-2; JUNE:364-365, 367;

FUELS APR:172;

GABON FEB:51, 73, 79-80; MAR:120; APR:215; MAY:308-309, 311, 318;

GAMBIA MAR:115, 132-134; APR:235; MAY:281, 318; JULY:419, 448;

GAS APR:166, 199, 203; MAY:271;

GATT MAY:309-316, 318; JULY:427-437;

GENEVA CONVENTIONS MAY:308-309;

GENOCIDE JAN:15;

GEODESY MAY:292;

GEOGRAPHY JAN:6;

GEOLOGY APR:191; MAY:282; JUNE:366;

GEOPHYSICS APR:190;

GEOTHERMAL RESOURCES MAY:269;

GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC FEB:76, 79; MAR:106, 136; APR:163, 177, 235; MAY:295; JUNE:357-358, 368; JULY:424;

GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:2, 14; FEB:41-42, 44-45, 51-52, 72-73, 77, 81; MAR:109-124, 126, 139; APR:164-175, 182-183, 220, 235; MAY:278, 281-282, 286, 288, 302, 304, 310, 312-314, 318, 323; JUNE:362, 366, 368; JULY:418, 425, 429, 432, 435, 438, 452, 454;

GHANA MAR:106, 121; APR:173, 191, 215; MAY:281, 318;

GIBRALTAR JUNE:380;

GIRO TRANSFERS JAN:22; FEB:66; MAR:134; JULY:460;

GRAIN STORAGE MAR:122; MAY:266;

GRANTS FEB:41, 48; MAR:104, 131; APR:168-169, 172, 174-175, 183-185, 188, 192, 228; MAY:282, 287, 290, 319; JUNE:358, 360-361; JULY:417, 419-420, 448;

GREAT LAKES APR:189, 223-224;

GREECE JAN:3; FEB:46, 52, 72, 79; APR:188, 215; MAY:281, 300, 304, 311, 318; JUNE:361, 368; JULY:423;

GRENADE APR:213, 218, 235; JULY:455;

GROUNDNUT JAN:2;

GUATEMALA JAN:23; APR:178, 215; MAY:266, 278, 316;

GUINEA APR:205, 215; MAY:282; JUNE:366;

GUINEA-BISSAU APR:235; MAY:272, 281; JUNE:366; JULY:422;

GUYANA APR:215; MAY:281, 295, 303, 318;

HABITAT FEB:47;

HAITI JAN:2; FEB:47, 60; MAR:123; APR:180, 215, 225-226; MAY:318; JUNE:361;

HANDICRAFTS MAR:122; MAY:276;

HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) JAN:2, 6; FEB:50; MAR:107; APR:230; MAY:282, 284;

HEALTH JAN:10-11; FEB:46, 49; APR:171, 181-182, 186-188, 205, 214-215, 234-235; MAY:272, 293, 298; JUNE:370; JULY:454;

HERITAGE--CULTURAL JAN:26; FEB:60; MAR:135; APR:234; JUNE:384;

HERITAGE--NATURAL JAN:26; FEB:60; MAR:135; APR:234; JUNE:384;

HIGH SEAS MAY:299; JULY:452;

HIGHWAYS APR:195, 203, 207, 212, 216; MAY:268-270, 274-277;

HOLIDAYS MAR:137; JUNE:376, 380; JULY:448;

HOLY SEE JAN:3; FEB:51-52, 59-60, 79;

HONDURAS JAN:3-4; APR:177, 215; MAY:269, 287; JULY:449-451;

HONG KONG MAR:137; APR:230; JUNE:368; JULY:429;

HOSPITALS FEB:46; MAR:122; APR:173;

HOUSING APR:185, 208; MAY:294;

HUMAN RIGHTS JAN:17-18; FEB:80; MAR:129-130; APR:231; MAY:319; JUNE:371, 381; JULY:448, 461;

HUNGARY JAN:4, 8; FEB:40-41, 49, 51, 53; MAR:108, 114; APR:177, 214-215, 220, 233; MAY:281, 294, 318; JUNE:357-358, 368; JULY:425, 428, 433, 435, 447;

INDEX (FRANCAIS)

ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE JAN:2, 14-15; MARS:118; AVR:174-175, 196-197;
ENERGIE NUCLEAIRE JAN:13; MARS:102-103, 125; JUIN:364; JUIL:418-419;
ENFANCE-JEUNESSE-BINEURS AVR:187, 230; MAI:304-307; JUIN:375-376;
ENGRAIS MARS:120; AVR:194, 205, 209, 225;
ENSEIGNEMENT FEV:39-40, 71; MARS:110, 131, 137; AVR:188, 193, 199-201, 206; MAI:265, 268, 270-271, 290-291, 303; JUIL:437;
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL MARS:131; MAI:285; JUIL:417;
ENTRAIDE JUDICIAIRE AVR:185, 229;
ENTRAINEMENT JAN:14; FEV:46; MARS:110-111, 123; AVR:164, 171, 182-184, 187-188, 198, 228; MAI:272, 284-285; JUIN:362;
ENVIRONNEMENT JAN:12, 23; FEV:57-58; MARS:135; AVR:181; MAI:299-300, 307; JUIL:439, 446-447, 452;
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT JAN:22; FEV:66; MARS:134; JUIL:460;
EPARGNE FEV:67; MARS:135;
EQUATEUR AVR:215; MAI:274, 281; JUIL:437;
ESCLAVAGE JUIL:438;
ESPACE AVR:191-192; JUIL:442, 444;
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE MARS:128; JUIL:442, 444;
ESPAGNE JAN:1, 3, 5-6, 13-14; FEV:42, 45-46, 52, 57, 76-77; MARS:104-105, 131-136; AVR:213-215, 233; MAI:281, 284-286, 318, 323; JUIN:361-363, 368-369; JUIL:417-418, 424-426, 440, 446, 454;
ETAT CIVIL JUIN:373;
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:1-2, 5, 7, 12; FEV:46, 52; MARS:101-102, 107; AVR:176-193, 215, 216, 221-230; MAI:281, 286-296, 304, 318-325; JUIN:359-361, 368, 371-374; JUIL:427-430, 432-435;
ETHIOPIE AVR:215; MAI:281, 291; JUIN:382; JUIL:423, 444-445;
EUROPE MARS:129;
EXTRADITION MARS:129; MAI:284; JUIN:362;

FACULTE LATINE-AMERICAINE DE SCIENCES SOCIALES MAI:303; JUIL:437;
FAMILIALES--PRESTATIONS FEV:42;
FAMILLE--QUESTIONS MARS:101; AVR:184; JUIN:365;
FEMMES AVR:188; JUIL:417, 449;
FIDJI AVR:176, 235; MAI:281; JUIN:363, 382;
FINANCIERES--QUESTIONS JAN:4, 7; FEV:42, 56; MARS:107, 109-124, 139; AVR:165-175, 188-189, 191, 206; MAI:286, 289, 293; JUIN:359-360, 381;
FINLANDE JAN:3; FEV:51-52, 69, 76; MARS:106; AVR:235; MAI:278, 281, 302, 304, 318; JUIL:427-435, 437-438, 447;
FOIRES-EXPOSITIONS FEV:56;
FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES MAI:319; JUIL:448;
FONDS DE ROULEMENT DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES JUIL:418;
FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES MARS:107;
FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE JAN:16; FEV:47-49; JUIL:455;
FONDS MONETAIRE INTERNATIONAL MAI:293;
FORAGE AVR:226;
FORMATION PROFESSIONNELLE FEV:46; MARS:104; AVR:198; MAI:272, 285; JUIN:362;
FRANCE JAN:14, 18, 25; FEV:42-43, 51-53, 61, 72-73; MARS:108; AVR:214-215, 219, 226, 234, 238; MAI:281, 288, 318, 320; JUIN:365-368; JUIL:418, 421, 426, 429, 432, 435;
FRONTIERES JAN:1-2; JUIN:364-365, 367;
FOUSES AVR:191;

GABON FEV:51, 73, 79-80; MARS:120; AVR:215; MAI:308-309, 311, 318;
GAMBIE MARS:115, 132-134; AVR:235; MAI:281, 318; JUIL:419, 448;
GARANTIES--NUCLEAIRES MARS:102-103, 125; JUIL:418-419;
GATT MAI:309-316, 318; JUIL:427-437;
GAZ AVR:166, 199, 203; MAI:271;
GENEVE--CONVENTIONS MAI:308-309;
GENIE CIVIL AVR:199, 205, 210; MAI:269;

INDEX (ENGLISH)

HIDROCARBONS FEB:41;
HYDROELECTRIC POWER JAN:2, 14-15; MAR:118; APR:174-175, 196-197;
HYDROGRAPHY APR:183; MAY:287;

ICELAND FEB:69, 72; MAR:115; APR:164, 235; MAY:281, 293, 318; JULY:435;
ICJ JURISDICTION MAY:303; JULY:437;
IDENTITY DOCUMENTS JUNE:380;
IMPORTS-EXPORTS JAN:7; FEB:56, 71; MAR:109-110, 115-116, 118-120; APR:165-166, 168, 170-171, 173, 175-182, 185-186, 204-205;
JULY:434-435;
INDIA JAN:2, 14; FEB:49, 77, 80; MAR:116, 129; APR:175, 188, 203-204, 215; MAY:277, 281, 295, 318; JUNE:368, 373; JULY:437, 442,
444;
INDICATIONS OF ORIGIN JUNE:359;
INDONESIA FEB:56; MAR:121; APR:177, 192, 211, 215; MAY:270-271, 281, 283, 300, 318, 321; JUNE:366; JULY:436, 443;
INDUSTRY FEB:70; MAR:122, 137; APR:210, 216; MAY:265, 287, 305-306; JUNE:375-376; JULY:448;
INFORMATION JUNE:365;
INFORMATION--EXCHANGE FEB:57, 72; JULY:439;
INSURANCE APR:189-191, 230;
INSURANCE--ACCIDENT JUNE:359;
INSURANCE--UNEMPLOYMENT APR:214; JUNE:359; JULY:425;
INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION JAN:24; MAR:127; APR:218; MAY:299-300, 303; JUNE:370; JULY:452, 455;
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY MAR:102-103, 125; JULY:418-419;
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:11; APR:194-200, 202-203, 206-209, 211-212, 216-217, 237; MAY:265-271,
273-277, 297;
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION APR:193-199, 201-210; MAY:268, 270-272, 275-277;
INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT JAN:16; FEB:47-49; JULY:455;
INTERNATIONAL INSTITUTE FOR COTTON JAN:6;
INTERNATIONAL INSTITUTE FOR COTTON (WASHINGTON) JAN:6;
INTERNATIONAL INSTITUTE FOR THE MANAGEMENT OF TECHNOLOGY JUNE:372;
INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION FEB:68; MAR:105;
INTERNATIONAL LEAD AND ZINC STUDY GROUP FEB:50;
INTERNATIONAL MONETARY FUND MAY:293;
INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND MAR:107;
INTERNATIONAL RICE COMMISSION FEB:71;
INTERNATIONAL TEA PROMOTION ASSOCIATION MAY:284;
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION MAY:325;
INVESTMENTS JAN:4; FEB:43; MAR:110; APR:164, 213; MAY:308;
IRAN FEB:51-52; MAR:113, 127; APR:181, 215; MAY:281, 319;
IRAQ FEB:46; MAR:105; APR:215, 230; MAY:278, 281; JULY:451;
IRELAND FEB:51-52; MAR:126; APR:215; MAY:281, 318; JULY:429, 432, 435;
IRRIGATION FEB:41, 47-49; MAR:114, 119, 123; APR:167, 170-171, 173-174, 183, 195, 200, 208; JUNE:358; JULY:420;
ISLE OF MAN MAY:318;
ISRAEL FEB:51-52; MAR:135; APR:192, 215, 232; MAY:291, 300, 318; JUNE:368, 372, 382; JULY:435, 445, 455, 461;
ITALY JAN:3, 6, 16, 23, 26; FEB:51-52, 72, 76, 79; APR:215; MAY:318; JUNE:359, 369; JULY:418, 424, 429, 432, 435, 440-441, 447;
IVORY COAST FEB:51, 58, 77; APR:174, 196, 212, 215, 230; MAY:276, 283, 318; JUNE:367;

JAMAICA JAN:3; MAR:103; APR:176, 186, 215, 227; MAY:274-275, 281, 318; JULY:423-424, 435;
JAPAN JAN:2, 14; FEB:51-52, 74, 76, 79; APR:177, 193, 215, 224; MAY:293-294, 310, 318-319; JUNE:368; JULY:427-435, 439;
JORDAN FEB:43, 51; MAR:110-111, 138; APR:164, 185, 202, 215; MAY:273, 281, 285, 293; JUNE:361;
JUDGEMENTS JUNE:381;
JUDICIAL ASSISTANCE APR:185, 229;
JUDICIAL MATTERS JAN:18; MAY:290, 294, 320;

INDEX (FRANCAIS)

GENOCIDE JAN:15;
GEOGRAPHIE MAI:292;
GEOGRAPHIE JAN:6;
GEOLOGIE AVR:191; MAI:282; JUIN:366;
GEOPHYSIQUE AVR:190;
GEOTHERMIQUES--RESSOURCES MAI:269;
GHANA MARS:106, 121; AVR:173, 191, 215; MAI:281, 318;
GIBRALTAR JUIN:380;
GRANDS LACS AVR:189, 223-224;
GRECE JAN:3; FEV:46, 52, 72, 79; AVR:188, 215; MAI:281, 300, 304, 311, 318; JUIN:361, 368; JUIL:423;
GRENADE AVR:213, 218, 235; JUIL:455;
GROUPE D'ETUDE INTERNATIONAL DU PLOMB ET DU ZINC FEV:50;
GUATEMALA JAN:23; AVR:178, 215; MAI:266, 278, 316;
GUERRE--VICTIMES MAI:308-309;
GUINEE AVR:205, 215; MAI:282; JUIN:366;
GUINEE EQUATORIALE AVR:213-214, 233; MAI:286, 298, 323; JUIN:363; JUIL:440;
GUINEE-BISSAU AVR:235; MAI:272, 281; JUIN:366; JUIL:422;
GUYANE AVR:215; MAI:281, 295, 303, 318;

HABITAT FEV:47;
HAITI JAN:2; FEV:47, 60; MARS:123; AVR:180, 215, 225-226; MAI:318; JUIN:361;
HAUT-COMMISSAIRE DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES MAI:289;
HAUTE MER MAI:299; JUIL:452;
HAUTE-VOLTA JAN:8; FEV:79; MARS:109; AVR:235; MAI:282-283, 318; JUIN:381;
HONDURAS JAN:3-4; AVR:177, 215; MAI:269, 287; JUIL:449-451;
HONG-KONG MARS:137; AVR:230; JUIN:368; JUIL:429;
HONGRIE JAN:4, 8; FEV:40-41, 49, 51, 53; MARS:108, 114; AVR:177, 214-215, 220, 233; MAI:281, 294, 318; JUIN:357-358, 368; JUIL:425, 428, 433, 435, 447;
HOPITAUX FEV:46; MARS:122; AVR:173;
HUILE MARS:107; AVR:166; MAI:271, 298-300; JUIL:451-452;
HYDROCARBURES FEV:41;
HYDROGRAPHIE AVR:183; MAI:287;

IDENTITE--DOCUMENTS JUIN:380;
ILE DE MAN MAI:318;
ILES CAIMANES JUIL:427, 429-430, 432, 434;
ILES DU CAP-VERT MAI:282;
ILES FEROE JUIL:432;
ILES TOKELAOU FEV:68-69;
ILES VIERGES BRITANNIQUES JUIL:427, 429-430, 432, 434;
IMPORT-EXPORT JAN:7; FEV:56, 71; MARS:109-110, 115-116, 118-120; AVR:165-166, 168, 170-171, 173, 175-182, 185-186, 204-205; JUIL:434-435;
IMPOSITION JAN:3, 8; FEV:39, 42-44; MARS:106-107; AVR:165, 212, 222-223; MAI:286, 294, 320; JUIN:357-358, 360, 362; JUIL:417, 420;
IMPOSITION--DOUBLE JUIL:420;
IMPOSITION--FORTUNE JAN:8; FEV:39, 44; MARS:106; AVR:222-223; MAI:320; JUIN:357-358, 362; JUIL:417;
IMPOSITION--HERITAGE MARS:107; JUIN:360, 371;
IMPOSITION--REVENU JAN:3, 8; FEV:39, 42-44; MARS:106; AVR:212, 222-223; MAI:286, 294, 320; JUIN:357-358, 362; JUIL:417, 420;
INDIE JAN:2, 18; FEV:49, 77, 80; MARS:116, 129; AVR:175, 188, 203-204, 215; MAI:277, 281, 295, 318; JUIN:368, 373; JUIL:437, 442, 444;
INDEMNISATION JUIL:453;
INDICATIONS DE PROVENANCE JUIN:359;

INDEX (ENGLISH)

KENYA FEB:70; MAR:107, 121; APR:167, 195, 215; MAY:269, 277, 281-282, 284, 318;
KUWAIT JAN:3, 12; MAR:130; APR:215; MAY:278, 281, 303, 318; JUNE:363, 368; JULY:444-445;

LABOUR FEB:85, 67-69; MAR:104, 126, 137; APR:183, 228, 230-231; MAY:285, 304-308; JUNE:375-380; JULY:448-451;
LABOUR INSPECTION MAY:307;
LABOUR--COMPULSORY JUNE:377; JULY:449;
LAND BERLIN FEB:52; MAY:313;
LAND DEVELOPMENT APR:182, 200; MAY:271;
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:2, 14; FEB:49; MAR:131; APR:215;
LATIN AMERICA MAR:105;
LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES MAY:303; JULY:437;
LAW OF TREATIES JAN:3, 19; JULY:461;
LAW--FOREIGN FEB:72;
LEBANON FEB:56; APR:215; MAY:281;
LEGAL MATTERS JAN:3, 13, 19, 24; FEB:55, 57, 72, 81; MAR:103, 105, 127, 129, 138; APR:238; MAY:300, 303, 308, 318, 322; JUNE:358, 365, 370, 381-382; JULY:423, 439, 443-444, 452, 455, 461;
LESOTHO JAN:3, 8; MAR:112; APR:169, 215; MAY:281;
LETTERS JAN:21; FEB:64-65; MAR:133; JULY:458;
LIABILITY--CIVIL JAN:13; MAR:130; MAY:300; JULY:452;
LIABILITY--INTERNATIONAL MAY:300; JULY:444, 452;
LIBERIA FEB:71; MAR:111; APR:165, 201, 215, 223; MAY:273, 282; JUNE:368;
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA FEB:79; APR:215; MAY:281;
LIECHTENSTEIN JAN:23; FEB:52, 74; JUNE:364, 383; JULY:419;
LITERARY WORKS FEB:53, 77-80;
LIVESTOCK APR:196, 206, 208; JULY:417;
LOAD LINES MAY:299;
LOANS JAN:7-9; FEB:47-51; MAR:108, 114, 138-139; APR:165-176, 183-184, 188, 194-200, 202-203, 206-209, 211-212, 216-217, 220, 225, 230; MAY:265-267, 269-271, 273-277, 283, 287-288, 290, 297, 323; JUNE:359-360;
LOANS--DEVELOPMENT FEB:88-99; MAR:138; APR:212, 217, 230;
LOANS--GUARANTEE FEB:47; APR:191, 194-195, 197, 199, 202-203, 206, 208-209, 211-212, 216; MAY:266-267, 269, 276, 297;
LUXEMBOURG FEB:51-52, 61, 72-73, 76, 79; MAR:105, 129, 137; APR:215; MAY:281, 318; JULY:429, 432, 435;

MACAU APR:225;
MACHINERY JUNE:358, 362;
MADAGASCAR FEB:43, 51, 61, 73; APR:196, 215; MAY:281, 318;
MAINTENANCE OBLIGATIONS JAN:18;
MALARIA APR:188;
MALAWI FEB:51, 73; MAR:117-118, 138; APR:164, 174, 215, 218, 222, 235-236; MAY:281-282, 316; JUNE:383; JULY:420;
MALAYSIA JAN:4; FEB:41; APR:164, 200, 215; MAY:296, 314, 318; JUNE:361, 374; JULY:437;
MALDIVES JAN:16; MAR:127; APR:215; MAY:281;
MALI FEB:79; MAR:115; APR:173, 193-194, 215; MAY:281-282;
MALTA JAN:5; FEB:42, 77; APR:215; MAY:281, 318; JULY:417, 421;
MARITIME MATTERS JAN:1-2, 24; FEB:50, 67-68; MAR:127; APR:189-190, 214, 218, 230, 232-233; MAY:299, 303-304, 323; JUNE:370, 375; JULY:422, 424, 426, 446-447, 455;
MARKETING APR:196;
MATERIALS--EDUCATIONAL FEB:71;
MATERNITY APR:187;
MAURITANIA FEB:79; MAR:119; APR:173, 209, 215; MAY:281-282, 288, 308-309, 318, 323;
MAURITIUS JAN:3; APR:235; MAY:281, 295, 318; JULY:425;
MEAT JAN:7; APR:169, 176-181; JULY:433-434;
MEDICAL CARE FEB:69; APR:186, 212; MAY:286, 306-307;

INDEX (FRANCAIS)

INDONESIE FEV:56; MARS:121; AVR:177, 192, 211, 215; MAI:270-271, 281, 283, 300, 318, 321; JUIN:366; JUIL:436, 443;
INDUSTRIE FEV:70; MARS:122, 137; AVR:210, 216; MAI:265, 287, 305-306; JUIN:375-376; JUIL:448;
INDUSTRIE LAITIERE FEV:48; MAI:282; JUIL:428-429;
INFIRMIER--PERSONNEL JUIL:451;
INFORMATION JUIN:365;
INFORMATIQUE FEV:45-46;
INSTITUT INTERNATIONAL DE GESTION DE LA TECHNOLOGIE JUIN:372;
INSTITUT INTERNATIONAL DU COTON JAN:6;
INSTITUT INTERNATIONAL DU COTON (WASHINGTON) JAN:6;
INSTITUTIONS SPECIALISEES JAN:15;
INVESTISSEMENTS JAN:4; FEV:43; MARS:110; AVR:164, 213; MAI:308;
IRAN FEV:51-52; MARS:113, 127; AVR:181, 215; MAI:281, 319;
IRAQ FEV:48; MARS:105; AVR:215, 230; MAI:278, 281; JUIL:451;
IRLANDE FEV:51-52; MARS:126; AVR:215; MAI:281, 318; JUIL:429, 432, 435;
IRRIGATION FEV:41, 47-49; MARS:114, 119, 123; AVR:167, 170-171, 173-174, 183, 195, 200, 208; JUIN:358; JUIL:420;
ISLANDE FEV:69, 72; MARS:115; AVR:164, 235; MAI:281, 293, 318; JUIL:435;
ISRAEL FEV:51-52; MARS:135; AVR:192, 215, 232; MAI:291, 300, 318; JUIN:368, 372, 382; JUIL:435, 445, 455, 461;
ITALIE JAN:3, 6, 16, 23, 26; FEV:51-52, 72, 76, 79; AVR:215; MAI:318; JUIN:359, 369; JUIL:418, 424, 429, 432, 435, 440-441, 447;
JAHANTIRYA ARABE LIBYENNE FEV:79; AVR:215; MAI:281;
JAMAIQUE JAN:3; MARS:103; AVR:176, 186, 215, 227; MAI:274-275, 281, 318; JUIL:423-424, 435;
JAPON JAN:2, 14; FEV:51-52, 74, 76, 79; AVR:177, 193, 215, 224; MAI:293-294, 310, 318-319; JUIN:368; JUIL:427-435, 439;
JEUNESSE MAI:307;
JORDANIE FEV:43, 51; MARS:110-111, 138; AVR:164, 185, 202, 215; MAI:273, 281, 285, 293; JUIN:361;
JUDICIAIRES--QUESTIONS JAN:18; MAI:290, 294, 320;
JUGEMENTS JUIN:381;
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:3, 13, 19, 24; FEV:55, 57, 72, 81; MARS:101, 105, 127, 129, 138; AVR:210; MAI:300, 303, 308, 318, 322; JUIN:358, 365, 370, 381-382; JUIL:423, 439, 443-444, 452, 455, 461;
KAMPUCHEA DEMOCRATIQUE AVR:215;
KENYA FEV:70; MARS:107, 121; AVR:167, 195, 215; MAI:269, 277, 281-282, 284, 318;
KOWEIT JAN:3, 12; MARS:130; AVR:215; MAI:278, 281, 303, 318; JUIN:363, 368; JUIL:444-445;
LAINTE AVR:225-226;
LAND DE BERLIN FEV:52; MAI:313;
LESOTHO JAN:3, 8; MARS:112; AVR:169, 215; MAI:281;
LETTRES JAN:21; FEV:64-65; MARS:133; JUIL:458;
LIBAN FEV:56; AVR:215; MAI:281;
LIBERIA FEV:71; MARS:111; AVR:165, 201, 215, 223; MAI:273, 282; JUIN:368;
LIBRE-ECHANGE AVR:220;
LIECHTENSTEIN JAN:23; FEV:52, 74; JUIN:364, 383; JUIL:439;
LIGNES DE CHARGE MAI:299;
LOGEMENT AVR:185, 208; MAI:294;
LUNE JUIL:442;
LUXEMBOURG FEV:51-52, 61, 72-73, 76, 79; MARS:105, 129, 137; AVR:215; MAI:281, 318; JUIL:429, 432, 435;
MACAO AVR:225;
MACHINES JUIN:358, 362;
MADAGASCAR FEV:43, 51, 61, 73; AVR:196, 215; MAI:281, 318;
MALADIE--PRESTATIONS FEV:42;
MALADIES AVR:188, 215, 235;

INDEX (ENGLISH)

MEDICINE FEB:49; MAY:320;
MEDITERRANEAN SEA APR:232-233;
MEKONG RIVER JAN:2;
MERCHANT MARINE FEB:50; JULY:422-423;
METALLURGY MAR:122;
METEOROLOGY MAY:292, 295;
MEXICO JAN:3, 5; FEB:79-80; MAR:104, 113, 128; APR:181-182, 194-195, 215, 223-224, 231; MAY:281, 285, 294, 302, 319, 322; JUNE:362, 368; JULY:424, 437, 456-457, 459;
MIGRATION JULY:451;
MILITARY MATTERS JAN:1, 12; FEB:43; APR:181-182, 221; MAY:291, 319-320; JUNE:360-361;
MINERAL RESOURCES FEB:41; APR:184, 191; MAY:275;
MINES MAY:307; JUNE:358, 366; JULY:449;
MINIMUM AGE MAY:308; JULY:451;
MISSILES APR:222;
MONACO FEB:50-52, 63-66, 74, 76, 79; APR:215; JUNE:368;
MONETARY MATTERS APR:186;
MONEY ORDERS JAN:21-22; FEB:65-66; MAR:134; JULY:459;
MONGOLIA APR:215; JUNE:357-358, 365;
MONTSERRAT JULY:427, 429-430, 432, 434;
MOON JULY:442;
MOROCCO JAN:3; FEB:43, 58; APR:164, 170, 188, 215, 231-233; MAY:265-266, 281, 290; JUNE:366; JULY:425, 439;
MOTOR VEHICLES JAN:24; FEB:55; MAR:136; MAY:318; JUNE:362, 369; JULY:453;
MOZAMBIQUE APR:163, 235; JUNE:362;
MULTILATERAL JAN:2-3, 12, 14, 26; FEB:51-53, 55, 57, 72, 74-75, 77-80; MAR:102, 126, 129, 131; APR:164, 215, 219, 234; MAY:281-283, 310, 316, 318; JUNE:357-358, 368-370, 372, 384; JULY:427-435, 437, 454;
MUTUAL ASSISTANCE MAR:115; APR:190, 192; MAY:286, 294, 319; JUNE:362;
MUTUAL RELATIONS FEB:40;

NARCOTICS JAN:17-18, 23; FEB:58; APR:218; MAY:286, 296, 301-302, 322; JUNE:361, 374, 382;
NATIONALITY FEB:59; MAR:129; APR:235-236; JULY:437-438;
NATURAL RESOURCES--EXPLORATION JULY:418;
NAURU JAN:3;
NAVIGATION JAN:24; FEB:68; MAR:127; APR:189, 218, 223; MAY:292, 298-301, 303; JUNE:368, 370; JULY:422, 451-453, 455;
NAVIGATION--INLAND MAR:128, 140;
NEPAL FEB:48; MAR:110; APR:168, 190, 201, 215; JULY:443, 445;
NETHERLANDS JAN:13-15; FEB:43, 51-52, 72, 77; MAR:105, 129, 137; APR:192, 215; MAY:278, 281, 284, 286, 302, 314, 318; JUNE:363, 368, 371; JULY:429, 432, 435, 438;
NETHERLANDS ANTILLES FEB:52, 74, 77; JUNE:368;
NEUTRALITY MAR:101-102;
NEW BRIDES FEB:61;
NEW ZEALAND JAN:2-3; FEB:57, 67-69; MAR:101, 126; APR:165, 176-177, 180, 215, 220-221, 224; MAY:281, 308, 318; JUNE:363, 362; JULY:428, 432-435;
NICARAGUA JAN:26; MAR:122, 128-130, 139; APR:178, 215; MAY:281, 290, 303, 318; JUNE:371;
NIGER JAN:3; FEB:79; MAR:114, 130; APR:208, 215; MAY:281, 283, 288, 307, 318;
NIGERIA JAN:3, 7, 19, 26; MAR:106; APR:215; MAY:267, 283, 318; JULY:425;
NORDIC COUNTRIES FEB:69;
NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION MAY:286; JUNE:363;
NORWAY JAN:15; FEB:40, 50-52, 58-59, 69, 71-72, 74, 77; APR:215, 222-223, 231; MAY:281, 318; JUNE:362, 368; JULY:427-430, 432-435, 441;
NUCLEAR MATERIALS JUNE:364;
NUCLEAR REACTORS MAY:288, 321;
NUCLEAR RESEARCH JAN:13;

INDEX (FRANCAIS)

BALAISIE JAN:4; FEV:41; AVR:164, 200, 215; MAI:296, 314, 316; JUIN:361, 374; JUIL:437;
BALAWI FEV:51, 73; MARS:117-118, 138; AVR:164, 174, 215, 218, 222, 235-236; MAI:281-282, 316; JUIN:303; JUIL:420;
BALIDES JAN:16; MARS:127; AVR:215; MAI:281;
BALI FEV:79; MARS:115; AVR:173, 193-194, 215; MAI:281-282;
BALTE JAN:5; FEV:42, 77; AVR:215; MAI:281, 318; JUIL:417, 421;
BANDATS JAN:21-22; FEV:65-66; MARS:134; JUIL:459;
MANUTENTION (PORTS) JUIN:360;
MARCHANDISES DANGEREUSES MARS:126;
MARINE MARCHANDE FEV:50; JUIL:422-423;
MARITIMES--QUESTIONS JAN:1-2, 24; FEV:50, 67-68; MARS:127; AVR:189-190, 214, 218, 230, 232-233; MAI:299, 303-304, 323; JUIN:370, 375; JUIL:422, 424, 426, 446-447, 455;
MAROC JAN:3; FEV:43, 58; AVR:164, 170, 186, 215, 231-233; MAI:265-266, 281, 290; JUIN:366; JUIL:425, 439;
MARQUES DE COMMERCE MARS:137;
MATERIALE AVR:187;
MATIERES NUCLEAIRES JUIN:364;
MAURICE JAN:3; AVR:235; MAI:281, 295, 318; JUIL:425;
MAURITANIE FEV:79; MARS:119; AVR:173, 209, 215; MAI:281-282, 288, 308-309, 318, 323;
MEDECINE FEV:49; MAI:320;
MEDICAUX--SOINS FEV:69; AVR:186, 212; MAI:286, 306-307;
MEDITERRANEE (MER) AVR:232-233;
MEKONG (PLOUVE) JAN:2;
MER AVR:172, 190, 224, 226, 232-233; MAI:290-301; JUIN:368, 380; JUIL:406-407, 451-453;
MER--GEMS DE FEV:68-69; AVR:231; MAI:306; JUIN:380; JUIL:450;
METALLURGIE MARS:122;
METEOROLOGIE MAI:292, 295;
MEXIQUE JAN:3, 5; FEV:79-80; MARS:104, 113, 128; AVR:181-182, 194-195, 215, 223-224, 231; MAI:281, 285, 294, 302, 319, 322; JUIN:362, 364, 368; JUIL:424, 437, 456-457, 459;
MIGRATION JUIL:451;
MILITAIRES--QUESTIONS JAN:1, 12; FEV:43; AVR:181-182, 221; MAI:291, 319-320; JUIN:360-361;
MINES MAI:307; JUIN:358, 366; JUIL:449;
MINES DE SEL AVR:184;
MISSILES AVR:222;
MONACO FEV:50-52, 63-66, 74, 76, 79; AVR:215; JUIN:368;
MONETAIRIES--QUESTIONS AVR:186;
MONGOLIE AVR:215; JUIN:357-358, 365;
MONTSEBBAT JUIL:427, 429-430, 432, 434;
MOZAMBIQUE AVR:163, 235; JUIN:362;
MULTILATERAL JAN:2-3, 12, 14, 26; FEV:51-53, 55, 57, 72, 74-75, 77-80; MARS:102, 126, 129, 131; AVR:164, 215, 219, 234; MAI:281-283, 310, 316, 318; JUIN:357-358, 368-370, 372, 384; JUIL:427-435, 437, 454;
NATIONALITE FEV:59; MARS:129; AVR:235-236; JUIL:437-438;
NAURU JAN:3;
NAVIGATION JAN:24; FEV:68; MARS:127; AVR:189, 218, 223; MAI:292, 298-301, 303; JUIN:368, 370; JUIL:422, 451-453, 455;
NAVIGATION INTERIEURE MARS:128, 140;
NEGOCIATION COLLECTIVE MAI:307; JUIN:379;
NEPAL FEV:48; MARS:110; AVR:168, 190, 201, 215; JUIL:443, 445;
NEUTRALITE MARS:101-102;
NICARAGUA JAN:26; MARS:122, 128-130, 139; AVR:178, 215; MAI:281, 290, 303, 318; JUIN:371;
NIGER JAN:3; FEV:79; MARS:114, 130; AVR:208, 215; MAI:281, 283, 288, 307, 318;
NIGERIA JAN:3, 7, 19, 26; MARS:106; AVR:215; MAI:267, 283, 318; JUIL:425;
NORDIQUES (PAYS) FEV:69;

INDEX (ENGLISH)

NURSING PERSONNEL JULY:451;
NUTRITION APR:186; MAY:284;
OCEANOGRAPHY APR:228;
OIL MAR:107; APR:166; MAY:271, 298-300; JULY:451-452;
OIL PALE MAY:267;
OMAN APR:235; MAY:281;
OUTER SPACE MAR:128; JULY:442, 444;

PACIFIC OCEAN APR:221;
PAKISTAN JAN:8, 15; MAR:116; APR:164, 167, 215; MAY:271, 281, 283, 298, 318, 321-322; JUNE:372; JULY:431;
PAN-AMERICAN HEALTH ORGANIZATION/WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:10;
PANAMA MAR:101; APR:179, 209, 214; MAY:284-285; JUNE:368, 381, 384; JULY:437, 440, 461;
PANAMA CANAL MAR:101-102;
PAPUA NEW GUINEA MAR:124; APR:235; JULY:451-453;
PARAGUAY JAN:3; APR:166, 212, 215; JULY:439, 459;
PARCEL POST JAN:21; FEB:62, 65; MAR:133-134; MAY:295; JULY:456, 458-459;
PASSPORTS FEB:69; APR:233;
PASSPORTS--DIPLOMATIC APR:233;
PATENTS FEB:51-52, 73-77; APR:186;
PAYMENTS JAN:4; FEB:41, 56; JUNE:381;
PEACE FEB:45;
PEACE CORPS (US) MAY:293;
PENSIONS JAN:11; FEB:42, 49, 54; MAR:125; APR:216; MAY:283; JUNE:364;
PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF YEMEN JUNE:358;
PERSONNEL JAN:11; FEB:49, 54; MAR:125, 138-139; APR:163, 189, 216, 233; MAY:283; JUNE:383;
PERU JAN:23; FEB:46; MAR:102, 119; APR:170-171, 215; MAY:269, 281, 289, 301, 318, 324; JUNE:368; JULY:437, 442;
PHILIPPINES JAN:2-5, 19-20, 24; FEB:80-81, 48, 51; MAR:101, 117, 126; APR:172, 207, 215, 221; MAY:271, 284, 295, 322; JUNE:361;
JULY:420-421;
PHONOGRAMS JAN:17;
PLANNING APR:184, 229;
PLANTS FEB:61; APR:218;
POISONING MAY:307;
POLAND FEB:69; MAR:101, 136; APR:163, 165, 215; MAY:281, 283, 301, 318; JUNE:357-358, 374; JULY:446, 450;
POLITICAL RIGHTS MAR:130; JUNE:371; JULY:448;
POLLUTION APR:231-233; MAY:298-300; JUNE:380; JULY:446-447, 451-453;
POPULATION JAN:4; APR:202, 207; MAY:272, 297;
PORTS MAR:107, 113, 117; APR:168-169, 175, 198, 202, 211; MAY:290; JUNE:360, 371;
PORTUGAL JAN:1, 13-14, 26; FEB:50, 72, 76, 79; MAR:103, 116, 129, 138; APR:192, 209, 212, 234-235; MAY:286, 290, 299, 318, 324;
JUNE:359, 378;
PORTUGAL (MACAU) APR:225;
POSTAL SERVICE JAN:19-21; FEB:43, 62-64; MAR:131-133; APR:182; MAY:291-293, 295, 321; JULY:421, 456-458;
POTASH APR:202;
PRIVILEGES-IMMUNITIES JAN:6, 15; APR:190, 213, 225, 233;
PROFESSIONAL EQUIPMENT FEB:56;
PROFESSIONS FEB:68; MAR:104;
PROPERTY MATTERS FEB:59, 72;
PROPERTY--CULTURAL FEB:58-59;
PROPERTY--INTELLECTUAL JAN:17; FEB:59-60, 72; JUNE:384;
PROSTITUTION JAN:16;
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES JAN:23; FEB:58; APR:218; JUNE:382;

INDEX (FRANCAIS)

NORVEGE JAN:15; FEV:40, 50-52, 58-59, 69, 71-72, 74, 77; AVR:215, 222-223, 231; MAI:281, 318; JUIN:362, 368; JUIL:427-430,
432-435, 441;

NOUVELLE-ZELANDE JAN:2-3; FEV:57, 67-69; MARS:101, 126; AVR:165, 176-177, 180, 215, 220-221, 224; MAI:281, 308, 316; JUIN:363,
382; JUIL:428, 432-435;

NOUVELLES-HEBRIDES FEV:61;

NUTRITION AVR:186; MAI:284;

OBJETS DE CARACTERE EDUCATIF FEV:71;

OCEANOGRAPHIE AVR:224;

OEUVRES ARTISTIQUES FEV:53, 77-80; AVR:185;

OEUVRES LITTERAIRES FEV:53, 77-80;

OMAN AVR:235; MAI:281;

OPERATEURS RADIO AVR:180, 183, 185;

OPERATEURS RADIO AMATEUR FEV:46; AVR:180, 185;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:1-2, 4; FEV:41, 43; AVR:163, 176, 230, 237; MAI:277; JUIN:357-358, 364, 370; JUIL:417;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) FEV:41; MARS:104, 131; MAI:282, 319; JUIN:358; JUIL:417,
419-420, 448;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) AVR:213; MAI:278; JUIL:420;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:1; JUIN:357, 369;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JUIL:439-440;

ORGANISATION DU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD MAI:286; JUIN:363;

ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME JAN:24; MARS:127; AVR:218; MAI:299-300, 303; JUIN:370;
JUIL:452, 455;

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL FEV:68; MARS:105;

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:10-11; MARS:106; AVR:215, 235; MAI:296; JUIL:454;

ORGANISATION PANAMERICAINE DE LA SANTE/ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:10;

UGANDA AVR:215; MAI:281-282, 318;

PACIFIQUE (OCEAN) AVR:221;

PACIFIQUE SUD-OUEST JUIN:370;

PAIEMENTS JAN:4; FEV:41, 56; JUIN:381;

PAIX FEV:45;

PAKISTAN JAN:8, 15; MARS:116; AVR:164, 167, 215; MAI:271, 281, 283, 294, 318, 321-322; JUIN:372; JUIL:431;

PALMIER A HUILE MAI:267;

PALUDISME AVR:188;

PANAMA MARS:101; AVR:179, 209, 214; MAI:284-285; JUIN:368, 381, 384; JUIL:437, 440, 461;

PANAMA (CANAL) MARS:101-102;

PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE MARS:124; AVR:235; JUIL:451-453;

PARAGUAY JAN:3; AVR:166, 212, 215; JUIL:439, 459;

PASSEPORTS FEV:69; AVR:233;

PASSEPORTS DIPLOMATIQUES AVR:233;

PATRIMOINE CULTUREL JAN:26; FEV:60; MARS:135; AVR:234; JUIN:384;

PATRIMOINE NATUREL JAN:26; FEV:60; MARS:135; AVR:234; JUIN:384;

PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT MAI:307;

PAYS-BAS JAN:13-15; FEV:43, 51-52, 72, 77; MARS:105, 129, 137; AVR:192, 215; MAI:278, 281, 284, 286, 302, 314, 318; JUIN:363, 368,
371; JUIL:429, 432, 435, 438;

PEACE CORPS (ETATS-UNIS) MAI:293;

PECHEURIE FEV:40; MARS:104; AVR:177, 182; MAI:272;

PECHES FEV:39; AVR:221; MAI:306; JUIL:417, 447;

PENALES--QUESTIONS JAN:15, 18; FEV:80; MARS:101, 127-128, 130; AVR:164, 182-183, 185-186, 219, 192, 229, 231; MAI:277, 293-295,
319-320, 322, 325; JUIN:361-362, 365, 370, 374, 378, 381; JUIL:461;

PENSIONS JAN:11; FEV:42, 49, 54; MARS:125; AVR:216; MAI:283; JUIN:364;

PEROU JAN:23; FEV:46; MARS:102, 119; AVR:170-171, 215; MAI:269, 281, 289, 301, 318, 324; JUIN:368; JUIL:437, 442;

INDEX (ENGLISH)

PUBLICATIONS JUNE:365, 383-384;

QATAR APR:235; MAY:281, 298-299, 301;

RADAR APR:189;

RADIATION JUNE:365;

RADIO OPERATORS APR:180, 183, 185;

RAILWAYS FEB:61; MAR:119; APR:174-175; JULY:438;

RECONSTRUCTION APR:211-212;

RECRUITMENT JUNE:357, 370, 378; JULY:449;

REFUGEES JAN:12-13; FEB:71; MAR:128, 139; APR:231-232; JUNE:381;

REPATRIATION FEB:68;

REPUBLIC OF CHINA APR:225, 229; MAY:291;

REPUBLIC OF KOREA JAN:3, 5, 24; MAR:122; APR:173, 177, 186, 215-217, 226; MAY:281, 286, 297, 310, 318; JUNE:374; JULY:431;

RESCUE MAY:299; JUNE:384;

RESEARCH MAR:113; APR:184, 191-193, 203, 210, 224; MAY:268, 290, 295, 320; JUNE:374;

RESOURCES--HUMAN MAR:108;

RESOURCES--NATURAL APR:226; JULY:418;

RICE FEB:71; APR:184, 194;

ROAD TRAFFIC JAN:15; MAR:129-130; APR:165, 199; MAY:303; JUNE:359, 362, 382;

ROADS MAR:109, 111, 113, 116-117, 120, 123, 130, 139; APR:165, 169, 176; MAY:267, 272-273, 275, 304; JUNE:382;

ROCKETS APR:191;

ROMANIA JAN:1, 6; FEB:44, 51, 60, 74; APR:206, 215; MAY:281, 285, 318, 320; JUNE:357-358, 363, 368, 374; JULY:446;

RUBBER APR:208;

RWANDA JAN:12-13, 19; MAR:117; APR:174, 215; MAY:282, 318;

SAFEGUARDS--NUCLEAR MAR:102-103, 125; JULY:418-419;

SAFETY--LIFE APR:181; JUNE:368;

SAINT VINCENT AND THE GRENADINES FEB:58;

SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) APR:176, 181, 191, 193, 227-228; MAY:289-290, 293, 295, 324; JUNE:382;

SALTMINING APR:184;

SAMOA MAR:103; APR:165, 215;

SAN MARINO MAY:298;

SAO TOME AND PRINCIPE APR:235;

SATELLITES MAR:128; APR:192; MAY:295;

SAUDI ARABIA APR:187, 215; MAY:318;

SAVINGS FEB:67; MAR:135;

SCIENTIFIC MATTERS FEB:39; JUNE:372;

SEA APR:172, 190, 224, 226, 232-233; MAY:298-301; JUNE:368, 384; JULY:446-447, 451-453;

SEAMEN FEB:68-69; APR:231; MAY:306; JUNE:380; JULY:450;

SEEDS MAY:266;

SENEGAL FEB:51, 73, 79; APR:210, 215; MAY:273, 288, 318, 323; JUNE:358; JULY:439;

SEPARATION--LEGAL MAY:318;

SERVICES APR:166; JUNE:360;

SEWERAGE APR:184, 196, 205; MAY:267, 275, 288; JUNE:360;

SEYCHELLES MAR:108; APR:174, 231-232, 234; MAY:298, 319; JULY:420, 443-444, 446, 454;

SHELLPISH APR:182; MAY:293;

SHIPYARDS MAR:121;

SICKNESS BENEFITS FEB:42;

SIERRA LEONE MAR:123, 131; MAY:282, 318;

INDE (PACIFIQUE)

PERSONNEL JAN:11; FEV:49, 54; MARS:125, 136-139; AVR:163, 169, 216, 233; MAI:283; JUIL:363;

PERSONNEL--ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:11; FEV:54; MARS:125; AVR:130;

PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT MARS:122; MAI:271, 276;

PETITS EXPLOITANTS MAI:267, 270; JUIL:420;

PHILIPPINES JAN:2-5, 19-20, 24; FEV:40-41, 48, 51; MARS:101, 117, 126; AVR:172, 207, 209, 229; MAI:279, 284, 295, 322; JUIL:361; JUIL:420-421;

PHONOCGRAMMES JAN:17;

PISCICULTURE MAI:287;

POLLUTION AVR:231-233; MAI:298-300; JUIL:380; JUIL:446-447, 451-453;

POLOGNE FEV:69; MARS:101, 136; AVR:163, 165, 215; MAI:281, 263, 301, 318; JUIL:357-358, 374; JUIL:406, 450;

PONTS MARS:114; AVR:169; JUIN:366;

POPULATION JAN:4; AVR:202, 207; MAI:272, 297;

PORTS MARS:107, 113, 117; AVR:168-169, 175, 198, 202, 211; MAI:294; JUIN:360, 379;

PORTUGAL JAN:1, 13-14, 24; FEV:50, 72, 76, 79; MARS:103, 116, 129, 138; AVR:192, 209, 212, 234-235; MAI:286, 290, 299, 316; JUIN:359, 378;

PORTUGAL (MACAO) AVR:225;

POSTES JAN:19-21; FEV:43, 62-64; MARS:131-133; AVR:182; MAI:291-293, 295, 321; JUIL:423, 456-458;

POTASSE AVR:202;

PRIVILEGES-IMMUNITES JAN:6, 15; AVR:190, 213, 225, 233;

PROCEDURE CIVILE FEV:55; MAI:318; JUIL:439;

PRODUITS DE BASE JAN:12; FEV:55-56, 58; MARS:116, 136; AVR:175, 185-186, 191, 193, 220, 225-226; MAI:287-290, 293-295, 320, 323-324; JUIN:360-361, 374; JUIL:439, 447;

PROFESSIONNEL--MATERIEL FEV:56;

PROFESSIONS FEV:68; MARS:104;

PROJECTION AVR:184, 229;

PROPRIETE CULTURELLE FEV:58-59;

PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:17; FEV:59-60, 72; JUIL:364;

PROSTITUTION JAN:16;

PROTECTION CIVILE AVR:181;

PSYCHOTROPE--SUBSTANCES JAN:23; FEV:58; AVR:216; JUIL:362;

PUBLICATIONS JUIN:365, 383-384;

QATAR AVR:235; MAI:281, 296-299, 301;

RADAR AVR:189;

RADIATION JUIN:365;

RADIODIFFUSION MARS:119; AVR:183, 223-224;

RAPATRIEMENT FEV:68;

REACTEUR NUCLEAIRE MAI:286, 321;

RECHERCHE MARS:113; AVR:184, 191-193, 203, 210, 224; MAI:266, 290, 295, 320; JUIL:374;

RECHERCHE NUCLEAIRE JAN:13;

RECONSTRUCTION AVR:211-212;

RECOUVREMENTS JAN:22; FEV:66-67; MARS:134; JUIL:460-461;

REFUGIES JAN:12-13; FEV:71; MARS:128, 139; AVR:231-232; JUIL:361;

RELATIONS MUTUELLES FEV:40;

RENSEIGNEMENTS--EXCHANGE FEV:57, 72; JUIL:439;

REPRESENTATION COMMERCIALE MARS:108; AVR:163; JUIL:422-425;

REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:3-4; FEV:51; AVR:215; MAI:273, 281;

REPUBLIQUE ARABE UNIE FEV:51;

REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JAN:3; FEV:51, 73, 79; AVR:203, 215; MAI:282, 318;

REPUBLIQUE DE CHINE AVR:225, 229; MAI:291;

INDEX (ENGLISH)

SINGAPORE JAN:7; MAY:279, 281, 293, 318; JULY:420, 437;

SLAVERY JULY:438;

SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT MAR:122; MAY:271, 276;

SMALLHOLDERS MAY:267, 270; JULY:420;

SOCIAL MATTERS FEB:45; MAR:104, 114; APR:184; MAY:303; JULY:437;

SOCIAL RIGHTS MAR:129; JUNE:371;

SOCIAL SECURITY JAN:1, 13-14; FEB:42; APR:212, 238; MAY:265-286, 323; JUNE:374; JULY:418, 426, 440;

SOMALIA MAR:120; APR:175, 198, 215, 227;

SOUTH AFRICA FEB:77; MAR:107; APR:215; MAY:314; JUNE:368; JULY:428, 433-435;

SOUTH-WEST PACIFIC JUNE:370;

SPACE APR:191-192; JULY:442, 444;

SPAIN JAN:1, 3, 5-6, 13-14; FEB:42, 45-46, 52, 57, 76-77; MAR:104-105, 131-136; APR:213-215, 233; MAY:281, 284-286, 318, 323; JUNE:361-363, 368-369; JULY:417-418, 424-426, 440, 446, 454;

SPECIALIZED AGENCIES JAN:15;

SPORTS FEB:45;

SRI LANKA JAN:9; FEB:39, 47, 49, 77; MAR:110; APR:191, 209-210, 215; MAY:318; JUNE:359, 371, 384; JULY:443;

ST. KITTS-NEVIS-ANGUILLA JULY:427, 429-430, 432, 434;

ST. LUCIA APR:218; JUNE:375-380; JULY:456-460;

STATISTICS APR:234;

STEEL MAY:266;

SUBSCRIPTIONS JAN:23; FEB:67; MAR:135; JULY:461;

SUDAN MAR:104; APR:188, 196, 235; MAY:268, 281; JULY:417;

SUEZ CANAL APR:183;

SUGAR JAN:12; FEB:55-56; MAR:118, 136; APR:168, 220; JULY:439;

SURINAME FEB:52, 76-77, 79; MAR:103; APR:192, 235; MAY:318; JUNE:370, 381; JULY:418;

SURVEYING APR:183;

SWAZILAND MAR:109; APR:235; MAY:281;

SWEDEN JAN:3; FEB:39-40, 50-52, 69-70, 73, 77; MAR:129; APR:235; MAY:265, 278, 281, 302, 318; JUNE:364, 368, 383-384; JULY:427-430, 432-435, 441, 453;

SWITZERLAND JAN:4, 18, 24; FEB:51-52, 70; MAR:125; APR:214, 235; MAY:281, 288, 302, 318; JUNE:359, 364-365, 374; JULY:425, 427-430, 432-435, 447;

SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:3-4; FEB:51; APR:215; MAY:273, 281;

TAXATION JAN:3, 8; FEB:39, 42-44; MAR:106-107; APR:165, 212, 222-223; MAY:286, 294, 320; JUNE:357-358, 360, 362; JULY:417, 420;

TAXATION--CAPITAL JAN:8; FEB:39, 44; MAR:106; APR:222-223; MAY:320; JUNE:357-358, 362; JULY:417;

TAXATION--DOUBLE JULY:420;

TAXATION--GIFTS MAR:107; JUNE:360;

TAXATION--INCOME JAN:3, 8; FEB:39, 42-44; MAR:106; APR:212, 222-223; MAY:286, 294, 320; JUNE:357-358, 362; JULY:417, 420;

TAXATION--INHERITANCE MAR:107; JUNE:360, 371;

TECHNOLOGY FEB:39; MAR:104, 113; APR:183, 189, 198, 228; MAY:288, 297, 321; JUNE:372;

TELECOMMUNICATIONS FEB:46; APR:192, 201, 223-224; JUNE:359, 363;

TELEPHONE APR:182;

TELEVISION APR:186, 213;

TERRITORIAL WATERS JUNE:364;

TEXTILES APR:182, 187, 190-191, 225-227, 229; MAY:290, 294, 296, 313-316, 322, 324; JUNE:361, 373-374;

THAILAND JAN:2, 14, 24; FEB:47; MAR:123, 138; APR:174, 199-200, 213, 215, 227; JULY:421;

TOGO JAN:3-4, 9; FEB:51, 73, 79; MAR:113; APR:173, 215; MAY:277, 281-282, 294, 318; JULY:438;

TOKELAU ISLANDS FEB:68-69;

TONGA MAR:113; APR:171, 235; JUNE:367-368;

TOURISM MAR:104-105; APR:181, 194; JUNE:366;

TRADE JAN:5, 12, 23-24; FEB:40-41, 55-58; MAR:101, 108, 110, 126, 135-136; APR:163, 176-182, 186-187, 190-193, 220-221, 225-227, 229; MAY:265, 281, 285, 287, 290-291, 294, 296, 300, 309-316, 318, 322, 324; JUNE:361-362, 373-374, 381-382; JULY:420-425, 427-437, 439, 447;

INDEX (FRANCAIS)

REPUBLIQUE DE COREE JAN:3, 5, 24; MARS:122; AVR:173, 177, 186, 215-217, 226; MAI:281, 286, 297, 310, 318; JUIN:374; JUIL:431;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE FEV:76, 79; MARS:106, 136; AVR:163, 177, 235; MAI:295; JUIN:357-358, 368; JUIL:424;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM AVR:235;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE DU YEMEN JUIN:358;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO JAN:2, 14; FEV:49; MARS:131; AVR:215;
REPUBLIQUE DOMINICAINE MARS:136; AVR:179, 215; MAI:281, 296, 313, 315, 318; JUIN:361, 363, 365, 368; JUIL:436;
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE AVR:235; MAI:281;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE AVR:215; JUIN:368;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE AVR:215;
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:3, 9, 23; MARS:112-113; AVR:175-176, 187, 206, 215; MAI:281-282, 293, 318-319;
REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN FEV:42, 51, 73, 77, 80; MARS:123; AVR:169, 215; MAI:276, 318;
RESPONSABILITE CIVILE JAN:13; MARS:130; MAI:300; JUIL:452;
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE MAI:300; JUIL:444, 452;
RESSOURCES HUMAINES MARS:108;
RESSOURCES HYDRAULIQUES FEV:41, 49; MARS:109, 112, 114, 121; AVR:167, 169-171, 173-175, 184, 195, 196, 201, 205, 210-211, 226;
MAI:267, 269, 275, 288; JUIN:360;
RESSOURCES MINERALES FEV:41; AVR:184, 191; MAI:275;
RESSOURCES NATURELLES AVR:226; JUIL:418;
RESSOURCES NATURELLES--EXPLORATION JUIL:418;
RIZ FEV:71; AVR:184, 194;
ROUMANIE JAN:1, 6; FEV:44, 51, 60, 74; AVR:206, 215; MAI:281, 285, 318, 320; JUIN:357-358, 363, 368, 374; JUIL:446;
ROUTES MARS:109, 111, 113, 116-117, 120, 123, 130, 139; AVR:165, 169, 170; MAI:267, 272-273, 275, 304; JUIN:362;
ROUTIERS--RESEAUX AVR:195, 203, 207, 212, 216; MAI:268-270, 274-277;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:2-3, 6-7, 14, 18, 26; FEV:49-52, 55, 61, 70-71, 73; MARS:106-107, 138-139;
AVR:212-213, 215, 222-223, 226, 230; MAI:283-284, 291-292, 303, 318, 321; JUIN:360, 364-365, 368, 371, 383; JUIL:427, 429-430,
432-436, 439, 441, 456-461;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (BERMUDAS) MAI:292;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (HONG-KONG) MAI:292;
RWANDA JAN:12-13, 19; MARS:117; AVR:174, 215; MAI:282, 318;

SAINT-CHRISTOPHE-ET-NIEVES ET ANGUILLA JUIL:427, 429-430, 432, 434;
SAINT-MARIN MAI:298;
SAINT-SIEGE JAN:3; FEV:51-52, 59-60, 79;
SAINT-VINCENT-ET-GRÉNAINES FEV:58;
SAINTE-LUCIE AVR:218; JUIN:375-380; JUIL:456-460;
SALAIRES MAI:307; JUIN:377, 379;
SAMOA MARS:103; AVR:165, 215;
SAMOA-OCCIDENTAL AVR:220;
SANTE JAN:10-11; FEV:46, 49; AVR:171, 181-182, 186-188, 205, 214-215, 234-235; MAI:272, 293, 298; JUIN:370; JUIL:454;
SAO TOME-ET-PRINCIPE AVR:235;
SATELLITES MARS:128; AVR:192; MAI:295;
SAUVETAGE MAI:299; JUIN:384;
SCIENTIFIQUES--QUESTIONS FEV:39; JUIN:372;
SECHERESSE AVR:182;
SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE MAI:286;
SECURITE SOCIALE JAN:1, 13-14; FEV:42; AVR:212, 234; MAI:285-286, 323; JUIN:374; JUIL:418, 426, 440;
SECURITE--VIE AVR:181; JUIN:368;
SERENCE (ENSEMENCEMENT) MAI:266;
SENEGAL FEV:51, 73, 79; AVR:210, 215; MAI:273, 288, 318, 323; JUIN:358; JUIL:419;
SEPARATION DE CORPS MAI:318;
SERVICE COMMERCIAL AVR:196;

INDEX (ENGLISH)

TRADE LAW FEB:55; MAY:318; JUNE:382; JULY:439;
TRADE REPRESENTATION MAR:108; APR:163; JULY:422-425;
TRADE-MARKS MAR:137;
TRAFFIC IN PERSONS JAN:16;
TRAINING JAN:4; FEB:46; MAR:110-111, 123; APR:164, 171, 182-184, 187-188, 198, 228; MAY:272, 284-285; JUNE:362;
TRAINING--VOCATIONAL FEB:46; MAR:104; APR:198; MAY:272, 285; JUNE:362;
TRANSNATIONAL CORPORATIONS JUNE:364;
TRANSPORT JAN:5-7, 26; FEB:43-44; MAR:105-108, 112-113, 115, 117, 119-120, 126; APR:171, 187; MAY:277-279, 281, 285-286, 299, 302, 320; JUNE:363-364, 374, 382; JULY:424, 443-445;
TRANSPORT--AIR JAN:5-7, 26; FEB:43-44, 50, 70-71; MAR:105-108, 138-139; MAY:277-279, 281, 285, 302, 304; JUNE:363, 382-383; JULY:441, 443-445;
TRANSPORT--MARITIME MAR:106, 119, 123; APR:171; MAY:290, 299-300, 320; JULY:423-424, 426, 449, 453;
TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:15; FEB:60; MAY:286, 304; JUNE:364;
TRANSPORT--ROAD MAR:126; JUNE:364, 383;
TRANSPORT--SEA MAR:117; APR:189-190, 230; MAY:286;
TRAVELLERS' CHEQUES JAN:21-22; FEB:65-66; MAR:134; JULY:459;
TREATIES-AGREEMENTS JAN:3, 19; JULY:461;
TREE-FARMING APR:209;
TRINIDAD AND TOBAGO APR:215; MAY:315, 318; JUNE:368;
TUNISIA JAN:3; FEB:79; APR:171, 215, 238; MAY:267, 281, 310; JULY:422;
TURKEY JAN:7; FEB:47; MAR:122; APR:166, 188-189, 211, 215; MAY:266, 281, 295, 309, 311-312, 318, 320, 325; JUNE:359-360; JULY:453;
TUVALU JAN:11; JULY:442;
UGANDA APR:215; MAY:281-282, 318;
UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC APR:215; JUNE:368;
UNEMPLOYMENT FEB:67-68; APR:214; JUNE:375; JULY:425;
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS FEB:39-40, 51, 56, 73, 76; APR:165, 189-190, 215, 224-225, 230; MAY:281; JUNE:357-358, 362, 368, 381, 383; JULY:422-425, 447, 456-461;
UNITED ARAB EMIRATES MAR:127; APR:235;
UNITED ARAB REPUBLIC FEB:51;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:2-3, 6-7, 14, 16, 26; FEB:49-52, 55, 61, 70-71, 73; MAR:106-107, 138-139; APR:212-213, 215, 222-223, 226, 230; MAY:283-284, 291-292, 303, 318, 321; JUNE:360, 364-365, 368, 371, 383; JULY:427, 429-430, 432-436, 439, 441, 456-461;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (BERMUDA) MAY:292;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (HONG KONG) MAY:292;
UNITED NATIONS JAN:1-2, 4; FEB:41, 43; APR:163, 176, 230, 237; MAY:277; JUNE:357-358, 364, 370; JULY:417;
UNITED NATIONS (HEADQUARTERS AGREEMENTS) APR:230;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) FEB:41; MAR:104, 131; MAY:282, 319; JUNE:358; JULY:417, 419-420, 448;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) APR:213; MAY:278; JULY:420;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:1; JUNE:357, 369;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION) JULY:418;
UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND MAY:319; JULY:448;
UNITED NATIONS EDUCATIONAL SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANISATION JULY:439-440;
UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES MAY:289;
UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION BOARD JAN:11; FEB:54; MAR:125; APR:216;
UNITED NATIONS PERSONNEL JAN:11; FEB:54; MAR:125; APR:230;
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON FEB:42, 51, 73, 77, 80; MAR:123; APR:169, 215; MAY:276, 318;
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:3, 9, 23; MAR:112-113; APR:175-176, 187, 206, 215; MAY:281-282, 293, 318-319;
UNITED STATES OF AMERICA JAN:1-2, 5, 7, 12; FEB:46, 52; MAR:101-102, 107; APR:176-193, 215, 216, 221-230; MAY:281, 286-296, 304, 318-325; JUNE:359-361, 368, 371-378; JULY:427-430, 432-435;
UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:19-23; FEB:62-67; MAR:131-135; JULY:456-461;
UPPER VOLTA JAN:8; FEB:79; MAR:109; APR:215; MAY:282-283, 318; JUNE:381;

INDEX (FRANCAIS)

SERVICES AVR:166; JUIN:360;
SEYCHELLES MARS:108; AVR:174, 231-232, 234; MAI:298, 319; JUIL:420, 443-444, 446, 454;
SIEGES (D'ORGANISATIONS) JAN:2, 6; FEV:50; MARS:107; AVR:230; MAI:282, 286;
SIERRA LEONE MARS:123, 131; MAI:282, 318;
SINGAPOUR JAN:7; MAI:279, 281, 293, 318; JUIL:420, 437;
SOCIALES--QUESTIONS FEV:45; MARS:104, 114; AVR:184; MAI:303; JUIL:437;
SOCIETES AVR:183;
SOCIETES TRANSNATIONALES JUIN:364;
SONALIE MARS:120; AVR:175, 198, 215, 227;
SOUUDAN MARS:104; AVR:188, 196, 235; MAI:268, 281; JUIL:417;
SPORTS FEV:45;
SRI LANKA JAN:9; FEV:39, 47, 49, 77; MARS:110; AVR:191, 209-210, 215; MAI:318; JUIN:359, 371, 384; JUIL:443;
STATISTIQUES AVR:234;
STUPEFIANTS JAN:17-18, 23; FEV:58; AVR:218; MAI:286, 296, 301-302, 322; JUIN:361, 374, 382;
SUCRE JAN:12; FEV:55-56; MARS:110, 136; AVR:166, 220; JUIL:439;
SUEDE JAN:3; FEV:39-40, 50-52, 69-70, 73, 77; MARS:129; AVR:235; MAI:265, 278, 281, 302, 318; JUIN:364, 368, 383-384; JUIL:427-430, 432-435, 441, 453;
SUIZZ (CANAL) AVR:183;
SUISSE JAN:4, 18, 24; FEV:51-52, 70; MARS:125; AVR:214, 235; MAI:281, 288, 302, 318; JUIN:359, 364-365, 374; JUIL:425, 427-430, 432-435, 447;
SURINAME FEV:52, 76-77, 79; MARS:103; AVR:192, 235; MAI:318; JUIN:370, 381; JUIL:418;
SWAZILAND MARS:109; AVR:235; MAI:281;
SYLVICULTURE MARS:123; MAI:274, 276-277;
TAXATION--DONATIONS MARS:107; JUIN:360;
TCHAD FEV:51, 73; AVR:215; MAI:289, 318;
TCHECOSLOVAQUIE JAN:5, 18; FEV:39, 55, 59-60, 76, 79; MARS:101, 108, 127; AVR:214-215; MAI:281, 306-307, 313, 318; JUIN:357-358, 362, 365, 369;
TECHNOLOGIE FEV:39; MARS:104, 113; AVR:183, 189, 198, 228; MAI:288, 297, 321; JUIN:372;
TELECOMMUNICATIONS FEV:46; AVR:192, 201, 223-224; JUIN:359, 363;
TELEPHONE AVR:182;
TELEVISION AVR:186, 213;
TERRES--MISE EN VALEUR AVR:182, 200; MAI:271;
TEXTILES AVR:182, 187, 190-191, 225-227, 229; MAI:290, 294, 296, 313-316, 322, 324; JUIN:361, 373-374;
THAILANDE JAN:2, 14, 24; FEV:47; MARS:123, 138; AVR:174, 199-200, 213, 215, 227; JUIL:421;
TOGO JAN:3-4, 9; FEV:51, 73, 79; MARS:113; AVR:173, 215; MAI:277, 281-282, 294, 318; JUIL:438;
TONGA MARS:113; AVR:171, 235; JUIN:367-368;
TOURISME MARS:104-105; AVR:181, 194; JUIN:366;
TOXIQUES--SUBSTANCES MAI:307;
TRAFIC FRONTALIER JUIL:438;
TRAITE DES ETRES HUMAINS JAN:16;
TRAITES-ACCORDS JAN:3, 19; JUIL:461;
TRANSPORT JAN:5-7, 26; FEV:43-44; MARS:105-108, 112-113, 115, 117, 119-120, 126; AVR:171, 187; MAI:277-279, 281, 285-286, 299, 302, 320; JUIN:363-364, 374, 382; JUIL:424, 443-445;
TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:15; FEV:60; MAI:286, 304; JUIN:364;
TRANSPORT--MER MARS:117; AVR:189-190, 230; MAI:286;
TRANSPORTS AERIENS JAN:5-7, 26; FEV:43-44, 50, 70-71; MARS:105-108, 138-139; MAI:277-279, 281, 285, 302, 304; JUIN:363, 382-383; JUIL:441, 443-445;
TRANSPORTS MARITIMES MARS:106, 119, 123; AVR:170; MAI:290, 299-300, 320; JUIL:423-424, 426, 449, 453;
TRANSPORTS ROUTIERS MARS:126; JUIN:364, 383;
TRAVAIL FEV:45, 67-69; MARS:104, 126, 137; AVR:183, 228, 230-231; MAI:285, 304-308; JUIN:375-380; JUIL:448-451;
TRAVAIL OBLIGATOIRE JUIN:377; JUIL:449;

INDEX (ENGLISH)

URANIUM MAR:102;
URBAN DEVELOPMENT APR:202, 207, 209; MAY:265, 267, 287, 290, 294, 323; JULY:419;
URUGUAY FEB:79-80; APR:198, 215; MAY:277, 281, 318; JUNE:368; JULY:430, 437;
VENEZUELA MAR:131; APR:167, 190, 215; MAY:277, 281;
VESSELS MAR:107, 128, 140; APR:171; MAY:299-300, 305; JUNE:376;
VETERANS APR:186;
VIET NAM JAN:9; FEB:39, 41, 49; MAR:102, 106; APR:215; JULY:421;
VISAS APR:191, 214, 233; JUNE:383; JULY:420;
VOLTA (LAKE) MAR:121;
WAGES MAY:307; JUNE:377, 379;
WAR VICTIMS MAY:308-309;
WATER RESOURCES FEB:41, 49; MAR:109, 112, 114, 121; APR:167, 169-171, 173-175, 184, 195, 198, 201, 205, 210-211, 226; MAY:267, 269, 275, 288; JUNE:360;
WATERCOURSES MAR:122; APR:223;
WEAPONS--BACTERIOLOGICAL JULY:445-446;
WEAPONS--NUCLEAR MAR:102-103, 125; JULY:442-443;
WEST AFRICA APR:172;
WESTERN SAMOA APR:220;
WETLANDS JULY:439;
WHALING APR:789;
WOMEN APR:188; JULY:417, 449;
WOOL APR:225-226;
WORKERS FEB:46; APR:188, 231; JUNE:380;
WORKERS--FOREIGN JUNE:377; JULY:448;
WORKERS--INDIGENOUS JUNE:378; JULY:450;
WORKERS--MIGRANT JUNE:379; JULY:451;
WORKERS--PROTECTION APR:231; MAY:307; JUNE:380;
WORLD FOOD COUNCIL APR:176;
WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:10-11; MAR:106; APR:215, 235; MAY:298; JULY:454;
YEMEN JAN:13; APR:164, 197, 215; MAY:268, 281; JUNE:368;
YOUTH MAY:307;
YUGOSLAVIA JAN:3; FEB:51-52, 79; MAR:105; APR:190, 212, 215; MAY:281, 318; JUNE:368;
ZAIRE JAN:3, 19-22; FEB:46, 79; MAR:106, 113; APR:164, 191, 215; MAY:281-282, 289, 318; JULY:422;
ZAMBIA MAR:118; APR:186, 207, 215; MAY:282;
ZIMBABWE MAY:298, 318; JULY:448-450;

INDEX (FRANCAIS)

TRAVAIL--INSPECTION MAI:307;
TRAVAILLEURS FEV:46; AVR:188, 231; JUIN:380;
TRAVAILLEURS ETRANGERS JUIN:377; JUIL:448;
TRAVAILLEURS FRONTALIERS JUIN:359;
TRAVAILLEURS INDIGENES JUIN:378; JUIL:450;
TRAVAILLEURS MIGRANTS JUIN:379; JUIL:451;
TRAVAILLEURS--PROTECTION AVR:231; MAI:307; JUIN:380;
TRINITE-ET-TOBAGO AVR:215; MAI:315, 318; JUIN:368;
TUNISIE JAN:3; FEV:79; AVR:171, 215, 238; MAI:267, 281, 310; JUIL:422;
TURQUIE JAN:7; FEV:47; MARS:122; AVR:166, 188-189, 211, 215; MAI:266, 281, 295, 309, 311-312, 318, 320, 325; JUIN:359-360; JUIL:453;
TUVALU JAN:11; JUIL:442;

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES FEV:39-40, 51, 56, 73, 76; AVR:165, 189-190, 215, 224-225, 230; MAI:281; JUIN:357-358, 362, 368, 381, 383; JUIL:422-425, 447, 456-461;
UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE FEV:44;
UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS MAI:325;
UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN:19-23; FEV:62-67; MARS:131-135; JUIL:456-461;
URANIUM MARS:102;
URBANISME AVR:202, 207, 209; MAI:265, 267, 287, 290, 294, 323; JUIL:419;
URUGUAY FEV:79-80; AVR:198, 215; MAI:277, 281, 318; JUIN:368; JUIL:430, 437;

VAISSEAUX MARS:107, 128, 140; AVR:171; MAI:299-300, 305; JUIN:376;
VEGETAUX FEV:61; AVR:218;
VEHICULES A MOTEUR JAN:28; FEV:55; MARS:136; MAI:318; JUIN:362, 369; JUIL:453;
VENEZUELA MARS:131; AVR:167, 190, 215; MAI:277, 281;
VENTES INTERNATIONALES AVR:176, 181, 191, 193, 227-228; MAI:289-290, 293, 295, 324; JUIN:382;
VIANDER JAN:7; AVR:169, 176-181; JUIL:433-434;
VIET NAM JAN:9; FEV:39, 41, 49; MARS:102, 106; AVR:215; JUIL:421;
VIREMENTS POSTAUX JAN:22; FEV:66; MARS:134; JUIL:460;
VISAS AVR:191, 214, 233; JUIN:383; JUIL:420;
VOLTA (LAC) MARS:121;

YEMEN JAN:13; AVR:164, 197, 215; MAI:268, 281; JUIN:368;
YEMEN DEMOCRATIQUE AVR:201, 235; MAI:281-282; JUIN:370;
YUGOSLAVIE JAN:3; FEV:51-52, 79; MARS:105; AVR:190, 212, 215; MAI:281, 318; JUIN:368;

ZAIRE JAN:3, 19-22; FEV:46, 79; MARS:106, 113; AVR:164, 191, 215; MAI:281-282, 289, 318; JUIL:422;
ZAMBIE MARS:118; AVR:186, 207, 215; MAI:282;
ZIMBABWE MAI:298, 318; JUIL:448-450;
ZONES HUMIDES JUIL:439;

